

## Kundendienststellen

### Deutschland

Robert Thomas  
Metall- und Elektrowerke  
GmbH & Co. KG  
Hellerstrasse 6  
57290 Neunkirchen  
Telefon 0 27 35 - 788 - 581-583  
Telefax 0 27 35 - 788 - 599  
e-mail: r-wilke@robert-thomas.de

### Belgien/Belgique/België:

Schiffer - Beriault S.p.r.l.  
Rue Bois Libert 25  
B-4053 Embourg  
Tél./Fax 043 - 41 15 18  
e-mail: thomas@rivers.de

### France:

Mister ATOM Pieces  
97, rue H-Durre  
B. P. 113  
F-59590 Raismes  
Tél. 03.27.45.82.82  
Fax 03.27.45.82.99

Mena Toulouse Service  
4, rue Jules Raimu  
F-31200 Toulouse  
Tel. 05.34.25.05.30  
Fax 05.61.58.40.55

L.B.S. Le Bon Service  
4, rue de l'Industrie  
F-67450 Mundolsheim  
Tel. 03.88.18.17.16  
Fax 03.88.18.17.20

### Niederlande:

A. u. M. Whiteparts B.V.  
Takkeblijsters 37a  
NL 4817 BL Breda  
Tel. 076 - 572 05 05  
Fax 076 - 572 07 00

### Schweiz:

Saluda Technik AG  
Marchstein 173  
CH-56234 Triengen  
Tel./Fax 041 93/3 30 75

### Schweden:

Olsson & Co.  
Kungssporten 4A  
42750 Billdal  
Tel. 031 - 93 95 75  
Fax 031 - 91 42 46

### Ungarn/Magyarország:

**WELTECH Kft**  
H-1097 Budapest  
Pápay István u. 3.  
Tel: 215-8924, 218-0666  
Tel/Fax: 215-0096

### Türkei

Sanikom A.Ş.  
Perpa Ticaret Merkezi B Blok  
Kat 11 No:1747 Okmeydanı  
İstanbul Türkiye  
Tel: 90-212-320 98 50-51-52  
Faks: 90-212-320 98 53

### Österreich:

Wukovits  
Kaiser-Joseph-Straße 64  
A-3002 Purkersdorf  
Tel./Fax 0 22 31/6 34 67

Ernst Wallnöfer  
Elektro-Industrievertretung  
Bundesstraße 29, Neu-Rum  
A-6003 Innsbruck  
Tel. 05 12/ 26 38 38,  
Fax 05 12/ 26 38 38 26

Fa. Pölz  
Brünner Straße 5  
A-1210 Wien  
Tel. 01/278 53 65  
Fax 01/27 85 36 55

Fa. Reicher  
Hohenegg 17  
A-8262 Ilz  
Tel. 0 33 85 / 5 83  
Fax 0 33 85 / 2 20 40

Fa. Pircher  
Belruptstraße 44  
A-6900 Bregenz  
Tel. 0 55 74 / 4 27 21-0  
Fax 0 55 74 / 4 27 2 15

Johann Grössing  
Autorisierter Kundendienst  
Seidelbastweg 10  
A-4030 Linz

Quelle Zentralservice:  
Industriezeile 47  
A-4021 Linz  
Tel. 07 32 / 78 09-15,  
Fax 07 32 / 78 09-584  
sowie alle Quelle  
Technik Center Servicestellen

### Russland:

«Совинсервис»  
107140 г. Москва  
Русаковская ул., д. 7  
тел. 264-41-61, факс 264-93-68,  
e-mail: ru\_service@mtu-net.ru

«Совинсервис»  
129081 г. Москва  
Ясный проезд, 10  
тел. 473-90-03, факс 473-12-49,  
e-mail: jasny\_pr@mtu-net.ru

«Совинсервис» - Региональный отдел  
103064 г. Москва  
ул. Казакова, д. 8а, стр. 3  
тел. 267-92-62, факс 261-72-81,  
e-mail: pomyanska@mtu-net.ru

«Совинсервис»  
193144, г. Санкт-Петербург  
Суворовский пр-т, 35  
тел. 812-275-01-21,  
факс 812-275-01-21,  
e-mail: spservis@mail.wplus.net

«Совинсервис»  
344006, г. Ростов-на-Дону  
пр. Соколова, 11  
тел./факс 8-8632-405782,  
e-mail: sowinservis@mail.ru

«Совинсервис»  
630091 г. Новосибирск  
Красный проспект 50  
Дом быта, 5 этаж  
тел./факс 83832-230661

# THOMAS

## DIE SAUBERE LÖSUNG

Robert Thomas  
Metall- und Elektrowerke GmbH & Co. KG  
Postfach 18-20, 57279 Neunkirchen  
Hellerstraße 6, 57290 Neunkirchen  
Telefon +49 - 27 35 - 788-0  
Telefax +49 - 27 35 - 788-519  
e-mail: service@robert-thomas.de  
www.robert-thomas.de  
GERMANY

# THOMAS

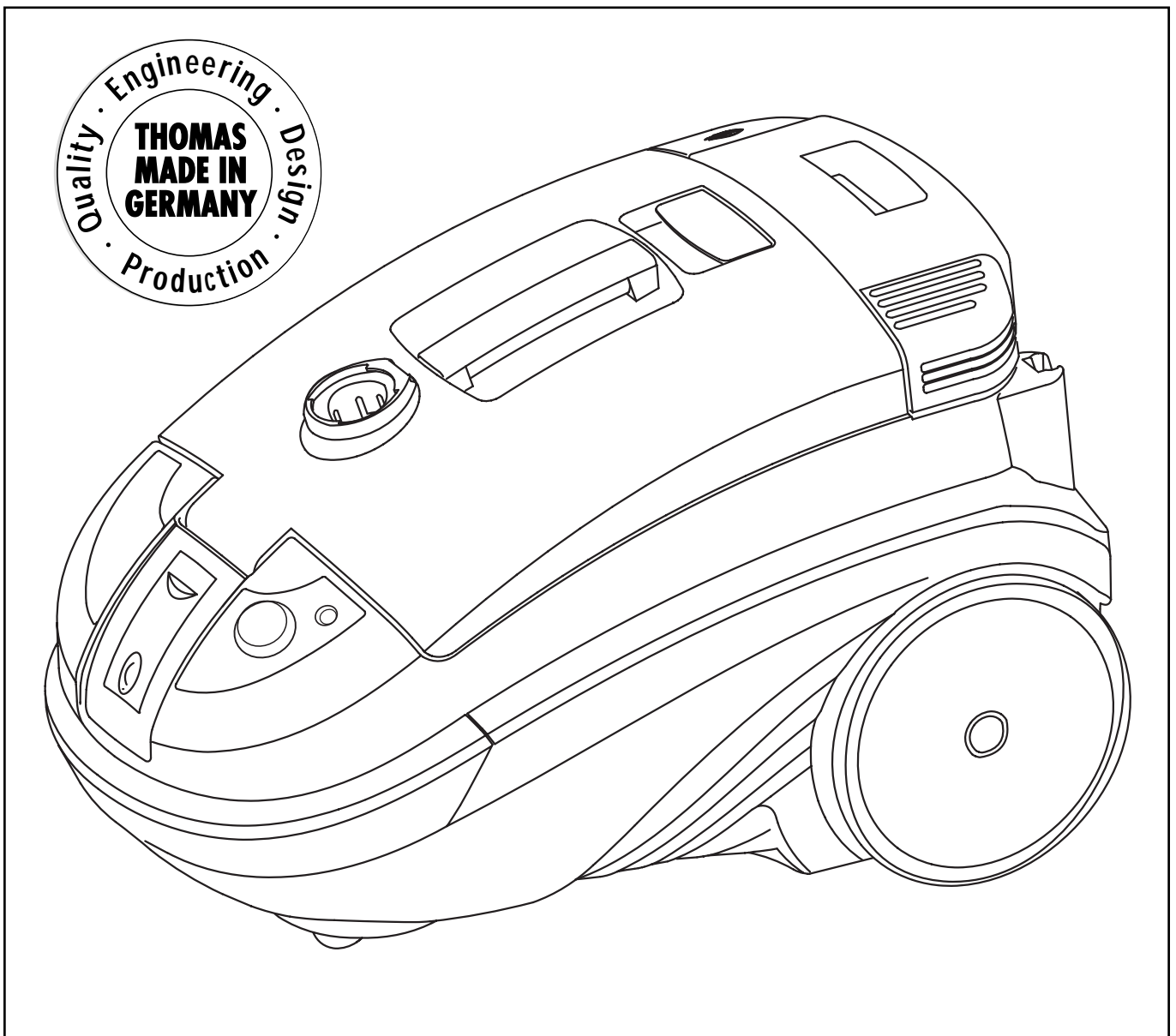
# GENIUS

AQUAFILTER

# GEBRAUCHSANWEISUNG

Instructions for use · Mode d'emploi · Gebruiksaanwijzing · Használati utasítás

Kullanma Kilavuzu · Руководство по эксплуатации



## Inhaltsverzeichnis

**D**

Kurzanleitung	3
Erstes Kennenlernen	4
Zubehör	5
Tabelle Anwendungs-/ Einsatzmöglichkeiten	5
Wir gratulieren Ihnen	6
Der Umwelt zuliebe	6
Vor der ersten Inbetriebnahme	6
Sicherheits-Hinweise	6
Allgemeine Hinweise	7
<b>Staubsaugen</b>	7
Informationen für den Gebrauch	7
AQUA-Filter startklar machen	7
<b>Flüssigkeiten saugen</b>	7
Informationen für den Gebrauch	7/8
Reinigung und Pflege	8
Nachfolgebedarf / Sonderzubehör	8
Kundendienst	8
Was tun, wenn	9

## Contents:

**GB**

Brief instructions	3
Product familiarisation	10
Accessories	11
Table: Examples of use and application	11
We congratulate you	12
For the sake of the environment	12
Before putting into operation for the first time	12
Safety instructions	12
General instructions	13
<b>Dust vacuuming</b>	13
Information for use	13
To make the AQUA filter ready for use	13
<b>To suck up liquids</b>	13
Information for use	13/14
Cleaning and maintenance	14
Further supplies/ special accessories	14
Customer service	14
What to do when	15

## Table des matières

**F****Page**

Instructions succinctes	3
Première approche	16
Accessoires	17
Tableau: Possibilités d'application et de mise en œuvre	17
Félicitations	18
Pour l'amour de l'environnement	18
Avant la première mise en service	18
Consignes de sécurité	18
Consignes générales	19
<b>Aspiration de matières sèches (MS)</b>	19
Instructions de service	19
Démarrer AQUA-Filter	19
<b>Aspiration de liquides</b>	19
Instructions de service	19/20
Nettoyage et entretien	20
Besoins supplémentaires/Accessoires spéciaux	20
Service après vente	20
Que faire quand ?	21

## Inhoudsopgave

**NL**

Beknopte handleiding	3
Een eerste kennismaking	22
Accessoires	23
Tabel toepassings-/ gebruiksmogelijkheden	23
Hartelijk gefeliciteerd	24
Ter wille van het milieu	24
Vóór de eerste inbedrijfstelling	24
Veiligheidsinstructies	24

Algemene aanwijzingen	25
<b>Stofzuigen</b>	25
Informatie betreffende het gebruik	25
AQUA-filter startklar maken	25
<b>Vloeistoffen opzuigen</b>	25
Informatie betreffende het gebruik	25/26
Reiniging en onderhoud	26
Verdere benodigdheden / speciale accessoires	26
Klantenservice	26
Wat moet u doen, wanneer	27

## Tartalomjegyzék

**H**

Rövid ismertetés	3
Ismerkedés a géppel	28
Tartozékok	29
Táblázat - Felhasználási és alkalmazási lehetőségek	29
Gratulálunk	30
Mindent a környezetért	30
Az első üzembehelyezés előtt	30
Biztonsági tudnivalók	30
Általános tudnivalók	30
<b>Porszívózás</b>	30
Használati tájékoztató	31
Az AQUA-szűrő előkészítése a használatra	31
<b>Folyadékok felszívása</b>	32
Használati tájékoztató	32
Tisztítás és gondozás	32
Pótlólagos igények / külön tartozékok	32
Vevőszolgálat	32
Mi a teendő, ha	33

## İçindekiler

**TR**

Hızlı başlangıç kılavuzu	3
Makine parçaları	34
Aksesuarlar	35
Tablo: Kullanım şekilleri ve uygulamalar	35
Sizi tebrik ederiz	36
Çevrenin korunması için	36
İlk kullanım öncesi	36
Emniyet talimatları	36
Genel talimatlar	36
Kuru süpürme	36
Kullanım talimatları	37
AQUA filtrenin kullanıma hazırlanması	37
Islak süpürme	38
Kullanım talimatları	38
Makinenin temizlenmesi ve bakımı	38
Ekstra araç gereçler / özel aksesuarlar	38
Müşteri hizmetleri	38
Sorun giderme	39

## Содержание

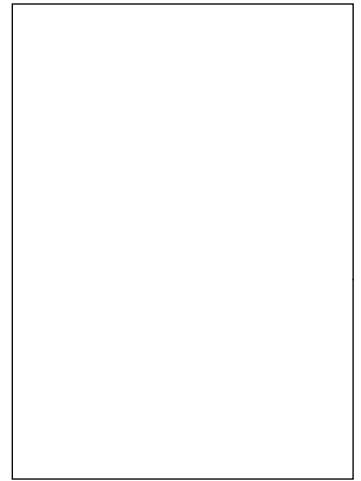
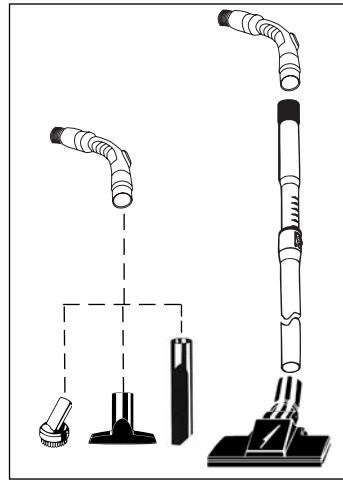
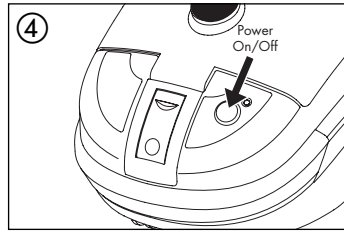
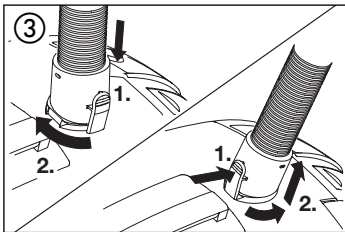
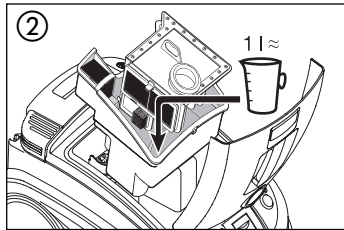
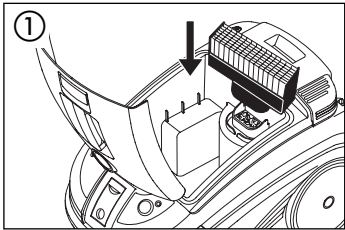
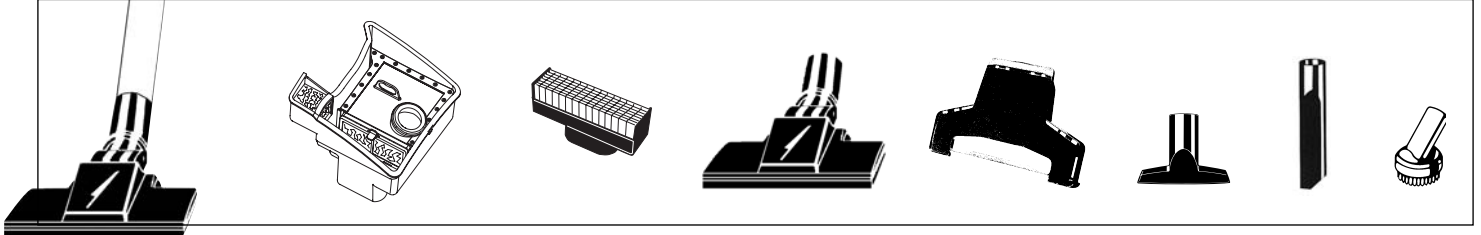
**RUS**

Краткое руководство	3
Первое знакомство	40
Принадлежности	41
Таблица возможностей применения	41
Мы поздравляем Вас	42
Ради окружающей среды	42
Перед первым пуском	42
Указания по мерам безопасности	42
Общие указания	43
<b>Уборка пыли</b>	43
Информация по использованию	43
Подготовка АКВА-фильтра к работе	43
<b>Сбор жидкостей</b>	43
Информация по использованию	43/44
Очистка и уход	44
Сопутствующие товары / специальные принадлежности	44
Служба сервиса	44
Что делать, если...	45

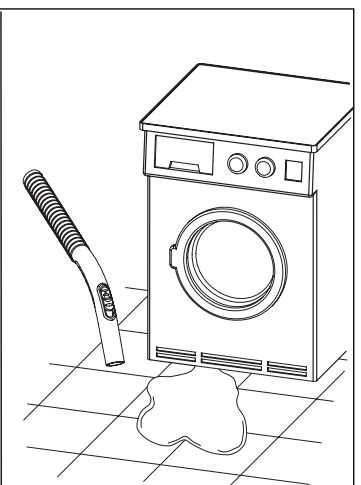
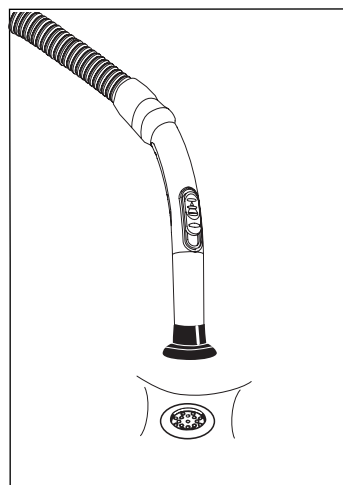
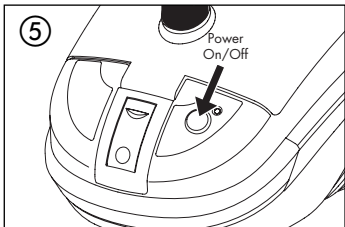
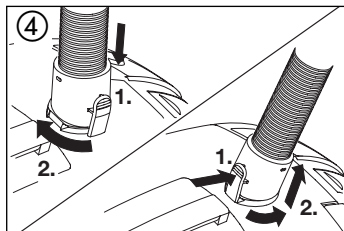
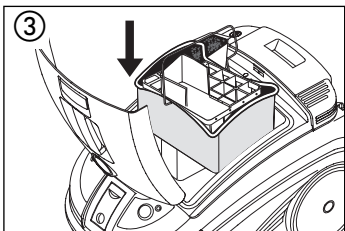
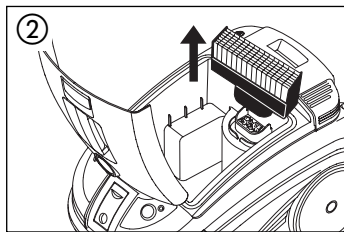
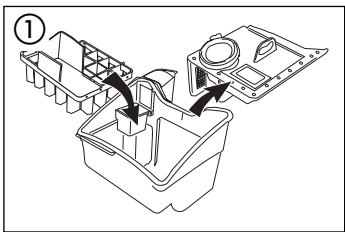
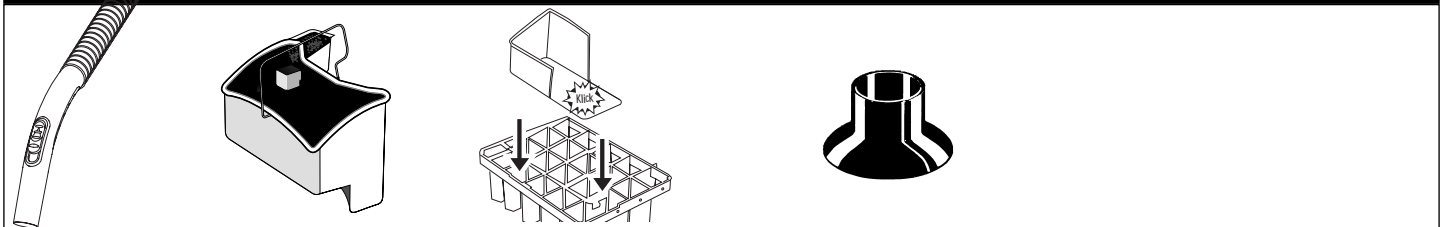
**Kurzanleitung · Quick start manual · Instructions succinctes · Beknopte handleiding · Rövid ismertetés · Hızlı Başlangıç · Краткое руководство**



**Trockensaugen · Dry vacuuming · Aspiration de matières sèches · Droogzuigen · Porszívózás · Kuru süpürme · Сухая уборка**

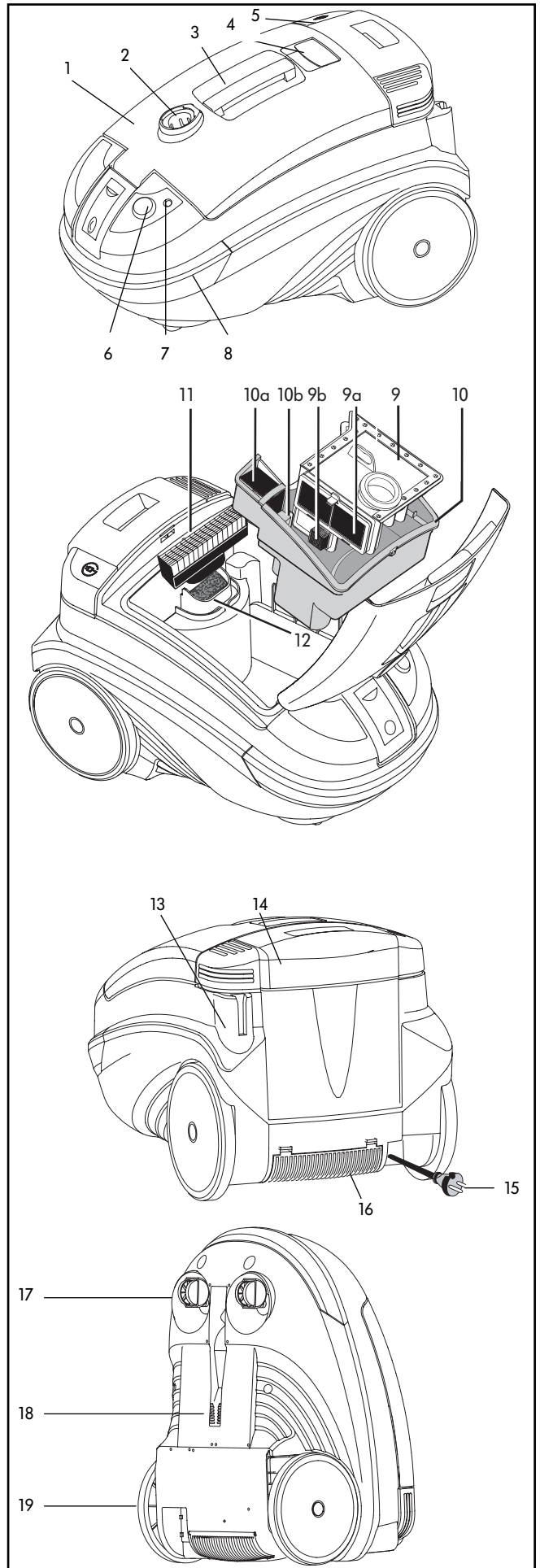


**Flüssigkeiten saugen · Liquid vacuuming · Aspiration de liquides · Vloeistoffen opzuigen · Folyadékok felszívása · Islak Süpürme · Сбор жидкостей**



## Erstes Kennenlernen

1. Gehäusedeckel
2. Ansaugstutzen
3. Tragegriff
4. Deckelver- und entriegelung
5. Taste Kabelaufwicklung
6. Geräte Ein-Ausschalter inkl. elektronischer Saugkraftregelung (Touch-Tronic-Taste)
7. Leuchtanzeige elektr. Saugkraftregulierung
8. Möbelschutzleiste

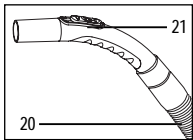


9. AQUA-Filter (9) mit Schaumstofffilter (9a) und Ansaugfilter (9b)
10. Schmutzwasserbehälter (10) mit Naßfilter (10a) und Schwimmer (10b)
11. HEPA-Filter
12. Motorschutzfilter

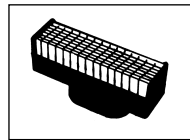
13. Saugrohrhalterung (Parkstellung)
14. Zubehörbox mit abnehmbarem Deckel
15. Netzstecker
16. MKA-Microfilter

17. Kleine bewegliche Laufräder
18. Saugrohrhalterung (Parkstellung)
19. Große Laufräder

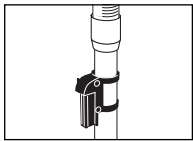
## Zubehör



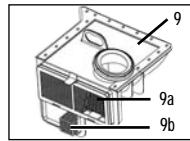
Saugschlauch (20) mit mech. Saugkraftregulierung (21)



HEPA-Filter



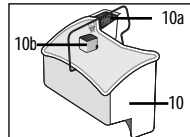
Höhenverstellbares Teleskopsaugrohr mit Parkhalterung



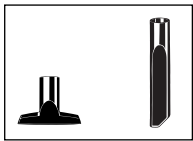
AQUA-Filter kpl. (9) mit Schaumstofffilter (9a) und Ansaugfilter (9b) (im Gerät)



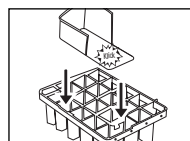
Teppich- und Hartbodendüse inkl. Parkettschuh



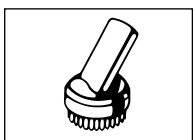
Schmutzwasserbehälter (10) inkl. Nassfilter (10a) und Schwimmer (10b) (im Gerät)



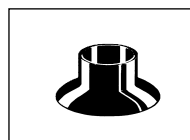
Polsterdüse Fugendüse



Anti-Schwappeinsatz 2-teilig



Saugpinsel



Siphondüse  
Zur Beseitigung von Verstopfungen in Abflussleitungen und anderen Ausgüssen

## Tabelle Anwendungs-/Einsatzmöglichkeiten

Reinigungs- methode	Anwendungsfall	Zubehör	Filterung
Staubsaugen	• Teppich und Hartboden	Teppichdüse	Schmutzwasserbehälter (10) inkl. Naßfilter (10a) mit AQUA-Filter kpl. (9) + HEPA-Filter (11) + Motorschutzfilter (12) + 1 Liter Wasser einfüllen
	• Parkett, Laminat etc.	Teppichdüse + Parkettschuh	
	• Polster, Kfz etc.	Polsterdüse	
	• Fugen, Ecken, Kfz, allgemein schwer zugängliche Stellen	Fugendüse	
	• HiFi- und Fernsehgeräte, Computertastaturen etc.	Saugpinsel	
Flüssigkeiten saugen	• Aufsaugen von Flüssigkeiten auf Wasserbasis wie Saft, Kaffee, Wasser etc.		Schmutzwasserbehälter (10) inkl. Naßfilter (10a) + Motorschutzfilter (12) + Antischwappeinsatz
	- Fugen, Ecken	Fugendüse	
	- Waschbecken	Siphondüse	

## Wir gratulieren Ihnen ...

**... zum Erwerb des THOMAS GENIUS AQUAFILTER, einem Bodensauger der Extraklasse, mit dem Sie Ihre Teppich-, Hartböden und Polstermöbel reinigen können.**

**Mit dem Kauf Ihres neuen THOMAS GENIUS AQUAFILTER haben Sie sich für ein exklusives Produkt entschieden, das neue Maßstäbe beim täglichen Staubsaugen setzt.**

Ein außergewöhnlicher Hochleistungs-Staubsauger mit souveräner Technologie, der dafür sorgt, daß das Reinigen von unterschiedlichen Flächen wie Hartboden, Teppichboden oder Polstermöbel jetzt schneller, zeitsparender, gründlicher und müheloser wird.

In seiner Funktion als Staubsauger eignet er sich zur Beseitigung von trockenem Schmutz und Staub und beim Naßsaugen von Flüssigkeiten auf Wasserbasis.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Vielseitigkeit im vollen Umfang nutzen können. Ihr neues THOMAS Gerät dient Ihnen viele Jahre lang, wenn Sie es sachgerecht behandeln und pflegen. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

Ihr THOMAS-Team

## Der Umwelt zuliebe

Verpackungsmaterial und ausgediente Geräte nicht einfach wegwerfen!

### Geräteverpackung:

- Der Verpackungskarton kann der Altpapier-Sammlung zugeführt werden.
- Den Kunststoffbeutel aus Polyethylen (PE) zur Wiederverwertung an Sammelstellen abgeben.

### Verwertung des Gerätes nach dem Ende seiner Lebenszeit:



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## Vor der ersten Inbetriebnahme

**Bitte lesen Sie alle im folgenden aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Sie geben wichtige Hinweise für die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese an Nachbesitzer weiter.**



## Sicherheitshinweise

- THOMAS GENIUS AQUAFILTER dient ausschließlich der Nutzung im Haushalt durch Erwachsene.
- Das Gerät auf keinen Fall in Betrieb nehmen, wenn:
  - die Netzanschlußleitung beschädigt ist,
  - es sichtbare Schäden aufweist,
  - es einmal heruntergefallen sein sollte.
- Die Spannungsangabe auf dem Typenschild muss mit der Versorgungsspannung übereinstimmen.
- Benutzen Sie das Gerät nie in Räumen, in denen feuergefährliche Stoffe lagern oder sich Gase gebildet haben.
- Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand nie unbeaufsichtigt und achten Sie darauf, daß Kinder nicht am Gerät spielen.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie Treppenstufen reinigen. Stellen Sie sicher, daß das Gerät eine feste Stellung auf dem Boden der Treppe hat und sorgen Sie dafür, daß der Schlauch nicht über seine bestehende Länge hinaus angespannt wird. **Stellen Sie das Gerät während des Betriebes nie hochkant auf.**
- **Benutzen Sie im Betrieb den GENIUS AQUAFILTER nicht für Trockensaugen, wenn das Aquafilter-System nicht entsprechend der Gebrauchsanleitung montiert ist. Das Gerät kann Schaden nehmen.**
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät und überdehnen oder knicken Sie das Schlauchsystem nicht.
- Düsen und Rohre dürfen (im Betriebszustand) nicht in Kopfnähe kommen, z.B. Gefahr für Augen und Ohren.
- In Naßräumen kein Verlängerungskabel verwenden.
- **Achtung!** Diese Geräteausführung ist nicht zum Absaugen gesundheitsgefährdender Stoffe sowie lösungsmittelhaltiger Flüssigkeiten wie z.B. Lackverdünnung, Öl, Benzin und ätzender Flüssigkeiten geeignet.
- **Saugen Sie keine Feinstäube, wie Toner oder Ruß auf, um die Filterleistung des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und um Schäden zu vermeiden.**
- Nach jedem Saugvorgang Behälter entleeren.
- **Vor Reinigung / Pflege / Befüllen / Entleeren sowie bei Störungen, alle Schalter ausschalten und Netzstecker herausziehen.**
- Gerät nicht im Freien stehenlassen und keiner direkten Feuchtigkeit aussetzen oder in Flüssigkeiten eintauchen, und nicht direkt neben Heizaggregaten aufbewahren.
- Schäden am THOMAS GENIUS AQUAFILTER, am Zubehör, oder an der Netzanschlußleitung (Sonderleitung erforderlich) niemals selbst reparieren, sondern nur durch eine autorisierte Kundendienststation instand setzen lassen, denn Veränderungen am Gerät können Ihre Gesundheit gefährden. Sorgen Sie dafür, daß nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet werden.
- **Beachten Sie außerdem die unter den Einzelkapiteln aufgeführten "Informationen für den Gebrauch".**
- **Nutzen Sie den vollen Gegenwert durch richtigen Gebrauch.**
- Der Hersteller haftet nicht für evtl. Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.
- Niemals den Stecker am Kabel aus der Steckdose ziehen, sondern ausschließlich am Stecker.
- Sorgen Sie dafür, daß die Netzanschlußleitung weder Hitze noch chemischen Flüssigkeiten ausgesetzt ist und nicht über scharfe Kanten oder Oberflächen gezogen wird.





## Allgemeine Hinweise

### Saugschlauch anschließen

- Anschlussstück des Saugschlauches in den Gerätestutzen stecken und bis zum Einrasten nach hinten drehen.

### Saugschlauch abnehmen

- Taste am Anschlussstück drücken. Anschlussstück eine ¼ Drehung zur Seite drehen und herausziehen.

### Parkstellung

- Saugrohr komplett mit Düse und Schlauch in die Saugrohrhalterung an der Gehäuserückseite einhängen.

Wird das Gerät hochkant weggestellt, das Saugrohr an der Geräteunterseite einhängen.

### Elektronische Saugkraftregelung

Gerät durch leichten Druck auf die TOUCH-TRONIC Taste ein-/ausschalten.

- Taste kurz gedrückt:  
Gerät schaltet sich ein; Leistung, 850 Watt (Eco-Stufe); Leuchtanzeige leuchtet grün
- Taste gedrückt lassen:  
stufenlose elektronische Saugkraftregelung zwischen 650 und 1600 Watt

Leuchtanzeige grün: MIN. 650 Watt bis 1125 Watt;  
Leuchtanzeige gelb: 1125 Watt bis MAX. 1600 Watt.

Beim jeweiligen Erreichen der MIN bzw. MAX Leistung erlischt die Leuchtanzeige kurz.

- Taste erneut kurz gedrückt:  
Gerät schaltet sich aus.

- i** Das AQUAFILTER-System filtert besonders gut bei einer Leistung zwischen 850 W (ECO-Stufe) und MAX 1600 W. Die MIN-Leistung (650 W) daher nur kurzzeitig wählen (z.B. beim Absaugen von Gardinen).

### Mechanische Saugkraftregelung

Mit der mech. Saugkraftregulierung (Nebenluftschieber) lässt sich die Saugkraft ebenfalls verringern.

Nebenluftschieber geschlossen = volle Saugkraft,  
Nebenluftschieber offen = verringerte Saugkraft.

- i** Bei einer elektronischen Saugkraftregulierung muss der Nebenluftschieber immer geschlossen sein.

## Staubsaugen



### Informationen für den Gebrauch

- Benutzen Sie den GENIUS AQUAFILTER nicht für Trockensaugen, wenn das AQUAFILTER-System nicht entsprechend der Gebrauchsanleitung montiert ist. Das Gerät kann sonst Schaden nehmen.
- Saugen Sie im Trockensaugbetrieb keine Flüssigkeiten auf.
- Saugen Sie keine große Mengen von Feinstaub, z.B. Kakaopulver, Mehl usw.

### AQUA-Filter startklar machen

Ab Werk ist Ihr GENIUS AQUAFILTER für Trockensaugen bereits ausgestattet.

Gehäusedeckel durch Anheben der Deckelentriegelung öffnen.

AQUA-Filter am Griff aus dem Schmutzwasserbehälter entnehmen. 1 Liter klares Wasser in den Schmutzwasserbehälter füllen.

AQUA-Filter kpl. hinter die beiden Führungsrippen des Schmutzwasserbehälter bis auf Anschlag einsetzen. Darauf achten, daß die umlaufende Dichtung des AQUA-Filters an der Innenseite des Schmutzwasserbehälters anliegt und der Naßfilter montiert ist.

Saugschlauch anschließen und Teleskop-Saugrohr montieren. Das gewünschte Zubehör anbringen.

- i** Um eine optimale Filterwirkung zu erzielen, empfehlen wir, nach ca. 40–60 Minuten Dauerbetrieb oder dann, wenn sich sehr viele Wassertropfen an der Deckelunterseite zeigen, den AQUA-Filter kurz mit klarem Wasser auszuspülen und das Wasser im Schmutzwasserbehälter zu wechseln.

**Aus Hygienegründen das AQUAFILTER-System nach jedem Gebrauch entleeren und reinigen. Schmutziges Wasser und feuchte Teile begünstigen die Vermehrung von Bakterien und Pilzen (s. Reinigung und Pflege).**

## Flüssigkeiten saugen



### Informationen für den Gebrauch

- i** Mit dem THOMAS GENIUS AQUAFILTER können Sie verschüttete, ungefährliche Flüssigkeiten auf Wasserbasis (z.B. Wasser, Kaffee o.ä.) aufsaugen.

- **Achtung!** Benzin, Verdünnung, Heizöl, usw. können durch Verwirbeln mit der Saugluft explosive Dämpfe und Gemische bilden.
- Azeton, Säuren und Lösungsmittel können die am Gerät verwendeten Materialien angreifen. Putz- und Schmutzwasser können unbedenklich aufgesaugt werden.
- Nach dem Saugen von Flüssigkeiten den Schmutzwasserbehälter und alle verwendeten Teile reinigen und trocknen lassen.
- **Niemals ohne Schmutzwasserbehälter Flüssigkeiten aufsaugen.**
- Ihr THOMAS GENIUS AQUAFILTER ist nicht dafür geeignet, größere Flüssigkeitsmengen aus Behältnissen oder Becken abzusaugen.
- Nach jedem Naßbetrieb das Gerät entleeren und reinigen. Schmutziges Wasser und feuchte Teile begünstigen die Vermehrung von Bakterien und Pilzen (s. Reinigung und Pflege).

2-teiligen Antischwappeinsatz zusammenstecken.

AQUA-Filter am Griff aus dem Schmutzwasserbehälter ziehen und Antischwappeinsatz einsetzen.

HEPA-Filter aus dem Gerät nehmen.

Antischwappeinsatz und Schmutzwasserbehälter in das Gerät einsetzen. Achten Sie darauf, daß der Naßfilter (10a) sowie der Motorschutzfilter (12) eingesetzt sind.

Saugschlauch anschließen.

Wählen Sie eine geeignete Düse und stecken Sie diese auf das Saugrohr bzw. den Handgriff auf.

Netzstecker aus dem Gerät herausziehen und anschließen.

Gerät einschalten und max. Saugkraft einstellen.

Achten Sie darauf, daß die mechanische Saugkraftregulierung (21) ganz geschlossen ist.

Damit bei Arbeitsunterbrechung ein Zurücklaufen der im Saugrohr befindlichen Flüssigkeit vermieden wird, Saugrohr und -schlauch noch bei laufendem Motor einige Sekunden schräg nach oben halten. Erst danach das Gerät ausschalten.

**i** Der Schwimmer im Schmutzwasserbehälter unterbricht automatisch das Ansaugen, wenn der Schmutzwasserbehälter gefüllt ist (deutlich höhere Drehzahl des Motors wird hörbar). Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und Schmutzwasserbehälter entleeren.

## Reinigung und Pflege

**!** Wartungs- und Reinigungsarbeiten immer nur bei ausgeschaltetem Gerät und gezogenem Netzstecker durchführen.

**i** Um das Gehäuse des Gerätes zu pflegen, verwenden Sie bitte ein feuchtes, weiches Tuch.

Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden.

## Nach dem Staubsaugen

### 1. AQUA-Filter-System

Gehäusedeckel durch Anheben der Deckelentriegelung öffnen.

Schmutzwasserbehälter herausnehmen.

AQUA-Filter (9) am Griff aus dem Schmutzwasserbehälter ziehen und Schmutzwasser ausgießen (z.B. in die Toilette).

Schaumstofffilter (9a) herausnehmen. Dazu den Rahmen am AQUA-Filter leicht nach oben ziehen und dann seitlich wegklappen.

### **AQUA-Filter, Schaumstofffilter, Naßfilter und den Schmutzwasserbehälter mit klarem Wasser, ohne Verwendung von Reinigungsmittel, gründlich abspülen.**

#### **Teile vor dem Wiedereinsetzen unbedingt trocknen lassen.**

Wenn Verunreinigungen und Flusen den Ansaugfilter (9b) zugesetzt haben, kann dieser zum leichteren Reinigen auch abgenommen werden; danach Ansaugfilter wieder montieren.

Verunreinigungen und Flusen am Ansaugstutzen entfernen.

### 2. HEPA-Filter

Ihr GENIUS AQUAFILTER verfügt über einen hochwertigen HEPA-Filter (11), der bei Bedarf und je nach Art Ihres Hausstaubes mehrmals gereinigt werden kann.

Reinigung je nach Gebrauch und nachlassender Saugkraft (spätestens jedes ½ Jahr) vornehmen.

HEPA-Filter aus dem Gerät nehmen und auf einer festen Unterlage ausklopfen.

Ist die Verschmutzung stärker, kann der Filter auch mit klarem Wasser, ohne Reinigungsmittel, abgespült und anschließend ausgeklopft werden.

Keine Bürste zum Reinigen verwenden. Den Filter vor dem Wiedereinsetzen gut trocknen lassen.

#### **Beim Reinigen des HEPA-Filters die Filterlamellen nicht beschädigen.**

Wenn sich durch das Reinigen des HEPA-Filters die Saugkraft des Gerätes nicht wesentlich erhöht, sollte der Filter gegen einen neuen ausgetauscht werden.

### 3. MKA-Microfilter

Der MKA-Microfilter (16) sollte jedes halbe Jahr ausgetauscht werden.

Dazu die beiden Kunststoffflaschen am Ausblasdeckel nach unten drücken und den Ausblasdeckel wegklappen.

Den MKA-Microfilter austauschen. Ausblasdeckel wieder verschließen.

## **Nach dem Flüssigkeiten saugen**

Schmutzwasserbehälter entleeren.

Antischwappeinsatz, Schmutzwasserbehälter und Naßfilter mit klarem, evtl. warmem Wasser reinigen.

Motorschutzfilter auf Verschmutzungen überprüfen und gegebenenfalls unter fließendem Wasser reinigen, bei Bedarf erneuern.

Schwimmer (10b) im Schmutzwasserbehälter stets sauber und gangbar halten. Er unterbricht das Ansaugen, wenn der Schmutzwasserbehälter voll ist.

Spritzwasser im Saugraum mit weichem Tuch abtrocknen.

Verunreinigungen am Ansaugstutzen und an der Innenseite des Gehäusedeckels entfernen.

- Zum leichten Reinigen kann der Gehäusedeckel vom Gerät abgenommen werden.

Dazu den Deckel öffnen und senkrecht aufschwenken. Den Deckel nach vorne drücken, bis dieser aus dem Scharnier rutscht. Anschließend den Deckel nach oben wegheben.

- Zum Befestigen den Gehäusedeckel senkrecht einsetzen und schließen. Der Deckel rastet automatisch im Scharnier ein.

Nach der Reinigung das Gerät und Zubehörteile gut trocknen lassen.

## Nachfolgebedarf / Sonderzubehör

Für Ihren THOMAS GENIUS AQUAFILTER ist ein umfangreiches Sortiment an Sonderzubehör und Nachfolgebedarf erhältlich.

Informieren Sie sich dazu anhand beiliegender Antwortkarte oder bei Ihrem Fachhändler, sowie direkt beim THOMAS-Werkskundendienst.

### **Hinweis!**

Nur bei Verwendung von Original-THOMAS-Zubehör können Gerätefunktionen und Reinigungswirkung gewährleistet werden.

## Kundendienst

Fragen Sie Ihren Händler nach dem für Sie zuständigen THOMAS-Kundendienst.

**Bitte geben Sie Ihm zugleich die Angaben vom Typenschild Ihres THOMAS GENIUS AQUAFILTER an.**

**Zur Aufrechterhaltung der Sicherheit des Gerätes sollten Sie die Reparaturen, insbesondere an stromführenden Teilen, nur durch Elektro-Fachkräfte durchführen lassen.**

**Im Störfall sollten Sie sich daher an Ihren Fachhändler oder direkt an den Werkskundendienst wenden.**

**Tel.: 0 27 35 / 788-581 o. 582**

**Fax: 0 27 35 / 788-599**

Falls Ihr THOMAS GENIUS AQUAFILTER wider Erwarten einmal nicht zufriedenstellend funktioniert, prüfen Sie zunächst anhand der nachfolgenden Aufstellung, ob die Störung nur eine kleine Ursache hat, bevor Sie den Kundendienst einschalten.

### Aufgetretene Störungen/ Fehlfunktionen

#### – Grund / Abhilfe

#### Allgemein (alle Funktionen)

- Das Gerät läßt sich nicht in Betrieb nehmen
  - Sind Netzanschlußkabel, Stecker und Steckdose intakt?  
→ Vor Prüfung Netzstecker ziehen, evtl. Reparaturen nur durch autorisiertes Fachpersonal durchführen lassen
  - Ist das Gerät eingeschaltet? → überprüfen

#### Staubsaugen

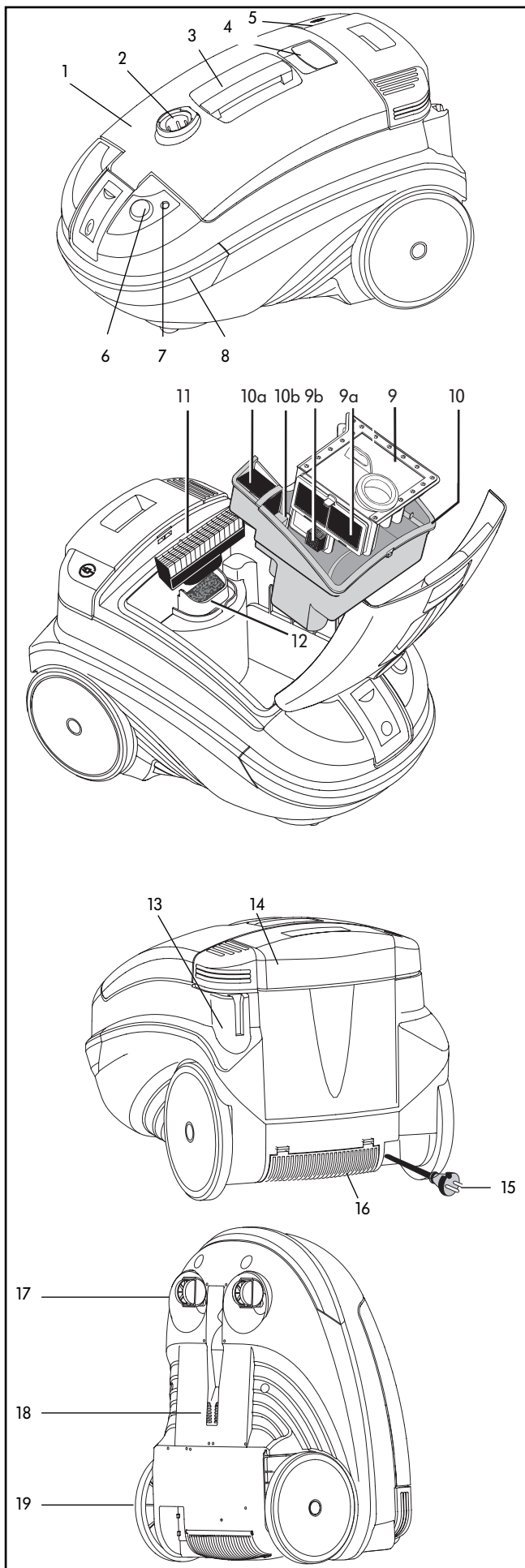
- Beim Saugen tritt Staub aus
  - Ist das AQUAFILTER-System entsprechend der Gebrauchsanleitung montiert?
  - Ist genügend Wasser im Schmutzwasserbehälter und liegt der Ansaugfilter komplett im Wasserbad? → überprüfen
  - Ist der Ansaugfilter mit Schmutz zugesetzt, oder sind die Düsen im Ansaugstutzen verstopft?  
→ demontieren und reinigen bzw. mit Wasser durchspülen.
- Saugkraft läßt allmählich nach
  - Ist der HEPA-Filter verstopft? → Reinigung des HEPA-Filters
  - Sind Düse, Saugrohr oder Saugschlauch mit grobem Schmutz verstopft?  
→ Dehnung des Schlauches im Betrieb lockert die Verstopfung, Verstopfung beseitigen
- Saugkraft ist zu gering
  - Ist die Aquaeinspritzdüse im Ansaugstutzen verstopft? → demontieren und reinigen bzw. mit Wasser durchspülen.
  - Ist der HEPA-Filter verstopft? → Reinigung des HEPA-Filters.
  - Sind Düse, Saugrohr oder Saugschlauch mit grobem Schmutz verstopft?  
→ Dehnung des Schlauches im Betrieb lockert die Verstopfung, Verstopfung beseitigen.
  - Ist der Gehäusedeckel richtig verschlossen? → überprüfen
  - Ist die elektronische Saugkraftregulierung auf MIN eingestellt? → Saugkraft auf MAX einstellen (Lampe leuchtet orange)
  - Ist die mechanische Saugkraftregulierung am Handgriff geöffnet? → Schiebetaste am Handgriff schließen
- Viele Wassertropfen an der Innenseite des Gehäusedeckels
  - Das AQUAFILTER-System ist wahrscheinlich mit zu viel Staub gefüllt  
→ AQUAFILTER-System reinigen, Wasser austauschen

#### Flüssigkeiten saugen

- Die Saugkraft läßt plötzlich nach
  - Ist der Schmutzwasserbehälter voll (Schwimmer hat angesprochen)? → entleeren.
  - Steht das Gerät in Schrägstellung (Schwimmer hat angesprochen)? → Gerät auf gerade Ebene bringen, Gerät ausschalten und erneut einschalten.
- Es tritt Wasser aus den Ausbläsöffnungen des Gerätes aus
  - Ist der Schwimmer im Schmutzwasserbehälter verschmutzt und nicht mehr gangbar, d.h. er kann nicht mehr ansprechen, wenn der Behälter gefüllt ist? → Schwimmer und Scharnier reinigen
  - Ist der Schmutzwasserbehälter mit Antischwappeinsatz, Naßfilter und Motorschutzfilter eingesetzt? → Gerät sofort abschalten und trocknen, fehlende Teile montieren
- Im Saugraum sammelt sich eine ungewöhnlich große Wasserlache, (einige Tropfen sind durchaus normal)
  - Sind Dichtungen und Dichtflächen stark verschmutzt? → reinigen
  - Wurde der Naßfilter oder der Antischwappeinsatz vergessen? → überprüfen
- Zu hohe Restfeuchte, Flüssigkeit wird nicht richtig aufgesaugt
  - Ist die elektronische Saugkraftregulierung auf MIN eingestellt? → Saugkraft auf MAX einstellen (Lampe leuchtet orange)
  - Ist die mechanische Saugkraftregulierung am Handgriff geöffnet? → Schiebetaste am Handgriff schließen

**Product familiarisation**

- 1. Housing cover
- 2. Intake connection
- 3. Carry grip
- 4. Cover lock and release catch
- 5. Button, cable rewind
- 6. Appliance on and off switch including electronic suction power controller (TOUCH-TRONIC key)
- 7. Illuminated display, electric suction power regulation
- 8. Furniture protection strip

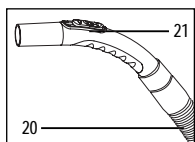


- 9. AQUA filter (9) with foam filter (9a) and suction filter (9b)
- 10. Dirty water tank (10) with wet filter (10a) and float (10b)
- 11. HEPA filter
- 12. Motor protection filter

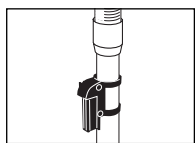
- 13. Suction tube holder (parking position)
- 14. Accessory box with removable cover
- 15. Mains cable plug
- 16. MKA microfilter

- 17. Small turning wheels
- 18. Suction tube holder (parking position)
- 19. Large travel wheels

## Accessories



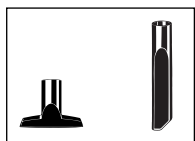
Suction hose (20) with mechanical suction power control (21)



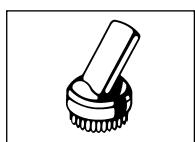
Height adjustable telescopic suction tube with parking holder



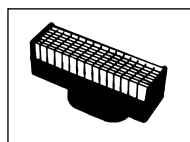
Carpet and hard floor nozzle including parquet shoe



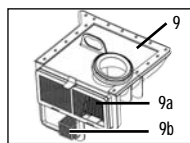
Upholstery nozzle  
Crevice nozzle



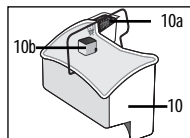
Suction brush



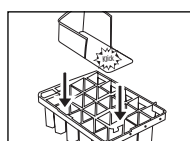
HEPA filter



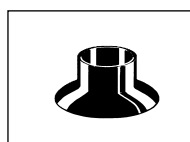
AQUA filter complete (9) with foam filter (9a) (in appliance)



Dirty water tank (10) including wet filter (10a) and float (10b) (in appliance)



Anti-swash insert,  
2-section



Siphon nozzle  
For eliminating blockages in drain pipes and sink drains.

GB

### Table: Examples of use and application

Cleaning method	Application	Accessories	Filter system
Dust vacuuming	• Carpet and hard flooring	Carpet nozzle	Dirty water tank (10) including wet filter (10a) with complete AQUA filter (9) + HEPA filter (11) + motor protection filter (12) + 1 liter of water
	• Parquet, laminate, etc.	Carpet nozzle + parquet shoe	
	• Furniture and car upholstery, etc.	Upholstery nozzle	
	• Crevices, corners, car cleaning, generally not easy accessible points	Crevice nozzle	
	• Hi-fi and television sets, computer keyboards, etc.	Suction brush	
Liquid vacuuming	• Sucking up water-based liquids such as juice, coffee, water, etc. • Crevices, corners	Crevice nozzle	Dirty water tank (10) including wet filter (10a) + motor protection filter (12) + anti-swash insert
	• Wash basins	Siphon nozzle	

## We congratulate you ...

**... on buying the THOMAS GENIUS AQUAFILTER, a top-class floor vacuum cleaner with which you can clean your carpets, hard floors and upholstered furniture.**

**By purchasing your new THOMAS GENIUS AQUAFILTER you have decided in favour of an exclusive product that sets new standards for every day vacuum cleaning.**

*This is an unusually powerful vacuum cleaner with sovereign technology which ensures that you can now clean different surfaces such as hard floors, carpet flooring or upholstered furniture quicker and more thoroughly. Moreover, you save both time and effort.*

*In its function as dust vacuum cleaner it is suitable for getting rid of dry dirt and dust. Moreover, and it can be used to clean up water-based liquids.*

*Please would you be so kind as to read the operating instructions carefully and thoroughly to enable you to become quickly familiar with your appliance and its manifold features and ensure that you can use it to its full extent. Your new THOMAS appliance will give you many years of good service if you treat it properly and give it the necessary care and attention. We wish you a great deal of pleasure when using this appliance.*

Your THOMAS Team

## For the sake of the environment

Do not just throw away packaging material and worn out appliances!

### Appliance packaging:

- The packaging carton can be placed in the old paper collection bin
- The plastic bag made of polyethylene (PE) should be placed in the appropriate disposal bin for recycling.

### Disposal of appliance after end of service life:



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Before putting into operation for the first time

**Please carefully read through the following instructions and the other information provided. This will give you important instructions for safety, use, maintenance and servicing the appliance. Keep the operating instructions in a safe place ready to hand at all times and always pass these on to the next owner.**



## Safety instructions

- The THOMAS GENIUS AQUAFILTER is only to be used in the home by adults.
- Never use the appliance when:
  - the mains connection cable is damaged,
  - you can see that the appliance is damaged
  - and should it have been dropped on any occasion.
- The voltage given on the rating plate must comply with mains power supply voltage.
- Never use the appliance in rooms where fire hazardous materials are stored or where there is a risk of escaping gas.
- Never leave the appliance unattended when switched on and make sure that children do not play around with the appliance.
- Particular care is to be taken when cleaning stairway steps. Make sure that the appliance is stood firmly on the step or floor and the length of hose is adequate for the job. **Make sure that the appliance is never stood upright when in operation.**
- **Never use the GENIUS AQUAFILTER for dry vacuuming without the fitted Aquafilter system. It must be fitted according to the instructions given in the operating instructions. Otherwise the appliance can be damaged.**
- Never stand on the appliance and never overstretch and squeeze the hose.
- Keep the nozzles and tubes well away from your head (when working) since this is dangerous for your eyes and ears.
- Never use an extension cable in wet rooms.
- **Caution!** This version of the appliance is not suitable for sucking up health hazardous substances or liquids containing solvents such as paint thinners, oil, petrol and etching liquids.
- **Never vacuum up fine dust such as toner or soot because this will reduce the capacity of the filter on the appliance. Moreover, you avoid damaging the appliance.**
- Always empty the container after using the appliance.
- **Turn off all the switches and pull out the mains power plug before cleaning, servicing, filling and emptying the appliance and in the case of any irregularities.**
- Do not leave the appliance outdoors and never directly expose the appliance to moisture or immerse the appliance in liquids. Never store the appliance directly next to heating appliances.
- Never repair any damage to the THOMAS GENIUS AQUAFILTER, accessories or mains connection cable yourself (you need a special cable) but always get such repairs done by an authorised customer service station because any changes made to appliance can be hazardous to your health. Make sure that only original THOMAS spare parts and accessories are used.
- **Moreover, observe the "information provided for use" in the given sections.**
- **Utilise the appliance to its full extent by using it properly.**
- The manufacturer shall not be liable for any possible damage caused by using the appliance for any other purpose than for what it was designed and built or caused by improper use.
- Never tug on the cable to disconnect the plug from the plugbox.
- Always pull out the plug by means of the plug itself. Make sure that the mains connection cable is never exposed to heat or liquid chemicals and never pull the appliance over sharp edges or across surfaces.

## General instructions

### To connect up suction hose

- Insert the suction hose connection piece in the appliance connector and turn backwards until it locks.

### To remove suction hose

- Press the button on the connection piece. Turn the connection piece a quarter of a turn to the side and draw out.

### Parking position

- Hang the suction tube complete with nozzle and hose in the suction tube holder on the back of the appliance.
- Should the appliance be stored in the upright position hang the suction tube on the bottom of the appliance.

### Electronic suction power control

Switch the appliance on/off by gently pressing the TOUCH-TRONIC key.

- Press down the key briefly:  
Appliance switches on; rating 850 Watt (ECO stage); green indicator lamp comes on
- Hold down key:  
Infinitely variable electronic suction power control between 650 and 1600 Watt

Signal lamp green: MIN. 650 Watt to 1125 Watt;  
Signal lamp yellow: 1125 Watt to MAX. 1600 Watt.

The signal lamp goes out briefly when reaching the minimum or maximum capacity.

- Press key briefly again:  
Appliance turns off.

**i** The AQUAFILTER system offers particularly good filtration at a rating between 850 W (ECO stage) and MAX 1600 W. Consequently only use the appliance at MIN rating (650 Watt) for a short time (when vacuuming curtains, for example).

### Mechanical suction power control

The suction power can also be adjusted by means of the mechanical suction power controller (auxiliary air slide).

Auxiliary air slide closed = full suction power  
Auxiliary air slide open = reduced suction power.

**i** The auxiliary air slide must always be closed when using the electronic suction power control system.

## Dust vacuuming



### Information for use

- Do not use the GENIUS AQUAFILTER for dry vacuuming when the AQUAFILTER system has not been appropriately fitted according to the operating instructions. This could cause damage to the appliance.
- Do not suck up any liquids when dry vacuuming.
- Do not suck up any large quantity of fine dust, for example, chocolate powder, flour, etc.

### To make the AQUA filter ready for use

Your GENIUS AQUA FILTER is set ready for dry vacuuming at the works.

Open appliance cover by lifting up the cover catch.

Draw out the AQUA filter from the dirty water tank by means of the grip. Fill up the dirty water tank with 1 litre of clean water.

Insert the complete AQUA filter up to the stop behind the two guide ribs of the dirty water tank.

At the same time make sure that the wet filter is fitted and the circumventing AQUA filter seal is tight up against the inside of the dirty water tank.

Connect up suction hose and fit telescopic suction tube. Connect the required accessory.



To achieve optimal filtration we recommend rinsing out the AQUA filter quickly with clear water after approx. 40-60 minutes continuous operation or when a large number of drops of water can be seen on the underside of the cover. You should also change the water in the dirty water tank.

**For hygienic reasons the AQUAFILTER system is to be emptied and cleaned every time the appliance is used. Dirty water and moist parts propagate the growth of bacteria and fungi (see cleaning and maintenance instructions).**

## To suck up liquids



### Information for use



You can suck up spilled, non-hazardous water-based liquids (for example, water, coffee, etc.) with the THOMAS GENIUS AQUAFILTER.

- **Caution!** Petrol, thinners, heating oil, etc., can develop explosive vapour and mixtures when mixed with the intake air.
- Acetone, acids and solvents can attack the materials used to produce the appliance. Clean and dirty water can be sucked up without any hesitation.
- Clean and dry the dirty water tank and all the used parts after sucking up liquids.
- Never suck up liquids without the dirty water tank.
- Your THOMAS GENIUS AQUAFILTER is not suitable for sucking up larger quantities of liquid from containers or basins.
- Empty and clean the appliance every time it is used for wet cleaning. Dirty water and moist parts propagate the growth of bacteria and fungi (see cleaning and maintenance instructions).

Put the 2-piece anti-swash insert together.

Draw out the AQUA filter from the dirty water tank by the grip and insert the anti-swash insert.

Remove the HEPA filter from the appliance.

Insert the anti-swash insert and dirty water tank in the appliance. Make sure that both the wet filter (10a) and the motor protection filter (12) are fitted.

Connect up suction hose.

Select a suitable nozzle and fit it on the respective suction tube or hand grip.

Pull the mains power plug and cable out of the appliance and connect up.

Switch on the appliance and set for maximum suction power.

Make sure that the mechanical suction power control (21) is completely closed.

To make sure that the liquid found in the suction tube does not run back into the suction tube when not working hold the suction tube and hose upwards at an angle for a few seconds with running motor. Only switch off the appliance after doing this.

**i** The float in the dirty water tank automatically interrupts the suction cleaning operation when the dirty water tank is full. (You can clearly hear the motor running at a higher speed in this case). Switch off the appliance, disconnect the mains power supply plug and empty the dirty water tank.

## Cleaning and maintenance

**!** Only service and clean the appliance when it is switched off and the mains power plug has been disconnected.

**i** Please use a moist soft cloth to clean the appliance housing. Do not use any aggressive cleaning agents or solvents.

### After vacuuming

#### 1. AQUA filter system

Open housing cover by lifting up the cover catch.

Remove dirty water tank.

Pull the AQUA filter (9) out of the dirty water tank by means of the grip and pour the dirty water away (for example in the toilet).

Remove foam filter (9a). To do this pull the AQUA filter frame slightly upwards and then fold it over to the side out of the way.

**Now thoroughly rinse the AQUA filter, foam filter, wet filter and the dirty water tank with clear water. Do not use any cleaning agents.**

**It is essential to ensure that the parts are dry before being refitted.**

The filter can be also removed for easier cleaning when dirt and fluff have blocked the suction filter (9b); refit the suction filter after cleaning.

Remove contamination and fluff on the suction connector.

#### 2. HEPA filter

Your GENIUS AQUAFILTER is provided with a high quality HEPA filter (11), which can be cleaned several times depending on your needs and the type of dust found in your home.

Clean your appliance when the suction power decreases and as when needed (at the latest every six months). Proceed as follows:

Remove the HEPA filter from the appliance and knock out the dirt on a firm underlay.

If the filter is strongly contaminated it can also be rinsed out with clear water (without cleaning agent) and be subsequently cleaned by knocking out the dirt.

Do not use any brushes for cleaning. Always allow the filter to dry out thoroughly before fitting it back into the appliance again.

**Do not damage the filter fins when cleaning the HEPA filter.**

The filter is to be replaced by a new filter should the suction power of the appliance not be improved to a considerably extent after cleaning the HEPA filter.

#### 3. MKA microfilter

The MKA microfilter (16) is to be replaced every six months.

To do this press down the two plastic lugs on the blow-out cover and fold it back.

Replace the MKA microfilter. Close the blow-out cover again.

### After sucking up liquids

Empty the dirty water tank.

Clean the anti-swash insert, dirty water tank and wet filter using clear, possibly warm water.

Check motor protection filter for contamination and if necessary clean under flowing water or renew if necessary.

Keep the float (10b) in the dirty water tank clean and fully functional at all times. It interrupts vacuuming when the dirty water tank is full.

Wipe up spray water accumulating in the suction chamber with a soft cloth.

Remove any contamination on the intake connector and on the inside of the closing cover.

- The housing cover can be taken off the appliance for easier cleaning.

To do this open the cover and swing it down vertically. Press the cover forwards until it slides out of the hinge. Afterwards swing the cover upwards and out of the way.

- Insert the cover in the housing vertically to fasten and close it. The cover automatically clips into the hinge.

Allow the appliance and accessory parts to dry well after cleaning.

## Further supplies/special accessories

An extensive range of special accessories and further supplies are available for your THOMAS GENIUS AQUAFILTER dealer.

Get further details from your specialist dealer or by returning the accompanying reply card to us. Further details can also be obtained direct from the THOMAS Works Customer Service Department.

### Note!

You can only assure a properly functioning appliance and efficient cleaning by using original THOMAS accessories.

## Customer service

Ask your dealer to tell you the THOMAS Customer Service Area Centre responsible for you.

**At the same time please tell your dealer the details given on the rating plate of the THOMAS GENIUS AQUAFILTER:**

**Repairs more especially to electrical parts are only carried out by a qualified electrician. This ensures that your appliance remains fully functional and safe in operation.**

**As a consequence, in the case of irregularities you should get in touch with your specialist dealer.**



## What to do when ...

Should your THOMAS GENIUS AQUAFILTER not function to your satisfaction first check by means of the check list given below whether the cause of the irregularity is just a small matter before you contact the Customer Service Department.

### Occurring irregularities, faulty functions

### Reasons, elimination

#### General (all functions)

- The appliance cannot be started up  
Are the mains connection cable, plug and plugbox in order? → Before checking, disconnect the main power supply plug and only have any necessary repairs carried out by an authorised specialist  
Is the appliance switched on? → Check

#### Dust vacuuming

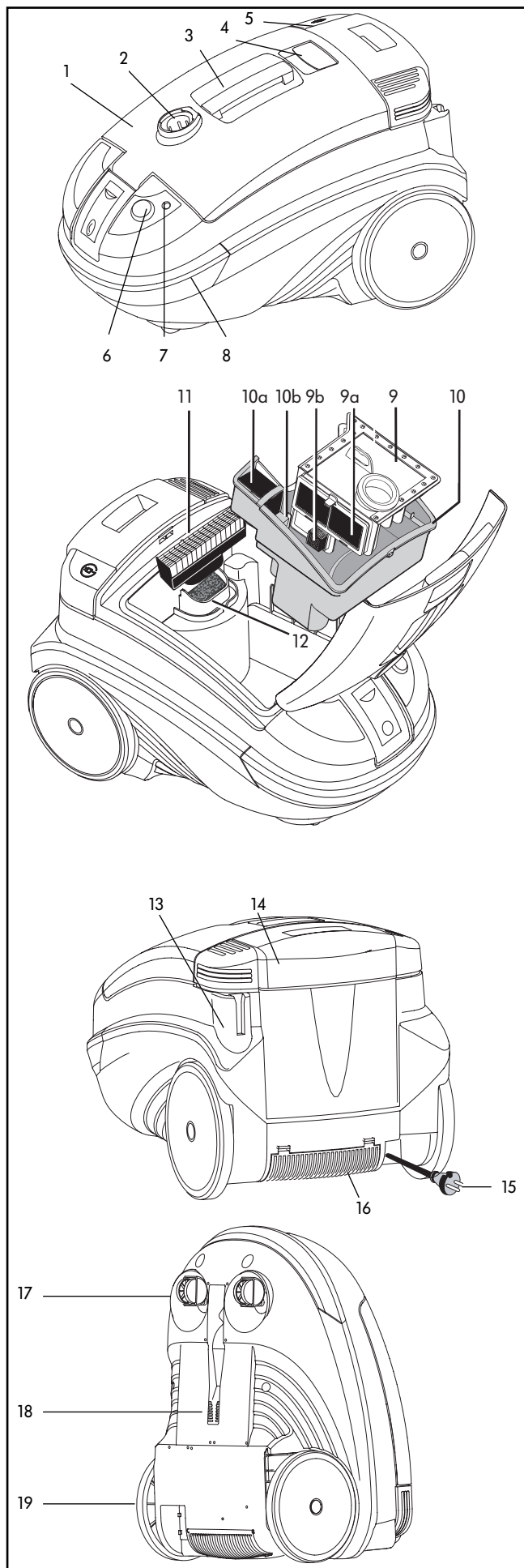
- Dust is discharged when vacuuming  
Has the AQUAFILTER system been installed in accordance with the operating instructions?  
Is sufficient water in the dirty water tank and is the intake filter fully immersed in the water bath?  
→ Check  
Is the intake filter blocked directly by dirt or are the nozzles blocked in the intake connector?  
→ Dismantle and clean or rinse out with water.
- Suction power slowly deteriorates  
Is the HEPA filter blocked? → Clean the HEPA filter.  
Are nozzles, suction tube or suction hose blocked by coarse dirt? → Flexing the tube during operation will release any dust and dirt blocking the tube and clear the stoppage.
- Inadequate suction power  
Is the Aqua injection nozzle blocked in the intake connector? → Dismantle and clean or rinse out with water.  
Is the HEPA filter blocked? → Clean HEPA filters.  
Are nozzles, suction tube or suction hose blocked by coarse dirt? → Flexing the tube during operation will release any dust and dirt blocking the tube and remove the stoppage.  
Is the housing cover properly locked? → Check.  
Is the electronic suction power controller set to MIN? → Set suction power to MAX (orange lamp lights up).  
Is the mechanical suction power controller on the hand grip open? → Close the slider on the hand grip.
- A large number of drops of water have collected on the inside of the housing cover  
In all probability there is too much dust in the AQUAFILTER system  
→ Clean the AQUAFILTER system, renew the water

#### Liquid vacuuming

- The suction power decreases suddenly  
Is the dirty water tank full (float has responded)? → Empty the tank.  
Is the appliance standing at an angle (and has the float responded)? → Stand the appliance up straight and switch the appliance off and on again.
- Is water escaping from the blow-out openings on the appliance  
Is the float in the dirty water tank dirty and is the float switch no longer functional, i.e. it does not respond when the tank is full? Clean float and hinge.  
Has the dirty water tank been fitted together with the anti-swash insert, wet filter and motor protection filter? → Switch off the appliance immediately, dry the appliance and fit missing parts.
- An unusually large pool of water has collected in the suction chamber (a few drops are absolutely normal)  
Are the seals and sealing surfaces extremely dirty?  
→ Clean.  
Have you forgotten to fit the wet filter for the anti-swash insert.
- Is residual moisture too high, liquid is no longer sucked up properly  
Is the electronic suction power controller set to MIN? → Set suction power to MAX (orange lamp lights up).  
Is the mechanical suction power controller on the hand grip open? → Close the slider on the hand grip.

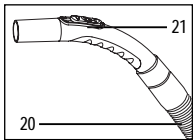
## Première approche

1. Capot de l'appareil
2. Raccord d'aspiration
3. Poignée
4. Verrouillage du capot de l'appareil
5. Touche pour enroulement du câble
6. Bouton marche/arrêt avec régulation électronique de la puissance d'aspiration intégrée (touche TOUCH-TRONIC)
7. Voyant lumineux de régulation électr. de la puissance d'aspiration
8. Pare-choc

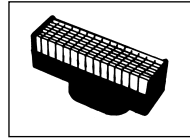


9. AQUA-filtre (9) avec filtre mousse (9a) et filtre d'aspiration (9b)
10. Cuve pour eau usée (10) avec filtre humide (10a) et flotteur (10b)
11. Filtre Hepa (high-efficiency particulate air filter)
12. Filtre protection moteur
13. Support du tube d'aspiration (position rangement)
14. Compartiment pour accessoires avec capot amovible
15. Connecteur secteur
16. Microfiltre MKA
17. Petites roues orientables
18. Support du tube d'aspiration (position rangement)
19. Grandes roues

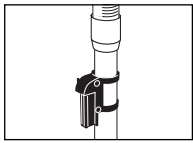
## Accessoires



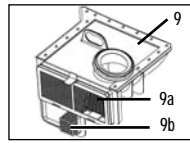
Tuyau d'aspiration flexible (20) avec coulisseau de régulation mécan. de la puissance d'aspiration (21)



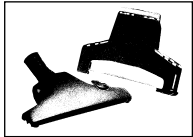
Filtere HEPA (pour high-efficiency particulate air filter: filtre très performant retenant les particules ultrafines)



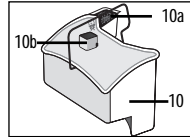
Tube d'aspiration télescopique avec support de fixation pour rangement



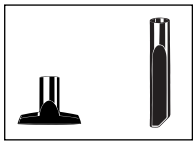
AQUA-filtre compl. (9) avec filtre mousse (9a) et filtre d'aspiration (9b) dans l'appareil



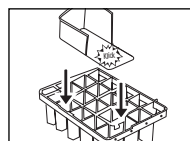
Suceur pour moquettes et sol dur avec adaptateur pour parquets



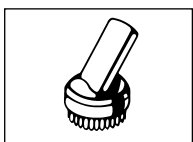
Cuve pour eau usée (10) avec filtre humide (10a) et flotteur (10b) (dans l'appareil)



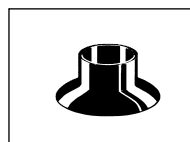
Suceur pour meubles rembourrés  
Suceur pour joints



Insert contre les projections de liquides (2 pièces)



Brosse aspiration



Suceur siphon  
Pour déboucher les conduites d'écoulement d'eau et autres dispositifs d'évacuation de liquides.

## Tableau: Possibilités d'application et de mise en œuvre

Méthode de nettoyage	Cas d'application	Accessoire	Filtration
Aspiration de matières sèches	• Moquettes, tapis et sols durs	Suceur pour moquettes	Cuve pour eau usée (10) avec filtre humide (10a) et AQUA-filtre compl. (9) + Filtre HEPA (11) + Filtre protection moteur (12) + 1 litre d'eau
	• Parquets, revêtements laminés etc.	Suceur pour moquettes + adaptateur pour parquet	
	• Meubles rembourrés, sièges de voiture etc.	Suceur pour meubles rembourrés	
	• Joints, angles, voitures et d'une façon générale endroits difficiles d'accès	Suceur pour joints	
	• Chaînes Hifi et appareils TV, claviers d'ordinateur etc.	Brosse d'aspiration	
Aspiration de liquides	• Aspiration de liquides à base aqueuse, tels que jus de fruits, café, eau etc. - Joints, coins	Suceur pour joints	Cuve pour eau usée (10) avec filtre humide (10a) + Filtre protection moteur (12) + Insert contre les projections de liquides
	- Lavabos	Suceur siphon	

## Félicitations

**Permettez-nous tout d'abord de vous féliciter de votre achat. L'aspirateur THOMAS GENIUS AQUAFILTER que vous venez d'acquérir est un appareil de haut de gamme avec lesquels vous pourrez nettoyer vos tapis, moquettes, sols durs et meubles rembourrés.**

**Avec le THOMAS GENIUS AQUAFILTER, vous venez de faire l'acquisition d'un produit exclusif qui vous ouvrent de nouvelles possibilités dans le cadre de vos travaux de nettoyage quotidiens.**

Cet appareil haute puissance se distingue par des performances extraordinaires et une technologie souveraine qui permet de nettoyer, sans peine, beaucoup plus rapidement et beaucoup mieux différentes surfaces, comme sols durs, moquettes, garnitures etc., en vous permettant ainsi un gain de temps.

La fonctionnalité de cet aspirateur en fait un instrument idéal pour l'élimination de la poussière et de la saleté à l'état sec, comme pour l'aspiration de liquides aqueux.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi qui vous permettra de vous familiariser avec votre appareil et de connaître parfaitement ses différentes fonctions. Votre nouvel appareil THOMAS vous servira fidèlement pendant de longues années si vous le traitez et l'entretenez correctement. Nous espérons que son utilisation vous apportera toujours le plaisir voulu.

L'équipe THOMAS à votre service

## Pour l'amour de l'environnement

Ne vous débarrassez pas des emballages et appareils usagés en les jetant tout simplement!

### Emballage de l'appareil:

- Le carton d'emballage peut être recyclé avec les vieux papiers.
- Le sac en plastique polyéthylène (PE) peut être porté sur une déchetterie pour recyclage.

### Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie:



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez

## Avant la première mise en service

**Veillez s.v.p. lire attentivement toutes les informations indiquées ci-après. Elles fournissent d'importantes consignes pour la sécurité, l'emploi et la maintenance de l'appareil. Veuillez également conserver soigneusement le présent mode d'emploi et le remettre au propriétaire suivant. .**



## Consignes de sécurité

- THOMAS GENIUS AQUAFILTER est un appareil électroménager qui ne doit être utilisé que par des adultes.

- L'appareil ne doit jamais être mis en service :
  - si le câble de raccordement au secteur est endommagé,
  - s'il présente des dommages visibles
  - et s'il est tombé.
- La tension d'alimentation doit correspondre aux indications données sur la plaque signalétique.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des pièces où sont entreposées des substances inflammables ou dans des locaux où des gaz se dégagent.
- Ne jamais laisser l'appareil en marche sans surveillance et veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Une très grande prudence est recommandée lors du nettoyage d'escaliers. Veiller à ce que l'appareil repose de façon stable sur le sol et veiller à ce que le flexible ne soit pas surtendu. **Ne jamais poser l'appareil à la verticale lorsqu'il est en marche.**
- **Ne pas utiliser le GENIUS AQUAFILTER pour aspiration de matières sèches, lorsque le système Aquafilter n'est pas monté conformément aux instructions du présent mode d'emploi. Risque d'endommagement de l'appareil.**
- Ne pas monter sur l'appareil et de pas surtendre ou plier le système de tuyau flexible
- Suceurs et tubes ne doivent jamais être tenus au niveau de la tête lorsque l'appareil est en marche, risque de lésion pour les yeux et les oreilles.
- Ne pas utiliser de rallonge de câble dans les pièces humides.
- **Attention!** Cet appareil n'est pas approprié pour l'aspiration de substances nocives et de liquides contenant des solvants, comme par exemple solvants de peinture, huiles, essences et substances corrosives.
- **Ne jamais aspirer des poussières très fines comme les poussières de toner ou de suie; de telles poussières pourraient en effet nuire à la puissance de filtration de l'appareil et l'endommager.**
- Vider immédiatement la cuve après chaque opération d'aspiration.
- **Arrêter l'appareil et débrancher le connecteur du secteur avant de nettoyer/remplir/vider l'appareil et en cas de dysfonctionnements**
- Ne jamais laisser l'appareil à l'extérieur, ne jamais l'exposer à une source d'humidité directe et ne jamais l'immerger dans un liquide. En outre ne jamais ranger l'appareil directement auprès de radiateurs de chauffage.
- Ne jamais réparer soi-même les dommages éventuels qui peuvent éventuellement se présenter sur l'appareil, les accessoires ou le câble de raccordement au secteur (câble spécial). De telles réparations doivent toujours être confiées au service technique après vente, car toute modification de l'appareil peut porter préjudice à votre santé. Toujours utiliser des pièces de rechange et des accessoires de la marque d'origine.
- **Respecter en outre les consignes énumérées aux chapitres «Instructions de service»**
- **Exploiter la valeur de cet appareil en l'utilisant correctement**
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou une manipulation erronée de l'appareil.
- Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher le connecteur de la prise, toujours tirer sur le connecteur lui-même
- Veiller à ce que le câble de branchement ne soit jamais exposé à de fortes températures ou à des fluides chimiques et à ce qu'il ne soit jamais tiré sur des arêtes ou surfaces tranchantes.

## Consignes générales

### Raccordement du tuyau flexible d'aspiration

- Insérer le raccord du tuyau flexible dans le raccord de l'appareil puis le tourner jusqu'à ce qu'il s'enclenche

### Retrait du tuyau flexible d'aspiration

- Appuyer sur la touche qui se trouve sur le raccord. Tourner le raccord d'un quart de tour puis retirer le tuyau.

### Position rangement

- Accrocher le tube d'aspiration complet avec suceur et flexible dans le support qui se trouve au dos de l'appareil.

Si l'appareil est rangé en position verticale, accrocher le tube d'aspiration au support qui se trouve sous l'appareil.

### Régulation électronique de la puissance d'aspiration

La mise en marche/l'arrêt de l'appareil s'effectue en appuyant légèrement sur la touche TOUCH-TRONIC

- Si vous appuyez brièvement sur la touche: L'appareil se met en marche; Puissance 850 Watt (degré ECO); le voyant lumineux est vert
- Si vous maintenez la touche appuyée: Vous activez la régulation électronique de la puissance d'aspiration en continu, soit entre 650 et 1600 Watt

Voyant lumineux vert: MIN. 650 Watt jusqu'à 1125 Watt;  
Voyant lumineux jaune: 1125 Watt jusqu'à 1600 Watt MAX.

Lorsque la puissance MIN. ou MAX. est atteinte, le voyant lumineux s'éteint brièvement.

- Si vous réappuyez brièvement sur la touche: L'appareil s'arrête.

**i** Le pouvoir de filtration du système AQUAFILTER est particulièrement efficace sous une puissance comprise entre 850 W (degré ECO) et 1600 W (puissance MAX.)

En conséquence, nous vous conseillons de sélectionner seulement brièvement la puissance MIN. (650 W): par exemple lorsque vous désirez aspirer des rideaux.

### Régulation mécanique de la puissance d'aspiration

Vous pouvez également réguler mécaniquement la puissance d'aspiration en poussant le coulisseau d'aération, ce qui permet de réduire la puissance.

Coulisseau d'aération fermé: pleine puissance  
Coulisseau d'aération ouvert: puissance réduite

**i** Toujours fermer le coulisseau d'aération, si la régulation électronique de la puissance d'aspiration est activée.

## Aspiration de matières sèches (MS)



### Instructions de service

- Ne jamais utiliser le GENIUS AQUAFILTER pour aspiration MS, si le système AQUAFILTER n'est pas monté correctement. Vous risqueriez d'endommager votre appareil.
- Ne jamais aspirer de liquides en aspiration MS.
- Ne jamais aspirer de quantités importantes de poussières fines, comme par exemple poudre de cacao, farine etc.

### Démarrer AQUA-Filter

Votre GENIUS AQUAFILTER est déjà équipé à l'usine pour une aspiration MS.

Ouvrir le capot de l'appareil

Retirer l'AQUA-filtre de la cuve pour eau usée en le prenant par la poignée. Remplir la cuve pour eau usée avec 1 litre d'eau propre.

Insérer l'AQUA-filtre complet dans les deux nervures de guidage de la cuve pour eau usée jusqu'à la butée. Ce faisant, veiller à ce que le joint périphérique de l'AQUA-filtre adhère bien sur la face interne de la cuve pour eau usée, puis monter le filtre humide.

Raccorder le flexible d'aspiration et monter le tube télescopique. Puis insérer l'accessoire voulu.



Pour obtenir un effet de filtration optimal, nous vous recommandons de rincer l'AQUA-filtre brièvement à l'eau claire et de changer l'eau de la cuve chaque fois que vous avez utilisé votre aspirateur de façon continue pendant 40 à 60 minutes ou dès que de nombreuses gouttes d'eau se sont formées sur la face inférieure du capot de l'appareil.

**Pour des raisons d'hygiène, le système AQUAFILTER et la cuve de l'aspirateur doivent être vidés et nettoyés après chaque utilisation. Eau sale et pièces humides favorisent en effet la prolifération des bactéries et des champignons.**

## Aspiration de liquides



### Instructions de service



Avec votre appareil THOMAS GENIUS AQUAFILTER, vous pouvez également aspirer des liquides aqueux non corrosifs (comme par exemple Eau, café etc.)

- **Attention!** L'essence, les solvants, le mazout etc. peuvent par brassage avec l'air d'aspiration engendrer des vapeurs ou mélanges explosibles.
- L'acétone, les acides et les solvants peuvent avoir un effet corrosif sur les matériaux entrant dans la composition de l'appareil. De l'eau sale ou eau de nettoyage peut être aspirée sans problème.
- Après aspiration de liquides, toujours nettoyer et sécher la cuve pour eau usée et tous les accessoires utilisés
- **Ne jamais aspirer de liquides sans cuve**
- Votre appareil THOMAS GENIUS AQUAFILTER ne convient pas pour l'aspiration de quantités importantes de liquides, par exemple à partir de réservoirs ou bassins.
- Après chaque opération d'aspiration humide, vider et nettoyer l'appareil. Eau sale et pièces humides favorisent en effet la prolifération des bactéries et des champignons (voir nettoyage et entretien).

Assembler les deux pièces de l'insert anti-projection.

Retirer l'AQUA-filtre de la cuve pour eau usée en le prenant par la poignée, puis insérer l'insert anti-projection

Retirer le filtre HEPA de l'appareil

Insérer le dispositif anti-projection et la cuve pour eau usée dans l'appareil. Vérifier que le filtre humide (10a) et le filtre protection moteur (12) sont bien en place.

Insérer le flexible d'aspiration

Choisir un suceur approprié et l'emboîter sur le tube ou sur la partie rigide du tuyau flexible

Tirer sur le connecteur pour dérouler le câble de l'appareil puis brancher l'appareil au secteur

Mettre l'appareil en marche et régler la puissance d'aspiration sur max.

Vérifier que le coulisseau d'aération pour régulation mécanique de la puissance (21) d'aspiration est bien fermé.

Pour éviter, lors d'une interruption des opérations d'aspiration, un refoulement dans le tube d'aspiration du liquide aspiré, maintenir le tube et le tuyau en position oblique vers le haut pendant quelques secondes avant d'éteindre le moteur. Ensuite, vous pouvez arrêter l'appareil.

**i** Le flotteur qui se trouve dans la cuve pour eau usée interrompt automatiquement l'aspiration lorsque la cuve est pleine (audible également car le moteur tourne alors très vite). Arrêter l'appareil, tirer sur le connecteur pour débrancher l'appareil et vider la cuve.

## Nettoyage et entretien

**!** Toujours arrêter l'appareil et le débrancher du secteur avant de procéder à une opération de maintenance ou de nettoyage quelconque sur l'appareil.

**i** Pour l'entretien du corps de l'appareil, utiliser un chiffon doux et humide  
Ne jamais utiliser de détergents abrasifs ou de solvants

### Après aspiration MS

#### 1. Système AQUA-Filter

Ouvrir le capot de l'appareil en soulevant le dispositif de verrouillage.

Retirer la cuve pour eau usée

Retirer l'AQUA-filtre (9) de la cuve pour eau usée en le prenant par la poignée puis vider l'eau de la cuve (par exemple dans les toilettes).

Retirer le filtre mousse (9a). Pour ce faire, tirer le cadre de l'AQUA-filtre légèrement vers le haut puis le faire basculer latéralement.

**Rincer à fond à l'eau claire l'AQUA-filtre, le filtre mousse, le filtre humide et la cuve pour eau usée. Ne pas utiliser de produits d'entretien.**

**Ensuite, il est impératif de bien sécher tous les composants avant de les remettre en place.**

Si des saletés ou des bouloches obstruent le filtre d'aspiration (9b), ce dernier peut être retiré pour être nettoyé. Ensuite remonter ce filtre.

Éliminer également les saletés et bouloches qui se trouvent au droit du raccord d'aspiration.

#### 2. Filtre HEPA

Votre appareil GENIUS AQUAFILTER dispose d'un filtre HEPA de haute qualité (11) qui peut si nécessaire être nettoyé plusieurs fois, en fonction de la poussière aspirée.

Effectuer un nettoyage en fonction de l'utilisation de l'appareil et lorsque vous constatez que la puissance d'aspiration a baissé (au plus tard tous les six mois)

Retirer le filtre HEPA de l'appareil et le secouer en le frappant légèrement au dessus d'un support stable

Si la saleté est tenace, le filtre peut être rincé à l'eau claire, sans produit de nettoyage, puis en suite répéter l'opération ci-dessus.

Ne pas utiliser de brosse pour le nettoyage du filtre. Bien sécher le filtre avant de le remettre en place.

**Veiller à ne pas endommager les lamelles du filtre lorsque vous le nettoyez.**

Si après nettoyage du filtre HEPA, vous ne constatez aucune amélioration de la puissance d'aspiration de l'appareil, il vous faut changer le filtre.

#### 3. Microfiltre MKA

Le microfiltre MKA (16) doit autant que possible être changé tous les six mois.

Pour ce faire, pousser vers le bas les deux languettes en plastique sur le capot d'éjection d'air et faire basculer le capot.

Changer le microfiltre MKA et refermer le capot.

### Après aspiration de liquides

Vider la cuve pour eau usée.

Rincer l'insert anti-projections, la cuve et le filtre humide avec de l'eau claire; utiliser éventuellement de l'eau tiède.

Vérifier le degré d'encrassement du filtre de protection du moteur et le cas échéant, le nettoyer sous l'eau courante, si besoin le remplacer.

Le flotteur (10) de la cuve pour eau usée doit toujours être propre et mobile. C'est lui qui permet d'interrompre l'aspiration lorsque la cuve pour eau usée est pleine.

Essuyer les gouttes d'eau à l'intérieur de l'appareil avec un chiffon doux

Éliminer les saletés au droit du raccord d'aspiration et sur la face interne du capot de l'appareil.

- Pour faciliter les opérations de nettoyage, il est possible de retirer le capot de l'appareil.

Pour ce faire, ouvrir le capot et le faire basculer à la vertical. Presser le capot vers l'avant jusqu'à ce qu'il glisse de sa charnière. Ensuite, retirer le capot en le soulevant vers le haut.

- Pour remettre le capot en place, le poser verticalement puis le fermer. Il s'enclenche alors automatiquement dans la charnière

Après nettoyage, bien essuyer et laisser sécher l'appareil et les accessoires.

## Besoins supplémentaires/ Accessoires spéciaux

Un vaste choix de dispositifs supplémentaires et accessoires spéciaux sont à votre disposition pour votre THOMAS GENIUS AQUAFILTER.

Demandez des informations à ce sujet en nous envoyant la carte réponse ci-jointe ou bien adressez-vous à votre commerçant spécialisé ou encore directement au service après vente THOMAS.

### Remarque!

Un fonctionnement et une aspiration corrects ne peuvent être garantis que si vous utilisez des accessoires de la marque THOMAS:

## Service après vente

Veillez s.v.p. vous adresser à votre commerçant spécialisé pour savoir quel est le service après vente THOMAS compétent dans votre cas.

**Ce faisant, veuillez toujours lui indiquer les renseignements qui se trouvent sur la plaque signalétique de votre THOMAS GENIUS AQUAFILTER.**

**Afin de garantir le maintien de la sécurité de votre appareil, nous vous recommandons expressément de confier toutes les réparations et, en particulier, les réparations sur les pièces conductrices d'électricité à des ouvriers électriciens spécialisés.**

**En cas de dysfonctionnement, adressez-vous par conséquent à votre commerçant spécialisé.**

## Que faire, quand?

Si il arrive que votre THOMAS GENIUS AQUAFILTER ne fonctionne pas comme il se doit, vous n'avez peut être pas besoin de recourir immédiatement au service après vente. Nous vous conseillons de vérifier auparavant si le dysfonctionnement constaté ne s'explique pas par une raison toute simple.

### Dysfonctionnements / perturbations éventuels

### Cause/remède

- L'appareil ne démarre pas

- Le câble secteur, le connecteur, la prise sont-ils en bon état? → Avant de les contrôler, retirer le connecteur du secteur, confier les réparations éventuelles à un électricien agréé.
- Avez-vous appuyer sur le bouton marche? Vérifier!

### Aspiration de matières sèches (MS)

- de la poussière sort de l'aspirateur

- Le système AQUAFILTER est-il bien monté conformément au mode d'emploi?
- Est-ce-qu'il y a suffisamment d'eau dans la cuve et le filtre d'aspiration est-il bien immergé complètement dans l'eau? → Vérifier.
- Le filtre d'aspiration est-il encrassé ? Ou les suceurs du raccord d'aspiration bouchés? → démonter et nettoyer, le cas échéant rincer à l'eau claire.

- la puissance d'aspiration diminue peu à peu

- Le filtre HEPA est-il bouché? → Nettoyer le filtre HEPA.
- Le suceur, tube d'aspiration ou flexible d'aspiration sont-ils bouchés par un corps étranger? → Tirer sur le flexible avec l'appareil en marche. Cet allongement permet de débloquer les matières qui le bouchent. Éliminer les corps étrangers.

- La puissance d'aspiration est trop faible

- L'injecteur d'eau dans le raccord d'aspiration est peut-être bouché? → démonter et nettoyer, le cas échéant rincer à l'eau claire.
- Le filtre HEPA est-il bouché? → Nettoyer le filtre HEPA.
- Le suceur, tube d'aspiration ou flexible d'aspiration sont-ils bouchés par un corps étranger? → Tirer sur le flexible avec l'appareil en marche. Cet allongement permet de débloquer les matières qui le bouchent. Éliminer les corps étrangers.
- Le capot de l'appareil est-il fermé correctement? → Vérifier.
- La régulation électronique de la puissance d'aspiration est-elle sur MIN.? → La positionner sur MAX. (la lampe orange s'allume).
- Le coulisseau d'aération qui se trouve sur la partie rigide du flexible pour régulation mécanique de la puissance d'aération est-il ouvert? → Fermer le coulisseau.

- Formation d'une grande quantité de gouttes d'eau sur la face intérieure du capot de l'appareil

- Le système AQUAFILTER contient vraisemblablement trop de poussières → Nettoyer le système et changer l'eau.

### Aspiration de liquides

- la puissance d'aspiration diminue brutalement

- La cuve pour eau usée est peut-être pleine (le flotteur a réagi)? → Vider la cuve.
- L'appareil est peut-être en position oblique (le flotteur a réagi)? → Placer l'appareil sur une surface plane, éteindre l'appareil puis le remettre en place.

- de l'eau sort des orifices d'échappement d'air

- Il se peut que le flotteur soit encrassé et bloqué, c'est-à-dire qu'il ne peut plus réagir lorsque la cuve est pleine. → Nettoyer le flotteur et la charnière.
- Est-ce que l'insert anti-projection, le filtre humide et le filtre protection moteur sont bien posés? → Eteindre immédiatement l'appareil et l'essuyer. Monter les composants absents.

- A l'intérieur, une flaque d'eau importante s'est formée (quelques gouttes sont tout à fait normales)

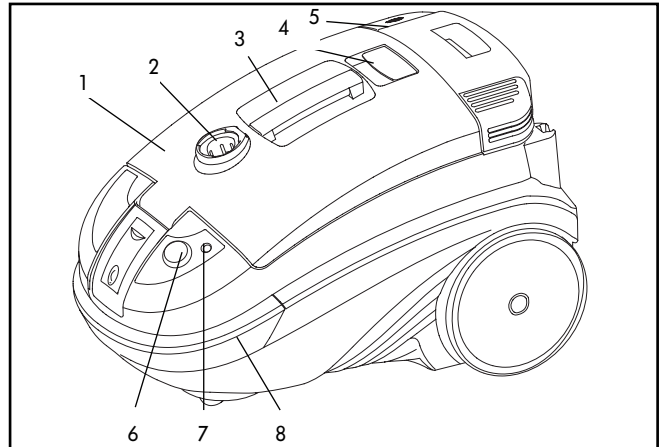
- Les joints et garnitures d'étanchéité sont fortement encrassés. → Nettoyer
- Vous avez peut-être oublié de placer le filtre humide ou l'insert anti-projection? Vérifier.

- Humidité résiduelle trop importante, le liquide ne peut pas être aspiré correctement

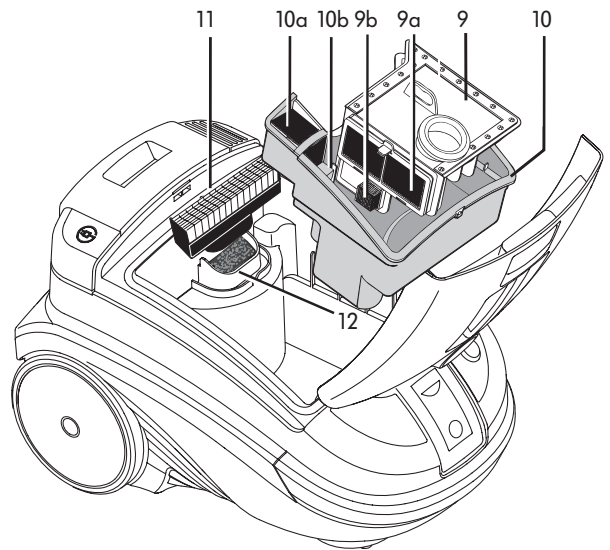
- La régulation électronique de la puissance d'aspiration est-elle sur MIN.? → La positionner sur MAX. (la lampe orange s'allume).
- Le coulisseau d'aération qui se trouve sur la partie rigide du flexible pour régulation mécanique de la puissance d'aération est-il ouvert? → Fermer le coulisseau.

## Een eerste kennismaking

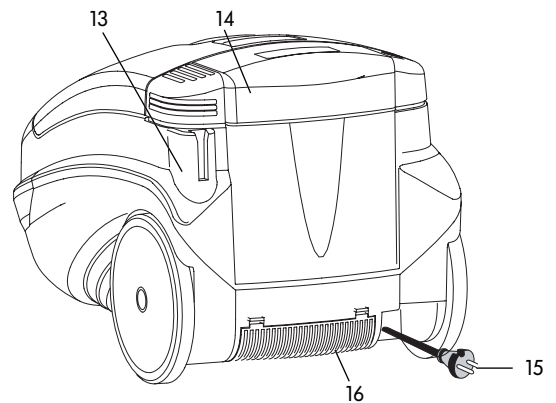
1. Deksel van het apparaat
2. Aanzuigopening
3. Draagbeugel
4. Ver- resp. -ontgrendeling van de deksel
5. Toets kabelhaspel
6. In-/ uitschakelaar incl. elektronische zuigkrachtregeling (TOUCH-TRONIC-toets)
7. Signaallampje elektr. zuigkrachtregeling
8. Meubelstootrand



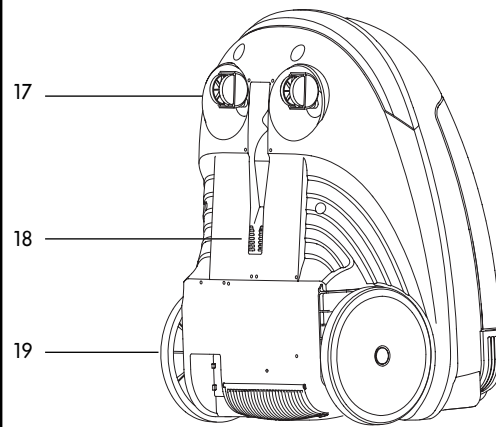
9. AQUA-filter (9) met schuimstoffilter (9a) en aanzuigfilter (9b)
10. Vuilwatertank (10) met natfilter (10a) en vlotter (10b)
11. HEPA-filter
12. Motorveiligheidsfilter



13. Zuigbuis houder (rustpositie)
14. Box voor accessoires met afneembare deksel
15. Stekker
16. MKA-microfilter

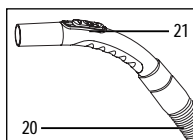


17. Kleine beweeglijke loopwieltjes
18. Zuigbuis houder (rustpositie)
19. Grote loopwielen

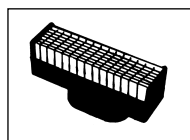




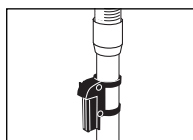
## Accessoires



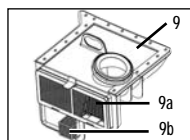
Zuigslang (20) met mech. zuigkrachtregeling (21)



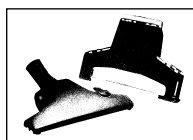
HEPA-filter



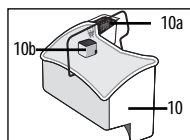
In de hoogte verstelbare telescoopzuigbuis met houder (rustpositie)



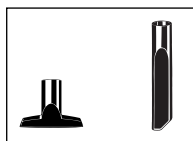
AQUA-filter compl. (9) met schuimstoffilter (9a) en aanzuigfilter (9b) (in het apparaat)



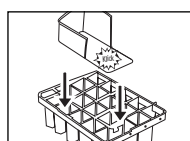
Tapijtzuiger en zuiger voor harde vloeren incl. parketschoen



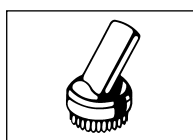
Vuilwatertank (10) incl. natfilter (10a) en vlotter (10b) (in het apparaat)



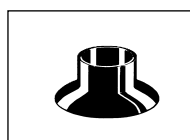
Textielzuiger  
Kierenzuiger



Antioverloopstuk  
2-delig



Ronde borstelzuiger



Sifonzuigmond  
Om verstoppingen in afvoerleidingen en andere uitlaten te verwijderen

## Tabel toepassings-/gebruiksmogelijkheden

Reinigingsmethode	Toepassing	Accessoires	Filtratie
Stofzuigen	• tapijt en harde vloeren	tapijtzuiger	vuilwaterreservoir (10) incl. natfilter (10a) met AQUA-filter compl. (9) + HEPA-filter (11) + motorveiligheidsfilter (12) + 1 l schoon water
	• parket, laminaat etc.	tapijtzuiger + parketschoen	
	• bekledingen, auto etc.	textielzuiger	
	• kieren, hoeken, auto, algemeen moeilijk bereikbare plekken	kierenzuiger	
	• HiFi- en tv-apparaten, computertoetsenbord enz.	ronde borstelzuiger	
Vloeistoffen opzuigen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• opzuigen van vloeistoffen op waterbasis zoals sap, koffie, water etc.</li> <li>- kieren, hoeken</li> <li>- wastafels</li> </ul>	kierenzuiger sifonzuiger	vuilwaterreservoir (10) incl. natfilter (10a) + motorveiligheidsfilter (12) + antioverloopstuk

## Hartelijk gefeliciteerd ...

**... met de aankoop van de THOMAS GENIUS AQUAFILTER, een bodemstofzuiger van buitengewone kwaliteit, waarmee u uw tapijt, harde vloeren en beklede meubelen kunt reinigen.**

**Met de aankoop van uw nieuwe THOMAS GENIUS AQUAFILTER heeft u voor een exclusief product gekozen, dat de bakens bij het dagelijkse stofzuigen verzet.**

Een buitengewoon krachtige stofzuiger met een superieure technologie, die ervoor zorgt dat het reinigen van verschillende vlakken zoals harde vloeren, tapijt of beklede meubelen nu sneller, grondiger en gemakkelijker wordt.

In zijn functie als stofzuiger is hij geschikt voor het verwijderen van droog vuil en stof en bij het natzuigen van vloeistoffen op waterbasis.

Lees a.u.b. zorgvuldig de gebruiksaanwijzing, opdat u snel aan uw apparaat went en zijn veelzijdigheid optimaal kunt benutten. Uw nieuwe THOMAS apparaat zal u vele jaren van dienst zijn, wanneer u het adequaat behandelt en verzorgt. Wij wensen u veel plezier bij het gebruik.

Uw THOMAS-Team

## Ter wille van het milieu

Verpakkingsmateriaal en uitgediende apparaten a.u.b. niet eenvoudig weggoien!

### Verpakking van het apparaat:

- het verpakkingskarton kan bij het oud papier gedaan worden;
- de kunststofverpakking van polyethyleen (PE) bij recyclingdepots afgeven.

### Verwijdering van het apparaat na het einde van de levenstijd:



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Vóór de eerste inbedrijfstelling

**Lees a.u.b. alle onderstaande informatie nauwlettend door. Ze bevatten belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het onderhoud van het apparaat. Bewaar a.u.b. de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef deze aan de volgende bezitter door.**



## Veiligheidsinstructies

- De THOMAS GENIUS AQUAFILTER wordt uitsluitend in de huishouding door volwassenen gebruikt.
- Het apparaat in geen geval in gebruik stellen, wanneer:
  - de netaansluitkabel beschadigd is;
  - het zichtbare schade vertoont;
  - het eventueel op de grond gevallen is.
- De spanningsopgave op het typeplaatje moet met de netspanning overeenkomen.
- Gebruik het apparaat nooit in vertrekken, waarin brandbare stoffen opgeslagen zijn of zich gasen gevormd hebben.
- Laat het ingeschakelde apparaat nooit zonder toezicht staan en let er a.u.b. op dat kinderen niet ermee spelen.
- U dient bijzonder voorzichtig te zijn, wanneer u traptreden reinigt. Zorg er a.u.b. voor dat het apparaat in een stabiele positie op de trap staat en de slang niet verder dan zijn bestaande lengte strak gespannen wordt. **Plaats het apparaat tijdens het gebruik niet op zijn kant.**
- **Gebruik de GENIUS AQUAFILTER niet voor droogzuigen, wanneer het aquafiltersysteem niet overeenkomstig de gebruiksaanwijzing gemonteerd is. Daardoor kan het apparaat beschadigd worden.**
- Ga niet op het apparaat staan en vermijd overexpansie en knikken van de slangen.
- Zuigmonden en buizen mogen (in de bedrijfsstatus) niet in de buurt van het hoofd gebracht worden, bijv. gevaar voor ogen en oren.
- In vochtige vertrekken geen verlengsnoer gebruiken.
- **Let op!** Deze uitvoering van het apparaat is niet geschikt voor het afzuigen van stoffen die een risico voor de gezondheid opleveren, zoals vloeistoffen die oplosmiddelen bevatten, zoals verfverdunder, olie, benzine en bijtende vloeistoffen.
- **Zuig geen fijn stof zoals toner of roet op, opdat het filtervermogen van het apparaat niet nadelig beïnvloed en schade vermeden wordt.**
- Na iedere zuigbeurt het reservoir leeg maken.
- **Vóór het reinigen / onderhouden / vullen / leeg maken alsmede bij storingen alle schakelaars uitschakelen en de stekker eruit trekken.**
- Het apparaat niet buiten laten staan en niet aan directe vochtigheid blootstellen of in vloeistoffen dompelen, en niet direct naast verwarmingsaggregaten opbergen.
- Schade aan de THOMAS GENIUS AQUAFILTER, aan de accessoires of aan de netaansluiting (speciale kabel noodzakelijk) nooit zelf repareren, maar door een geautoriseerde klantenservicedienst laten repareren, want veranderingen aan het apparaat kunnen een risico voor uw gezondheid opleveren. Zorg er a.u.b. voor dat uitsluitend originele vervangstukken en accessoires gebruikt worden.
- **Let a.u.b. bovendien op de in de afzonderlijke hoofdstukken vermelde „Informaties betreffende het gebruik.“**
- **Benut de volledige waarde van het apparaat door het juist te gebruiken.**
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade die door een niet-reglementair gebruik of foutieve bediening veroorzaakt wordt.
- Nooit de stekker aan de kabel uit het stopcontact trekken, maar uitsluitend aan de stekker.
- Zorg er a.u.b. voor dat de netaansluiting niet aan hitte of chemische vloeistoffen blootgesteld wordt en niet over scherpe randen of vlakken getrokken wordt.

## Algemene aanwijzingen

### Slang aansluiten

- aansluitstuk van de slang in de opening van het apparaat steken en tot het inklikken naar achteren draaien.

### Slang losmaken

- toets op het aansluitstuk indrukken; aansluitstuk een 1/4-draai opzij draaien en eruit trekken.

### Rustpositie

- zuigbuis compleet met zuigmond en slang in de zuigbuis houder aan de achterkant van het apparaat ophangen; wanneer het apparaat op zijn kant wordt opgeborgen, de zuigbuis aan de onderkant van het apparaat ophangen.

### Elektronische zuigkrachtregeling


Het apparaat door een lichte druk op de TOUCH-TRONIC toets aan- en uitschakelen.

- toets kort ingedrukt: het apparaat wordt ingeschakeld; vermogen 850 Watt (Eco-niveau), signaallampje brandt groen
- toets ingedrukt houden: traploze elektronische zuigkrachtregeling tussen 650 en 1600 Watt

Signaallampje groen: MIN. 650 tot 1125 Watt  
Signaallampje geel: 1125 tot MAX. 1600 Watt

Bij het bereiken van het MIN. resp. MAX. vermogen gaat het signaallampje kort uit.

- toets opnieuw kort ingedrukt: het apparaat wordt uitgeschakeld.


-  Het AQUAFILTER-systeem filtert bijzonder goed bij een vermogen tussen 850 W (Eco-niveau) en MAX 1600. Het MIN.-vermogen (650 W) daarom slechts kort kiezen (bijv. bij het afzuigen van gordijnen).

### Mechanische zuigkrachtregeling

Met de mechanische zuigkrachtregeling (bijluchtschuif) kan de zuigkracht eveneens verlaagd worden.

Bijluchtschuif gesloten = volle zuigkracht

Bijluchtschuif open = verlaagde zuigkracht

-  Bij elektronische zuigkrachtregeling moet de bijluchtschuif altijd gesloten zijn.

## Stofzuigen



### Informaties betreffende het gebruik

- Gebruik de GENIUS AQUAFILTER niet voor droogzuigen, wanneer het AQUAFILTER-systeem niet overeenkomstig de gebruiksaanwijzing gemonteerd is. Het apparaat kan anders beschadigd worden.
- Zuig in de droogzuigmodus geen vloeistoffen op.
- Zuig geen grote hoeveelheden fijne stof, bijv. cacao, meel enz. op.

### Het AQUA-filter startklaar maken


De fabriek heeft uw GENIUS AQUAFILTER reeds voor droogzuigen bedrijfsklaar gemaakt.

Deksel door omhoog trekken van de dekselontgrendeling openen.

Het AQUA-filter aan de beugel uit de vuilwatertank verwijderen. 1 Liter schoon water in de vuilwatertank vullen.

Het AQUA-filter compleet achter de beide geleiderillen van de vuilwatertank tot de aanslag erin plaatsen. Let er a.u.b. op dat de omlopende dichting van het AQUA-filter stevig tegen de binnenkant van de vuilwatertank ligt en het natfilter gemonteerd is.

De zuigslang aansluiten en de telescoopzuigbuis monteren. De gewenste accessoires aanbrengen.


-  Om een optimale filterwerking te bereiken, adviseren wij om na ca. 40-60 minuten continubedrijf, of wanneer zich zeer veel waterdruppels aan de onderkant van de deksel bevinden, het AQUA-filter kort met schoon water uit te spoelen en het water in de vuilwatertank te wisselen.

**Vanwege de hygiëne het AQUAFILTER-systeem na ieder gebruik leeg maken en reinigen. Vuil water en vochtige elementen bevorderen de uitbreiding van bacteriën en schimmel (zie reiniging en onderhoud).**

## Vloeistoffen opzuigen



### Informaties betreffende het gebruik

-  Met de THOMAS GENIUS AQUAFILTER kunt u gemorste, onveilige vloeistoffen op waterbasis (bijv. water, koffie o.a.) opzuigen.

- **Let op!** Benzine, verdunders, stookolie enz. kunnen door turbulentie met de zuiglucht explosieve dampen en mengsels vormen.
- Aceton, zuren en oplosmiddelen kunnen het aan het apparaat gebruikte materiaal aantasten. Schoonmaak- en vuil water kunnen zonder bezwaar opgezogen worden.
- Na het opzuigen van vloeistoffen de vuilwatertank en alle gebruikte onderdelen reinigen en laten drogen.
- **Nooit zonder vuilwaterreservoir vloeistoffen opzuigen.**
- Uw THOMAS GENIUS AQUAFILTER is niet geschikt om grote vloeistofhoeveelheden uit reservoirs of bakken op te zuigen.
- Na ieder natgebruik het apparaat leeg maken en reinigen. Vuil water en vochtige delen bevorderen de voortplanting van bacteriën en schimmel (zie reiniging en onderhoud).

Tweedelig antioverloopstuk in elkaar steken.

Het AQUA-filter aan de beugel uit de vuilwatertank trekken en het antioverloopstuk aanbrengen.

Het HEPA-filter uit het apparaat nemen.

Het antioverloopstuk en de vuilwatertank in het apparaat plaatsen. Let er a.u.b. op dat het natfilter (10a) alsmede het motorveiligheidsfilter (12) gemonteerd zijn.

De zuigslang aansluiten.

Kies een passende zuigmond en bevestig deze aan de zuigbuis resp. de handgreep.

De stekker uit het apparaat trekken en aansluiten.

Het apparaat inschakelen en de max. zuigkracht instellen.

Let er a.u.b. op dat de mechanische zuigkrachtregering (21) volledig gesloten is.

Om bij een werkonderbreking het teruglopen van de vloeistof die zich in de zuigbuis bevindt te vermijden, dient u de zuigbuis en -sling bij nog lopende motor enige seconden schuin naar boven te houden. Pas daarna het apparaat uitschakelen.

**i** De vlotter in de vuilwatertank onderbreekt automatisch het aanzuigen, wanneer de vuilwatertank gevuld is (een duidelijk hoger toerental van de motor wordt hoorbaar). Het apparaat uitschakelen, de stekker uit het stopcontact trekken en de vuilwatertank leeg maken.



## Reiniging en onderhoud

**i** Onderhoud en reiniging uitsluitend uitvoeren, wanneer het apparaat uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact getrokken is.

Voor het onderhoud van de kast van het apparaat gebruikt u een vochtige, zachte doek.

Geen schurende reinigings- of oplosmiddelen gebruiken.

## Na het stofzuigen

### 1. AQUA-filtersysteem

Het deksel door omhoog trekken van de dekselvergrendeling openen.

De vuilwatertank verwijderen.

Het AQUA-filter (9) aan de beugel uit de vuilwatertank trekken en het vuile water weggieten (bijv. in het toilet).

Het schuimstoffilter (9a) verwijderen. Hiervoor het raam aan het AQUA-filter iets naar boven trekken en daarna zijdelings omklappen.

## Het AQUA-filter, schuimstoffilter, natfilter en de vuilwatertank met schoon water zonder reinigingsmiddel grondig afspoelen.

### De delen voor de hermontage in ieder geval laten drogen.

Wanneer het aanzuigfilter (9b) door vuil en pluizen verstopt is, kan dit ook verwijderd worden om het gemakkelijker te reinigen; daarna het aanzuigfilter weer monteren.

Vuil en pluizen aan de aanzuigopening verwijderen.

### 2. HEPA-filter

Uw GENIUS AQUAFILTER beschikt over een hoogwaardig HEPA-filter (11), dat, indien noodzakelijk, al naar gelang uw huisstof meerdere malen kan worden gereinigd.

Reiniging al naar gelang gebruik en verminderde zuigkrach (uiterlijk om de 6 maanden) uitvoeren.

Het HEPA-filter uit het apparaat nemen en op een stabiele ondergrond uitklappen.

Wanneer de vervuiling sterker is, kan het filter ook met schoon water zonder reinigingsmiddel afgespoeld en daarna uitgeklopt worden.

Geen borstel voor de reiniging gebruiken. Het filter vóór de hermontage goed laten drogen.

### Bij de reiniging van het HEPA-filter de filterlamellen niet beschadigen.

Wanneer door de reiniging van het HEPA-filter de zuigkrach van het apparaat niet duidelijk versterkt wordt, dan dient het filter door een nieuw filter te worden vervangen.

### 3. MKA-microfilter

Het MKA-microfilter (16) dient om de 6 maanden te worden vervangen.

Hiervoor de beide kunststofpijpen op de uitblaasdeksel naar beneden drukken en de uitblaasdeksel wegklappen.

Het MKA-microfilter wisselen. De uitblaasdeksel weer sluiten.

## Na het natzuigen

De vuilwatertank leeg maken.

Het antioverloopstuk, de vuilwatertank en het natfilter met schoon, eventueel warm water reinigen.

Het motorveiligheidsfilter op vuil controleren en eventueel onder stromend water reinigen, indien noodzakelijk vernieuwen.

De vlotter (10b) in de vuilwatertank steeds schoon en beweeglijk houden. Hij onderbreekt het aanzuigen, wanneer de vuilwatertank vol is.

Opgespat water in de zuigruimte met een zachte doek afdrogen.

Vuil aan de aanzuigopening en aan de binnenkant van de deksel verwijderen.

- Om de reiniging te vereenvoudigen kan de deksel van het apparaat verwijderd worden.

Hiervoor de deksel openen en verticaal omhoog klappen. De deksel naar voren drukken tot hij uit het scharnier glijdt. Daarna de deksel naar boven eraf nemen.

- Voor de hermontage de deksel verticaal erin plaatsen en sluiten. De deksel klikt automatisch in het scharnier in.

Na de reiniging het apparaat en de accessoires goed laten drogen.

## Verdere benodigdheden / speciale accessoires

Voor uw THOMAS GENIUS AQUAFILTER is een uitgebreid assortiment speciale accessoires en verdere benodigdheden verkrijgbaar.

Informeer u a.u.b. in dit verband aan de hand van de bijgesloten antwoordkaart of bij uw vakhandelaar, alsmede direct bij de THOMAS-fabrieksklantenservice.

### Aanwijzing!

Uitsluitend bij gebruik van originele THOMAS-accessoires kunnen de functies van het apparaat en de reinigingswerking gegarandeerd worden.

## Klantenservice

Vraag uw handelaar naar de voor uw in aanmerking komende THOMAS-klantenservice.

### Geef hem a.u.b. meteen de gegevens van het typeplaatje van uw THOMAS GENIUS AQUAFILTER.

**Om de veiligheid van het apparaat te waarborgen, dient u de reparaties, in 't bijzonder aan stroomgeleidende onderdelen, uitsluitend door vakkundige electriciens te laten uitvoeren.**

**Bij storingen dient u zich om die reden tot uw vakhandelaar.**

## Wat moet u doen, wanneer ...

Indien uw THOMAS GENIUS AQUAFILTER onverhoopt eens niet naar tevredenheid functioneert, controleert u eerst aan de hand van het onderstaande overzicht of de storing slechts een kleine oorzaak had, voordat u de klantenservice inschakelt.

### Opgetreden storingen / foutieve functies

### Oorzaak / remedie

#### Algemeen (alle functies)

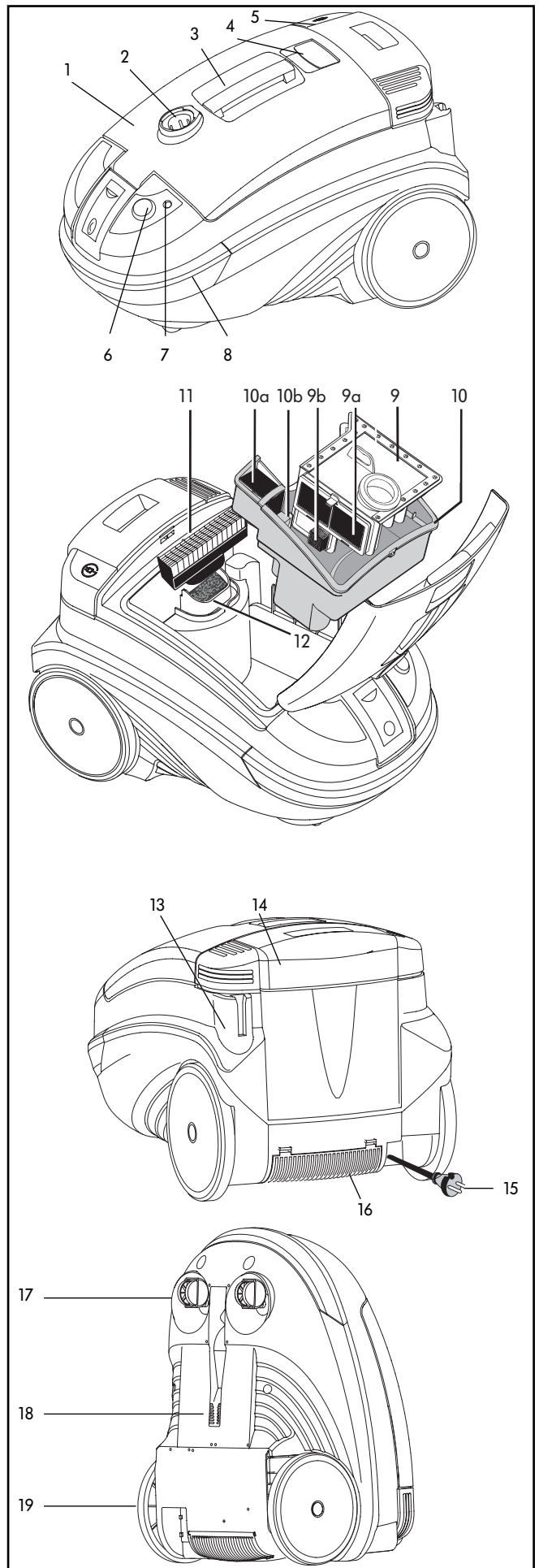
- Het apparaat kan niet in bedrijf gesteld worden.
  - is de stroomkabel, stekker en het stopcontact intact? → voor controle de stekker uit het stopcontact trekken; eventuele reparaties uitsluitend door geautoriseerde vaklieden laten uitvoeren.
  - is het apparaat ingeschakeld → controleren
- Bij het zuigen ontsnapt stof.
  - is het AQUAFILTER-systeem overeenkomstig de gebruiksaanwijzing gemonteerd?
  - is genoeg water in de vuilwatertank en ligt het aanzuigfilter volledig in het waterbad → controleren
  - is het aanzuigfilter met vuil verstopt of zijn de zuigmonden in de aanzuigopening verstopt? → demonteren en reinigen resp. met water doorspoelen
- De zuigkracht wordt geleidelijk minder.
  - is het HEPA-filter verstopt? → reiniging van het HEPA-filter
  - zijn de zuigmond, zuigbuis of de zuigslang met grof vuil verstopt? → de slang tijdens het gebruik strekken, maakt de verstopping los; verstopping verwijderen
- De zuigkracht is te gering.
  - is het aqua-inspuitmondstuk in de aanzuigopening verstopt? → demonteren en reinigen resp. met water doorspoelen
  - is het HEPA-filter verstopt? → reiniging van het HEPA-filter
  - zijn de zuigmond, zuigbuis of de zuigslang met grof vuil verstopt? → de slang tijdens het gebruik strekken, maakt de verstopping los; verstopping verwijderen
  - is de deksel goed gesloten? → controleren
  - is de elektronische zuigkrachtregeling op MIN ingesteld? → zuigkracht op MAX zetten (lampje brandt oranje)
  - is de elektronische zuigkrachtregeling aan de handgreep geopend? → schuif aan de handgreep sluiten
- Veel waterdruppels aan de binnenkant van de deksel.
  - het AQUAFILTER-systeem is waarschijnlijk met veel stof gevuld → AQUAFILTER-systeem reinigen, water verversen

#### Vloeistoffen opzuigen

- De zuigkracht wordt plotseling minder.
  - is de vuilwatertank vol (de vlotter heeft gereageerd)? → leeg maken
  - staat het apparaat schuin (de vlotter heeft gereageerd) → het apparaat op een vlakke ondergrond zetten; apparaat uitschakelen en opnieuw inschakelen
- Er ontsnapt water uit de uitblaasopeningen van het apparaat.
  - is de vlotter in de vuilwatertank vuil en niet meer beweeglijk, d.w.z. hij reageert niet meer, wanneer de tank gevuld is? → vlotter en scharnier reinigen
  - is de vuilwatertank met het antioverloopstuk, natfilter en motorveiligheidsfilter voorzien? → het apparaat onmiddellijk uitschakelen en drogen, ontbrekende delen monteren
- In de zuigruimte verschijnt een ongewoonlijk grote plas water (enige druppels zijn absoluut normaal)
  - zijn de dichtingen en dichtingsvlakken sterk vervuild? → reinigen
  - werd het natfilter of het antioverloopstuk vergeten → controleren
- Te hoge restvochtigheid; de vloeistof wordt niet goed opgezogen.
  - is de elektronische zuigkrachtregeling op MIN ingesteld? → zuigkracht op MAX zetten (lampje brandt oranje)
  - is de elektronische zuigkrachtregeling aan de handgreep geopend? → schuif aan de handgreep sluiten

## Első ismerkedés a géppel

1. gépfedél
2. beszívó csomó
3. tartó fogantyú
4. fedél be- és kireteszelő
5. kábelfeltekerrelő gomb
6. be-/kikapcsoló gomb, elektronikus szívóerő szabályozással (TOUCH-TRONIC gomb)
7. elektromos szívóerő szabályozás jelzőlámpája
8. bútorvédő perem

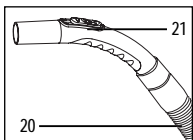


9. AQUA szűrő (9) habszűrővel (9a) és szívószűrővel (9b)
10. szennyvíztartály (10) nedvesszűrővel (10a) és úszóval (10b)
11. HEPA szűrő
12. motorvédő szűrő

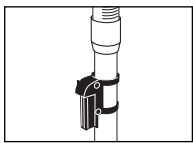
13. szívócső tartó (parkolóhelyzet)
14. tartozékdoboz levehető fedéllel
15. hálózati csatlakozó dugasz
16. MKA mikroszűrő

17. kis fordulókerekek
18. szívócső tartó (parkoló helyzet)
19. nagy járókerekek

## Tartozékok



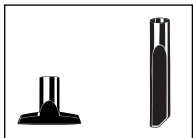
szívótömlő (20) mechanikus szívóerő szabályozással (21)



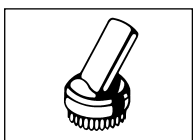
állítható magasságú teleszkópos szívócső parkoló tartóval



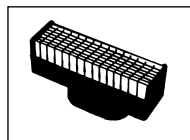
szőnyeg- és keménypadló fej, parketta papuccsal



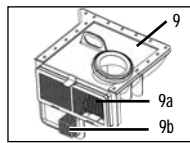
kárpittisztító fej  
hézagtisztító fej



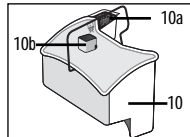
szívóecset



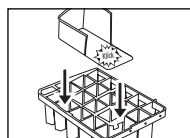
HEPA szűrő



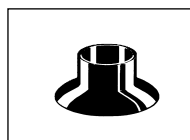
AQUA szűrő, kompl. (9) habszűrővel (9a) és szívószűrővel (9b) (a készülékben)



szennyvíztartály (10) nedvesszűrővel (10a) és úszóval (10b) (a gépben)



ütésvédő betét  
2 részes



szifontisztító fej  
lefolyó vezetékek és más kiöntők dugulásainak elhárításához

## Táblázat - Felhasználási és alkalmazási lehetőségek

Tisztítási módszer	Alkalmazási eset	Tartozék	Szűrés
Porszívózás	– szőnyeg és keménypadló	szőnyegtisztító fej	szennyvíztartály (10) nedvesszűrővel (10a), + AQUA szűrő, kompl. (9) és HEPA szűrő (11) és motorvédő szűrő (12) és 1 L víz
	– parketta, laminát, stb.	szőnyegtisztító fej + parkettapapucs	
	– kárpit, gépkocsi, stb.	kárpittisztító fej	
	– hézagok, sarkok, gépkocsi, általában a nehezen hozzáférhető helyek	hézagtisztító fej	
	– HiFi és TV készülékek, számítógép billentyűzet, stb.	szívóecset	
Folyadékcsívás	– víz alapú folyadékok mint (pl. szörp, kávé, víz, stb.) felszívása – hézagok, sarkok – mosdókagyló	hézagtisztító fej szifontisztító fej	szennyvíztartály (10) nedvesszűrővel (10a) + motorvédő szűrő (12) + freccsenésvédő betét

## Gratulálunk ...

**... hogy a THOMAS GENIUS AQUAFILTER, a szuperklasszis padlószívó gép megvásárlása mellett döntött, melynek segítségével padlószőnyegeit, parkettáját és kárpitozott bútorait tisztíthatja.**

**Az új THOMAS GENIUS AQUAFILTER megvásárlásával olyan exkluzív termék birtokába jutott, amely új mércét állít a mindennapos porszívózás elé.**

A rendkívül nagy teljesítményű porszívó egyedülálló technológiájával gondoskodik arról, hogy a különböző felületek – mint pl. keménypadló, padlószőnyeg vagy kárpitozott bútorok – tisztítását gyorsan, időtakarékosan, alaposan és fáradtság nélkül végezhesse el.

Porszívóként használva lehetővé teszi száraz piszok és por, nedves szivás üzemben pedig víz alapú folyadékok eltávolítását.

Kérjük, tanulmányozza át alaposan ezt a használati utasítást, hogy minél előbb megismerkedjen új készülékével, és annak sokoldalúságát teljesen ki tudja használni. Az új THOMAS készülék sok-sok éven át jó szolgálatot tesz majd Önnek, feltéve, hogy szakszerűen használja és gondozza. Kívánjuk, hogy sok öröme legyen a készülék használatában.

Az Ön THOMAS csapata

## Mindent a környezetért

A csomagolóanyagot és a már nem használható készüléket ne dobja csak úgy el!

### A csomagolóanyag:

- A csomagolóanyaghoz használt dobozt helyezze a papírhulladék közé.
- A polietilén (PE) műanyag zsákokat újrahasznosításra adja le a gyűjtőhelyen.

### Teendők a már kiszolgált készülékkel:



A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

## Első üzembe helyezés előtt

**Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi tájékoztatást, amely fontos tudnivalókkal szolgál a készülék biztonságával, használatával és karbantartásával kapcsolatban. Őrizze meg gondosan ezt a használati utasítást, és ha a készüléket továbbadná, ne felejtse el mellékelni hozzá ezt sem.**



## Biztonsági tudnivalók

A THOMAS GENIUS AQUAFILTER gépet kizárólag felnőttek használhatják háztartási célra.

- A gépet semmi szín alatt sem szabad üzembe helyezni, ha
  - a hálózati csatlakozó zsinór megsérült,
  - a gépen látható sérülések vannak,
  - a gépet akár csak egyszer is leejtették.
- Az adattáblán feltüntetett feszültségnek meg kell egyeznie a tápfeszültséggel.
- Tilos a gépet olyan helyiségekben használni, ahol tűzveszélyes anyagokat tárolnak, vagy ahol gázok képződtek.
- Ne hagyja a gépet bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül, és ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszhassanak vele.
- Kérjük, fordítson megkülönböztetett figyelmet a gép használatára, ha lépcsőfokokat tisztít vele. Ügyeljen arra, hogy a gép szilárdan álljon a lépcsőfokon, és arra is legyen gondja, hogy a tömlő ne feszüljön meg jobban, mint amennyit hosszúsága megenged. Üzem közben ne állítsa a gépet élére.
- **Üzem közben ne használja a GENIUS AQUAFILTER-t száraz porszívózásra, ha az aquafilter rendszer nincs a használati utasításnak megfelelően beszerelve. Ilyenkor a gép ugyanis megsérülhet.**
- Ne álljon rá a gépre, és a tömlőrendszert se nyújtsa meg túlságosan, és ne is törje azt meg.
- A tisztítófejek és a csövek (üzemi állapotban) ne kerüljenek fejmagasságba, mert ez veszélyes lehet pl. a szem és a fül számára.
- Vizes helyiségekben ne használjon hosszabbító zsinórt.
- **Figyelem!** A gép kialakítása nem teszi lehetővé egészségre veszélyes anyagok, valamint oldószert tartalmazó folyadékok (mint pl. lakkhígító, olaj, benzin és maró folyadékok) felszívását.
- Ne szívjon fel a géppel nagyon apró szemcsésű anyagokat, mint pl. nyomtatófesték vagy korom, mert ez károsan befolyásolhatja a gép szűrőteljesítményét, és maga a gép is károsodhat ezáltal.
- Minden porszívózás után ürítse ki a tartályt.
- **Tisztítás / ápolás / feltöltés / leürítés előtt, valamint hibák jelentkezésekor kapcsoljon ki minden kapcsolót, és húzza ki a hálózati dugaszt.**
- Ne tárolja a szabadban a gépet, ne tegye ki közvetlen nedvesség hatásának, ne merítse folyadékba, és ne tárolja közvetlenül fűtőeszközök mellett.
- Ha a THOMAS GENIUS AQUAFILTER-en, a tartozékokon vagy a hálózati csatlakozó zsinóron (külön vezeték szükséges) sérüléseket tapasztal, ne próbálkozzon azzal, hogy saját maga javítja meg a hibát, hanem forduljon hivatalos vevőszolgálathoz, mivel a gépen végrehajtott átalakítások veszélyeztethetik az Ön egészségét. Ügyeljen, hogy a javításhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek és tartozékok kerüljenek felhasználásra.
- **Ezen túlmenően tartsa be az egyes fejezetekben a „Használati tájékoztató” alatt közölteket.**
- **A gép akkor teljesíti mindazt, amit elvár tőle, ha helyesen is használja.**
- A gyártó nem vállal szavatosságot olyan esetleges károkért, melyeket a nem rendeltetésszerű használat vagy a helytelen kezelés okoz.
- A hálózati csatlakozó dugaszt soha ne a kábelnél, hanem csakis a dugasznál fogva húzza ki.
- Legyen gondja arra is, hogy a hálózati csatlakozó zsinór védve legyen a hő és a vegyi folyadékok hatásaitól, és hogy ne húzzák át éles peremeken vagy felületeken.



## Általános tudnivalók

### A szívótömlő csatlakoztatása

- A szívótömlő csatlakozó elemét dugaszolja be a gép csatlakozó csomójába, és forgassa befelé mindaddig, amíg be nem akad.

### A szívótömlő levétele

- Nyomja le a csatlakozó elem a gombot. Forgassa el fél fordulattal, majd húzza ki a csatlakozót.

### Parkolóhelyzet

- Akassza be a szívótömlőt a szívófejjel és a tömlővel a szívócső tartójába a gép hátoldalán.  
Ha a készüléket rövidebb oldalán élére állítja, akassza be a szívócsövet a gép alsó oldalán.

### Elektronikus szívóerő szabályozás

A gépet a TOUCH-TRONIC gombbal kapcsolhatja be ill. ki.

- A gombot röviden lenyomva:  
A gép bekapcsolódik; teljesítmény: 850 Watt (öko fokozat); a jelzőlámpa zölden világít
- A gombot hosszan lenyomva:  
fokozatmentes elektronikus szívóerő szabályozás  
650 és 1600 Watt között.

Zöld jelzőlámpa: MIN. 650 Wattól 1125 Wattig;  
Sárga jelzőlámpa: 1125 Wattól MAX. 1600 Wattig.

A MIN ill. a MAX teljesítmény elérésekor a jelzőlámpa rövid időre kialszik.

- A gomb ismételt rövid idejű lenyomása:  
A gép kikapcsol.

**i** Az AQUAFILTER rendszer szűrése különösen jó hatásfokú 850 W (öko fokozat) és MAX 1600 Watt között.  
Ezért a MIN teljesítményt (650 Watt) válassza mindig csak rövid időre (például függöny porszívózásakor).

### Mechanikus szívóerő szabályozás

A mechanikus szívóerő szabályozással (levegőelvezető tolóka) a szívóerő szintén csökkenthető.

Levegőelvezető tolóka zárva: teljes szívóerő,  
levegőelvezető tolóka nyitva: csökkentett szívóerő.

**i** Elektronikus szívóerő szabályozás alkalmazása esetén a levegőelvezető tolókának mindig zárva kell lennie.

## Porszívózás

### Használati tájékoztató

- Ne használja a GENIUS AQUAFILTER-t száraz porszívózáshoz, ha az AQUAFILTER rendszer nincs a használati utasításnak megfelelően felszerelve. Ellenkező esetben a gép károsodhat.
- Száraz porszívó üzemben ne szívjon fel folyadékot.
- Ne szívjon fel nagy mennyiségben finom port, mint pl. kakaóport, lisztet, stb.

### Az AQUA szűrő előkészítése a használatra

A GENIUS AQUAFILTER-t már gyárilag száraz porszívózáshoz állítottuk be.

Nyissa fel a gép házának fedelét a fedélrekeszelő megemelésével.

A fogantyúnál fogva vegye ki az AQUA szűrőt a szennyvíztartályból. Öntsön 1 liter tiszta vizet a szennyvíztartályba.

Helyezze be a komplett AQUA szűrőt a szennyvíztartály két vezető bordája mögé ütközésig. Ügyeljen arra, hogy az AQUA szűrő körbefutó tömítése felfeküdjön a szennyvíztartály belső oldalára, és hogy a nedvesszűrő fel legyen szerelve.

Csatlakoztassa a szívótömlőt, és szerelje fel a teleszkópos szívócsövet. Helyezze fel a kívánt tartozékokat.

**i** A THOMAS GENIUS AQUAFILTER-rel kiöntött, veszélytelen, víz alapú folyadékot (pl. vizet, kávét, stb.) szívhat fel.

**Higiéniai okok miatt minden használat után ürítse le és tisztítsa meg az AQUAFILTER rendszert. A szennyezett víz és a nedves géprészek elősegítik a baktériumok és a gombák elszaporodását (lásd Tisztítás és gondozás).**

## Folyadékok felszívása

### Használati tájékoztató

**i** A THOMAS GENIUS AQUAFILTER-rel felszívhatja a kiömlött, veszélytelen, víz alapú folyadékokat (pl. víz, kávé, stb.).

- Figyelem! A benzin, a hígító, a fűtőolaj stb. a szívólevegővel keveredve robbanó gőzöket és elegyeket alkothat.
- Az acetont, a savakat és az oldószereket a gépen használt anyagokat megtámadhatják. Felmosó víz és piszkos víz minden további nélkül felszívható.
- Folyadék felszívása után tisztítsa meg a szennyvíztartályt és az összes felhasznált elemet, és szárítsa meg őket.
- Szennyvíztartály nélkül nem szabad folyadékot felszívni.
- A THOMAS GENIUS AQUAFILTER nem alkalmas arra, hogy nagyobb mennyiségű folyadékot szívjon fel tartályokból vagy medencékből.
- Minden nedves üzemi után ürítse le és tisztítsa meg a gépet. A szennyezett víz és a nedves tárgyak elősegítik a baktériumok és a gombák elszaporodását (lásd „Tisztítás és gondozás” alatt).

Dugja össze a kétrészes freccsenésvédő betétet.

Húzza ki az AQUA szűrőt a fogantyún a szennyvíztartályból, és helyezze be a freccsenésvédő betétet.

Vegye ki a HEPA szűrőt a gépből.

Helyezze be a freccsenésvédő betétet és a szennyvíztartályt a készülékbe. Ne feledje el behelyezni a nedvesszűrőt (10a) valamint a motorvédő szűrőt (12).

Csatlakoztassa a szívótömlőt.

Válasszon ki egy alkalmas fejet, és dugja rá a szívócsőre ill. a fogantyúra.

Húzza ki a gépből a hálózati dugaszt, és dugja be a csatlakozó aljzatba.

Kapcsolja be a gépet, és állítsa be a legnagyobb szívóerőt.

Ügyeljen rá, hogy a mechanikus szívóerő szabályozó (21) teljesen zárt állapotban legyen.

Azért, hogy a szívócsőben lévő folyadék ne folyjon vissza, amikor a munkát megszakítja, a szívócsövet és a szívótömlőt még járó motor mellett néhány másodpercig tartsa ferdén felfelé, és csak ezután kapcsolja ki a motort.

**i** A szennyvíztartályban lévő úszó automatikusan megszakítja a szívást, ha a szennyvíztartály megtelt (ilyenkor a motor hallhatóan jóval nagyobb fordulatszámmal működik). Ha ezt tapasztalja, kapcsolja ki a gépet, húzza ki a hálózati dugaszt, és ürítse ki a szennyvíztartályt.

### Tisztítás és gondozás

**!** A gép karbantartásához és tisztításához mindig kapcsolja ki a gépet és húzza ki a hálózati dugaszt.

**i** A gép ápolásához használjon nedves, puha rongyot.  
Ne használjon súroló hatású tisztítószer vagy oldószert.

### Porszívózás után

#### 1. Az AQUA-szűrő rendszer

A fedélreteszelt megemelve nyissa fel a gép fedelét.

Vegye ki a szennyvíztartályt.

A fogantyúnál fogva húzza ki az AQUA-szűrőt (9) a szennyvíztartályból, és öntse ki a piszkos vizet (pl. a WC-be).

Vegye ki a habszűrőt (9a). Ehhez emelje kissé fel az AQUA-szűrőt, és billentse ki oldalra.

**Tisztítószer használata nélkül tiszta vízzel mossa le alaposan az AQUA-szűrőt, a habszűrőt, a nedvesszűrőt és a szennyvíztartályt.**

**Visszahelyezés előtt felétlenül várja meg, amíg ezek a részek megszáradnak.**

Ha szennyeződések és bolyhok tapadnak a szívószűrőre (9b), a könnyebb tisztítás érdekében ki is veheti azt; a tisztítást követően tegye vissza a szívószűrőt.

Távolítsa el a szennyeződések és bolyhokat a beszívó csónkról.

#### 2. HEPA-szűrő

Az Ön GENIUS AQUAFILTER-e nagy értékű HEPA-szűrővel (11) van felszerelve, amely szükség szerint illetve az Ön háztartásában előforduló porok megfelelően többször tisztítható.

A tisztítást a használatától függően a szívóerő csökkenése esetén (de legkésőbb fél évente) kell elvégezni.

Vegye ki a HEPA-szűrőt a gépből, és szilárd felülethez ütögetve tisztítsa ki.

Erősebb szennyeződés esetén a szűrőt tiszta vízzel, tisztítószer alkalmazása nélkül ki is moshatja, majd ezután ütögesse ki.

A tisztításhoz ne használjon kefét. Mielőtt visszahelyezné, alaposan szárítsa ki a szűrőt.

**Vigyázzon, hogy a HEPA-szűrő tisztításakor ne sérüljenek meg a szűrő lemezkéi.**

Ha a HEPA-szűrő tisztítása ellenére sem növekedne meg jelentősen a gép szívóereje, cserélje ki a szűrőt új szűrőre.

### 3. MKA-mikroszűrő

Az MKA-mikroszűrőt (16) fél évente ki kell cserélni.

Ehhez nyomja le a kifúvó fedélen a két műanyag palackot, és hajtsa félre a kifúvó fedelet.

Cserélje ki az MKA-mikroszűrőt, majd zárja vissza a kifúvó fedelet.

### Folyadékiszívás után

Ürítse ki a szennyvíztartályt.

Tisztítsa ki tiszta, szükség esetén meleg vízzel a freccsenésvédő betétet, a szennyvíztartályt és a nedvesszűrőt.

Ellenőrizze a motorvédő szűrőt szennyezettségét, esetleg tisztítsa meg folyó víz alatt, szükség esetén pedig cserélje ki.

A szennyvíztartályban az úszót (10b) mindig tartsa tiszta, működőképés állapotban. Az úszó akadályozza meg a szívást, ha a szennyvíztartály megtelt.

A szívótérben puha ronggyal törölje le a kifreccsent vizet.

Távolítsa el a szennyeződések a szívócsónkról és a gép házának belső oldaláról.

• A könnyű tisztítás érdekében a fedél levehető a gép házáról.

Ehhez nyissa fel a fedelet, és függőleges helyzetig hajtsa fel. Tolja előre a fedelet, amíg az ki nem csúszik fészkéből. Ezután emelje le felfelé a fedelet.

• Visszahelyezéskor a fedelet tegye be függőlegesen, majd zárja le. A fedél önmagától beugrik a fészkébe.

Tisztítás után várja meg, amíg a gép és tartozékai jól meg nem száradnak.

### Pótlólagos igények / külön tartozékok

Az Ön THOMAS GENIUS AQUAFILTER gépéhez külön tartozékok és pótlólagos eszközök bő választéka áll rendelkezésre.

Ezzel kapcsolatban további felvilágosítást a mellékelt válaszlap felhasználásával illetve a szaküzletben vagy közvetlenül a THOMAS gyári vevőszolgálatánál kaphat.

### Figyelem!

A gép működése és a tisztító hatás csak eredeti THOMAS tartozékok felhasználása esetén biztosítható!

### Vevőszolgálat

Kizárólagos képviselő és importőr:

**WELTECH Kft**  
**H-1097 Budapest, Pápay István u. 3.**  
**Tel/Fax: 215-0096**  
**Tel: 215-8924, 218-0666**

## Mi a teendő, ha ...

Ha az Ön THOMAS GENIUS AQUAFILTER-e a várakozásokkal ellentétben nem működik kielégítően, még mielőtt a vevőszolgálatot értesítené előbb a következő összeállítás alapján vizsgálja meg, hogy a hiba nem valamilyen egyszerű okra vezethető-e vissza.

### Fellépő hibák / rendellenes működés

### Hiba oka / elhárítás

#### Általában (minden funkció)

- A gépet nem lehet üzembe helyezni.

- Sértetlen a hálózati kábel, a csatlakozó dugasz és az aljzat? → A vizsgálat előtt húzza ki a hálózati dugaszt, az esetleges javítást pedig bízza engedéllyel rendelkező szakemberre.
- Be van kapcsolva a gép? → ellenőrizze!

#### Porszívózás

- Porszívózás közben por lép ki a gépből.

- Az AQUAFILTER rendszer a használati utasításnak megfelelően van összeszerelve?
- Van elegendő víz a szennyvíztartályban és a szívószűrő teljesen bemerül a vízfürdőbe? → ellenőrizze!
- Nem szennyeződött el a szívószűrő ill. nem dugultak el a nyílások a szívócsokban? → szerelje szét és tisztítsa meg ill. vízzel mossa át!

- Túl kicsi a szívóerő

- Eldugult a szívócsokban a vízbefecskendező nyílás? → Szerelje le és tisztítsa ki ill. vízzel mosassa át!
- Eldugult a HEPA-szűrő? → Tisztítsa meg a HEPA-szűrőt!
- Durva piszok dugaszolta el a tisztítófejet, a szívócsövet vagy a szívótömlőt? → A tömlő megnyújtása üzem közben fellazítja a dugulást. Távolítsa el a dugulást!
- Jól van lezárva a gép fedele? → Ellenőrizze!
- Az elektronikus szívóerő-szabályozó minimumra van állítva? → Állítsa maximumra a szívóerőt! (A lámpa narancsszínű fényel világít.)
- Nyitva van a mechanikus szívóerő-szabályozó a fogantyún? → Zárja le a tologombot a fogantyún.

- A szívóerő fokozatosan csökken.

- Nem dugult el a HEPA-szűrő? → Tisztítsa meg a HEPA-szűrőt!
- Nem dugaszolta el a nyílásokat, a szívócsövet vagy a szívótömlőt durva piszok? → Ha üzem közben a tömlő megnyúlik, fellazul a dugulás. Távolítsa el a dugulást.
- Jól van lezárva a gép háza? → Ellenőrizze!
- Az elektronikus szívóerő-szabályozás minimumra van állítva? → Állítsa maximumra a szívóerőt! (A lámpa narancsszínű fényel világít.)
- Nincs nyitva a fogantyút a mechanikus szívóerő-szabályozó? → Zárja el a fogantyút a tologombot!

- Nagy számban vannak vízcseppek a gép fedelének belsején.

- Lehet, hogy az AQUAFILTER rendszerben felgyülemlt a por. → Tisztítsa meg az AQUAFILTER rendszert, és cserélje ki a vizet!

#### Folyadékok szívása

- Hirtelen lecsökken a szívóerő.

- Megtelt a szennyvíztartály (működésbe lépett az úszó)? → Ürítse ki a szennyvíztartályt!
- Nem áll ferdén a gép (működésbe lépett az úszó)? → Helyezze vízszintes felületre a gépet, majd kapcsolja ki, és ismét be!

- Víz lép ki a gép leeresztő nyílásain.

- Lehet, hogy elszennyeződött az úszó a szennyvíztartályban és nem tud mozogni, azaz nem lép működésbe, amikor a tartály megtelik? → Tisztítsa meg az úszót és felfüggesztő ülését.  
Be van helyezve a szennyvíztartály a habmentesítő betéttel, a nedvesszűrővel és a motorvédő szűrővel? → Azonnal kapcsolja ki a gépet, szárítsa ki, és szerelje be a hiányzó darabokat!

- A szívótérben szokatlanul nagy víztócsa alakul ki (néhány csepp víz még mindenképpen elfogadható).

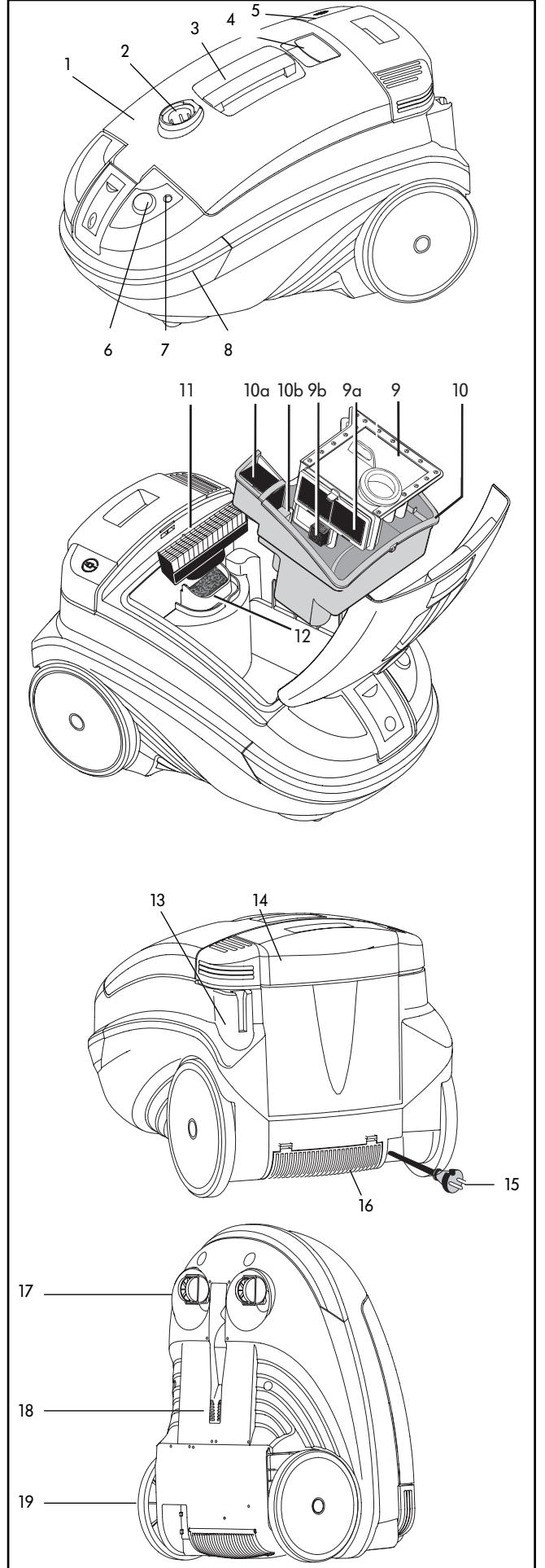
- Erősen elszennyeződtek a tömitések és a tömitő felületek? → Tisztítsa meg őket!
- Nem felejtette ki a nedvesszűrőt vagy a habmentesítő betétet? → Ellenőrizze!

- Túl sok nedvesség marad vissza, a folyadékot nem szívja fel tökéletesen a gép.

- Nincs az elektronikus szívóerő-szabályozás MINimumra állítva? → Állítsa a szívóerőt MAXimumra (a lámpa narancsszínű fényel világít)!
- Lehet, hogy nyitva van a fogantyún a mechanikus szívóerő-szabályozás? → Zárja le a fogantyún a tologombot!

## Makine parçaları

1. Üst kapak
2. Hortum bağlantı yuvası
3. Taşıma kulpu
4. Kapak kilitleme ve açma mandalı
5. Kablo geri sarma düğmesi
6. Açma-Kapama Şalteri (TEK DOKUNUŞLU tuş)
7. Işıklı gösterge, elektrikli emme gücü ayarı,
8. Mobilya koruma şeridi

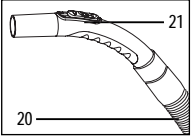


9. AQUA filtre (9) Köpük filtreli (9a) ve emme filtreli (9b)
10. Kirlı su tankı (10) Islak filtreli (10a) ve şamandıralı (10b)
11. HEPA filtre
12. Motor koruma filtresi

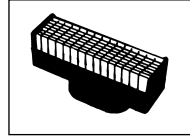
13. Emme boru tutucusu (emme borusu için askı yeri)
14. Sökülebilir kapaklı aksesuar kutusu
15. Elektrik fişi
16. MKA mikro filtre

17. Küçük tekerlekler
18. Emme boru tutucusu (emme borusu için askı yeri)
19. Büyük tekerlekler

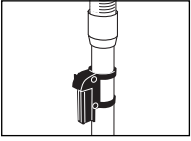
## Aksesuarlar



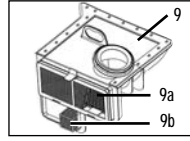
Mekanik emme gücü kontrollü (21) emme hortumu (20)



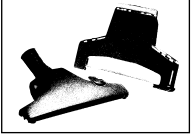
HEPA filtre



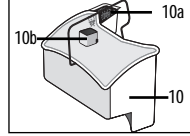
Askı yeri bulunan, yüksekliği ayarlanabilir teleskopik emme borusu



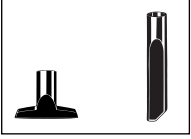
Köpük filtreli (9a), komple AQUA filtre (9) (makine içerisine monteli)



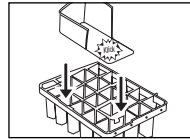
Parke lastikli, halı ve sert taban başlığı



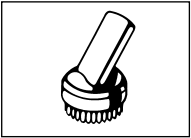
Islak filtreli (10a) ve şamandıralı (10b) kirli su tankı (10) (makine içerisine monteli)



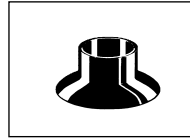
Döşeme başlığı  
Dar aralık başlığı



Sıvı sıçramasını önleyen ek parça 2-parçalı



Emme fırçası



Sifon başlığı  
Tahliye kanalları ile lavabo borularındaki tıkanıklıkların giderilmesinde kullanılır.

## Tablo: Kullanım şekilleri ve uygulamalar

Temizleme yöntemi	Uygulama	Aksesuarlar	Filtre sistemi
Kuru süpürme	* Halı ve sert tabanlar	Halı başlığı	Komple AQUA filtreli (9) ve Islak filtreli (10a) kirli su tankı (10) + HEPA filtre (11) + motor koruma filtresi (12) + 1 L su
	* Parke, laminat v.b. yüzeyler	Halı başlığı + parke lastiği	
	* Mobilya ve araba döşemeleri v.b.	Döşeme başlığı	
	* Dar aralıklar, köşeler, araba içi temizlik, genel olarak ulaşılması güç yerler	Dar aralık başlığı	
	* Müzik ve TV setleri, bilgisayar klavyeleri v.b. elektronik cihazlar	Emme fırçası	
Islak süpürme	* Meyve suyu, kahve, su v.b. sıvıların süpürülmesi	Dar aralık başlığı	Islak filtreli (10a) kirli su tankı (10) + motor koruma filtresi (12) + sıvı sıçramasını önleyen ek parça
	* Dar aralıklar, köşeler		
	* Lavabolar	Sifon başlığı	

## Sizi tebrik ederiz ...

**Halılarınızı, sert zeminleri ve mobilya döşemelerini kolayca temizleyebileceğiniz, birinci sınıf elektrik süpürgesi THOMAS GENIUS AQUAFILTER'ı satın aldığınız için sizi tebrik ederiz.**

**Yeni bir THOMAS GENIUS AQUAFILTER satın alarak, günlük süpürme işlerinde yeni standartlar belirleyen özel bir üründe karar kılmış oluyorsunuz.**

*Bu makine, sert tabanlar, halı ve halifleksler veya mobilya döşemeleri gibi farklı yüzeyleri, daha hızlı ve hassas bir şekilde temizlemenize olanak sağlayan, kendine hassas bir teknolojiye sahip ve benzeri olmayan güçlü bir elektrik süpürgesidir. Ayrıca, bu makine ile zamandan ve emekten tasarruf sağlarsınız.*

*Kuru süpürme fonksiyonu sayesinde bu alet, kuru kir ve toz temizlemek için uygundur. Ayrıca bu makine, su ve benzeri diğer sıvıların süpürülmesi için de kullanılabilir.*

*Lütfen ürününüzü daha yakından tanımak ve çeşitli özellik ve fonksiyonlarını iyice kavrayabilmek için bu kullanma kılavuzunu dikkatlice ve tüm detaylarıyla okuyunuz ve makineyi, en üstün performansı sağlayacak şekilde, layıkıyla kullandığınızdan emin olunuz. Makineyi düzgün kullanır ve gereken özen ve dikkati gösterirseniz yeni THOMAS elektrik süpürgeci, size uzun yıllar boyunca hizmet edecektir. Bu cihazı kullanırken memnun olmanız dileğiyle.*

THOMAS Ekibiniz

## Çevrenin korunması için

Ürün ambalajını veya aşınmış ve yıpranmış makinelerinizi gelişigüzel elden çıkarmayınız!

### Ürün ambalajı:

- Ambalaj kartonu, kağıtların atıldığı çöp kutularına konulabilir.
- Polietilenden (PE) üretilmiş plastik torbalar, geri dönüştürülme işlemi için uygun çöp veya geri dönüşüm kutusuna konulmalıdır.

### Hizmet ömrü sona eren bir ürünün elden çıkarılması:

- Makinenizi, yerel kanun ve düzenlemelere göre elden çıkarınız. Ancak makineyi imha etmeden önce mutlaka elektrik fi ini kesiniz.

## İlk kullanım öncesi

**Lütfen bu kullanma kılavuzunda belirtilen talimatları ve diğer bilgileri dikkatle okuyunuz. Bu bilgiler, elektrik süpürgesinin güvenliği, kullanımı, bakımı ve servis hizmetleri konusunda önemli açıklama ve tavsiyeler içermektedir. Kullanma kılavuzunu, ileride başvurabilmeniz amacıyla, güvenli bir yerde itinayla saklayınız ve gerektiğinde, cihazın sizden sonraki sahibine teslim ediniz.**



## Emniyet talimatları

- THOMAS GENIUS AQUAFILTER, yetişkin kişiler tarafından sadece evlerde kullanıma mahsustur.
- Cihazın kesinlikle çalıştırılmamasını gerektiren durumlar:
  - Elektrik kablosunda hasar olması,
  - Cihaza gözle görülür hasar olması,
  - Cihazın (motor başlığı) yere düşmesi.
- Elektrik süpürgesini çalıştırmadan önce şebeke geriliminin, cihaz üzerindeki model etiketinde belirtilen gerilim değeri ile aynı olduğundan emin olunuz.

- Cihaz, yanma tehlikesi olan maddelerin depolandığı veya gaz kaçağı olan mekanlarda kullanılmamalıdır.
- Çalışan aleti kesinlikle gözetimsiz bırakmayınız ve çocukların cihazla oynamalarına dikkat ediniz.
- Merdivenler temizlenirken özellikle dikkatli olmak gerekir. Elektrik süpürgesinin merdiven üzerinde veya yerde sağlam bir şekilde durmasına özen gösteriniz. **Makinenin çalışır vaziyetteyken, dikey pozisyonda (ayakta) durmadığından kesinlikle emin olunuz.**
- **Uygun Aquafilter sistemi olmaksızın, GENIUS AQUAFILTER'ınızı asla kuru süpürme için kullanmayınız. Aquafilter sistemi, bu kullanma kılavuzunda belirtilen talimatlara uygun olarak kurulmalıdır. Aksi takdirde, makineniz hasar görebilir.**
- Asla elektrik süpürgeci üzerine çıkmayınız. Ayrıca emme hortumunu, çok fazla çekmeyiniz ve sıkmayınız.
- Özellikle göz ve kulaklar için tehlike oluşturabileceğinden, alet çalışır vaziyetteyken emici başlık ve boruların, kafa yakınlarına getirilmemeleri gerekir.
- Banyo v.b. Islak ve nemli ortamlarda asla uzatma kablosu kullanmayınız.
- **Dikkat!** Bu cihaz, boya inceltici (tiner), benzin, muhtelif makine yağları, asit yakma sıvıları gibi çözücüler içeren, sağlığa zararlı madde veya sıvıların süpürülmesinde kullanılmamalıdır.
- **Toner veya kurum gibi ince tozları süpürmeyiniz. Aksi takdirde bu, makineniz üzerindeki filtrenin kapasitesini azaltacaktır. Ayrıca, ince tozları süpürmeyerek makinenizin zarar görmesini engellersiniz.**
- Daima elektrik süpürgeci kullandıktan sonra kabı boşaltınız.
- **Elektrik süpürgesinin temizlenmesi ve bakımı, aksesuarların montajı ve sökülmesinden önce ve herhangi bir arıza veya anormallik meydana geldiğinde, tüm şalterleri kapatınız ve elektrik fişini, prizden çekiniz.**
- Makineyi, doğrudan hava tesirine ve neme maruz kalmaması için dışarıda (açık havada) bırakmayınız ve asla sıvı içerisine batırmayınız. Ayrıca makineyi hiçbir şekilde, yüksek ısı kaynaklarının (radyatör, fırın v.b.) yakınında saklamayınız.
- THOMAS GENIUS AQUAFILTER'ınızda, aksesuarlarda veya elektrik kablosunda (özel kablo gereklidir) meydana gelen hasarları kesinlikle kendiniz onarmayınız. Hasarın, yetkili servisinde giderilmesini sağlayınız çünkü cihazda yapacağınız değişiklikler, sağlığınız için risk oluşturabilir. Sadece orijinal THOMAS yedek parça ve aksesuarlarının kullanılmasını sağlayınız.
- **Ayrıca, ilerleyen bölümlerde anlatılan "Kullanma talimatları" nı mutlaka uygulayınız.**
- Düzgün ve doğru bir şekilde kullanmak suretiyle, makinenizden en yüksek performansı elde etmeye çalışınız.
- Elektrik süpürgeci, tasarlandığı ve üretildiği kullanım alanları dışında, başka amaçlar doğrultusunda veya hatalı kullanmanızdan kaynaklanabilecek olası arızalarda, üretici firma herhangi bir sorumluluk kabul etmeyecektir.
- Elektrik fişini prizden çıkarmak için asla kabloyu çekmeyiniz.
- Elektrik fişini prizden çıkarırken, kabloyu değil daima fişi tutarak çekiniz. Elektrik kablosunu, asla yüksek ısıya ve sıvı kimyasal maddelere maruz bırakmayınız ve makineyi, sivri kenarlar üzerinde ve farklı yüzeyler arasında çekmeyiniz.

## Genel talimatlar

### **Emme hortumunun bağlanması:**

- Emme hortumu bağlantı parçasını, elektrik süpürgesi üzerindeki konnektöre yerleştiriniz ve tam olarak kilitlemeyecek şekilde arkaya doğru çeviriniz.

### **Emme hortumunun sökülmesi:**

- Bağlantı parçası üzerindeki düğmeye basınız. Bağlantı parçasını, yana doğru 90 derece döndürüp dışarı çekiniz.

### **Emme borusu için askı yeri:**

- Emme borusunu, başlık ve hortum ile birlikte, makinenin arka tarafındaki emme borusu tutucusuna asınız.
- Elektrik süpürgesini dikey pozisyonda tutarsanız emme borusunu, makinenin arkasına asınız.

### **Elektronik emme gücü kontrolü:**

TEK DOKUNUŞ tuşuna yavaşça basarak makineyi açık veya kapalı konumuna getirebilirsiniz.

- Tuşa basıp, hemen bırakırsanız:  
Elektrik süpürgesi çalışmaya başlar; güç tüketimi: 850 W (Tasarruf konumu); sinyal göstergesi yeşil yanar
- Tuşa basılı tutarsanız:  
650 ile 1600 Watt arasında sonsuz değişken, elektronik emme gücü kontrolü devreye girer.

Sinyal göstergesi yeşil yanarsa güç tüketimi, MİNİMUM 650 Watt ve MAKSİMUM 1125 Watt arasında değişir.

Sinyal göstergesi sarı yanarsa güç tüketimi, MİNİMUM 1125 Watt ve MAKSİMUM 1600 Watt arasında değişir.

Minimum veya maksimum güç tüketimi kapasitesine ulaşıldığında sinyal göstergesi, kısa bir süre için söner.

- Tuşa tekrar basıp bırakınız:  
Makine kapanacaktır.

**i** AQUAFILTER sistemi, 850 W (Tasarruf konumu) ve MAKSİMUM 1600 Watt arasında bir güç tüketimi ile, en üst seviyede filtreleme imkanı sağlar.

Bunun bir sonucu olarak elektrik süpürgeci, MİNİMUM seviye olan 650 Watt'ta yalnızca kısa bir süre için çalıştırabilirsiniz (perdelerin süpürülmesi v.b. işlerde).

### **Mekanik emme gücü kontrolü:**

Emme gücü, mekanik emme gücü kontrolü (yardımcı hava sürgüsü) ile de ayarlanabilir.

- i** Yardımcı hava sürgüsü kapalı = maksimum emme gücü  
Yardımcı hava sürgüsü açık = düşük emme gücü  
Elektronik emme gücü kontrol sistemi kullanılırken daima yardımcı hava sürgüsünün kapalı olması gerekir.

## Kuru süpürme



### Kullanım talimatları

- Eğer AQUAFILTER sisteminiz, bu kullanma kılavuzunda belirtilen talimatlar doğrultusunda, düzgün bir şekilde monte edilmiş ise GENIUS AQUAFILTER elektrik süpürgeci, kuru süpürme için kullanmayınız. Aksi takdirde cihazınız arızalanabilir.
- Kuru süpürme yaparken makinenizin sıvı emmemesine dikkat ediniz.
- Çok fazla miktarda ince toz (çikolata tozu, un v.b.) süpürmeyiniz.

### **AQUA filtrenin kullanıma hazırlanması:**

GENIUS AQUAFILTER'inizi, makinenin fabrika çıkışında kuru süpürme işlemi için hazır hale getirilmiştir.

Kapak mandalını yukarı kaldırarak, elektrik süpürgecinin kapağını açınız.

Kulpundan tutarak, AQUA filtreyi kirli su tankından ayırınız. Kirli su tankını, 1 litre temiz su ile doldurunuz.

Komple AQUA filtreyi, kirli su tankının iki kılavuz ucu arkasında duracak şekilde yerleştiriniz.

Aynı anda Islak filtreyi monte ettiğinizden ve AQUA filtreyi çevreleyen tapanın, kirli su tankının iç kısmının karşısında iyice sıkıştığından emin olunuz.

Emme hortumunu bağlayınız ve teleskopik emme borusunu monte ediniz. İsteddiğiniz aksesuar(lar)ı takınız.



En üst seviyede filtrasyon (filtre işlemi) yapılmasını sağlamak için, elektrik süpürgecinin yaklaşık 40-60 dakika boyunca aralıksız çalıştırılmasının ardından veya makine kapağının alt yüzünde çok sayıda su damlacıkları oluşmuş ise AQUA filtreyi hemen, temiz su ile durulayınız. Ayrıca, kirli su tankındaki suyu değiştirmelisiniz.

**Elektrik süpürgecinin her kullanımının ardından AQUAFILTER sisteminin, hijyenik nedenlerle boşaltılması ve iyice temizlenmesi gerekir. Kirli su ve nemli parçalar, bakteri ve mantarların üremesine ve gelişmesine neden olur (makinenin temizliği ve bakımına ilişkin talimatlara bakınız).**

## Islak süpürme



### Kullanım talimatları



THOMAS GENIUS AQUAFILTER'inizi ile, dökülen, makineye zarar vermeyecek, su-tabanlı sıvıları (su, kahve v.b.) süpürebilirsiniz

- **Dikkat!** Benzin, boya inceltici (tiner), yakma yağı v.b. maddeler, emme havasına karışırsa patlayıcı gaz veya bileşikler oluşabilir.
- Aseton, asit veya çözümler aletin yapımında kullanılan materyallere zarar verebilirler. Şu unutulmamalıdır ki elektrik süpürgeci, temiz ve kirli suyu hiç beklemezsizin emebilir.
- Islak süpürmeden sonra kirli su tankını ve kullanılan diğer tüm parçaları yıkayıp temizleyiniz ve kurulayınız.
- **Kirli su tankını monte etmeden asla Islak süpürmeyiniz.**
- THOMAS GENIUS AQUAFILTER'inizi, geniş kapasiteli kap veya leğenlerden çok fazla miktarlarda sıvı emmek için uygun değildir.
- Elektrik süpürgeci, Islak süpürme işi için kullanıldıktan (her defasında) sonra mutlaka boşaltılmalı ve temizlenmelidir. Kirli su ve nemli parçalar, bakteri ve mantarların üremesine ve gelişmesine neden olur (makinenin temizliği ve bakımına ilişkin talimatlara bakınız).

Sıvı sıçramasını önleyen ek parçaların her ikisini de koyunuz.

AQUA filtreyi, kulpundan tutarak kirli su tankından dışarı doğru çekiniz ve sıvı sıçramasını önleyen parçaları takınız.

HEPA filtreyi makineden sökünüz.

Sıvı sıçramasını önleyen ek parçaları ve kirli su tankını, elektrik süpürgecinin yerleştiriniz. Ayrıca hem Islak filtre (10a) hem de motor koruma filtresinin (12), makineye takılı olduğundan emin olunuz.

Emme hortumunu bağlayınız.

Süpürme işine uygun bir başlık seçiniz ve bu başlığı, ilgili emme hortumuna veya tutma kulpuna takınız.

Elektrik fişini ve kablosunu, makineden dışarı doğru çekiniz ve güç kaynağına bağlayınız.

Makineyi çalıştırınız ve maksimum emme gücüne ayarlayınız.

Bu aşamada mekanik emme gücü kontrolünün (21) kapalı olduğundan emin olunuz.

Süpürmeyi bıraktığınızda sıvının, emme borusuna geri kaçmaması için makinenin motoru çalışırken, emme borusunu tutunuz ve hortumu, belirli bir açıda yukarıya doğru bakacak şekilde, birkaç saniye tutunuz. Makineyi, ancak bu işlemi yaptıktan sonra kapatabilirsiniz.

**i** Kirli su tankındaki şamandıra, kirli su tankı dolduğunda, emme işlemini otomatik olarak durdurur. (Bu aşamada motorun, daha yüksek hızda çalıştığı net bir şekilde duyulacaktır.) Makineyi kapatınız, elektrik fişini çekiniz ve kirli su tankını boşaltınız.

#### Makinenin temizlenmesi ve bakımı

**!** Elektrik süpürgesinin temizlik ve bakım işlerini, makineyi kapattıktan ve elektrik fişini, prizden çektikten sonra yapınız.

**i** Elektrik süpürgesinin gövdesini temizlemek için lütfen hafif nemli, yumuşak bir bez kullanınız. Makineye zarar verecek deterjan veya çözücülerini kullanmaktan kaçınınız.

#### Kuru süpürme sonrası:

##### 1. Aqua filtre sistemi:

Kapak mandalını yukarı kaldırarak, makine gövdesi kapağını açınız.

Kirli su tankını makineden çıkarınız.

AQUA filtreyi (9), kulpundan tutarak kirli su tankından çıkarınız ve kirli suyu başka bir yere (örneğin, tuvalet) boşaltınız.

Köpük filtresini (9a) sökünüz. Bunu yapmak için AQUA filtresi gövdesini bir miktar yukarı kaldırınız ve daha sonra yana doğru bükerek dışarı çıkarınız.

**Bu aşamada, AQUA filtreyi, köpük filtresini, Islak filtreyi ve kirli su tankını, temiz su ile durulayınız. Bu iş için deterjan kullanmayınız.**

**Sökülen parçaların, yerlerine monte edilmeden önce tamamen kurumuş olmaları gerekir.**

Toz ve tiftik (halı püskülü v.b.), emme filtresini (9b) tıkadığında filtreyi, kolayca temizleyebilmek amacıyla da çıkarabilirsiniz; temizledikten sonra emme filtresini, yerine takınız.

Hortum konnektöründeki toz ve kiri gideriniz.

##### 2. HEPA filtre:

GENIUS AQUAFILTER'iniz, yüksek kalitede bir HEPA filtre (11) ile donatılmıştır. HEPA filtre, ihtiyaçlarınıza ve evinizdeki tozun türüne göre birçok kez temizlenebilir.

Emme gücü zayıfladığında ve gerekli gördüğünüzde (ancak en çok altı ayda bir), filtreyi temizleyiniz. HEPA filtre, şu prosedür uygulanarak temizlenmelidir:

HEPA filtreyi, makineden sökünüz ve sabit bir yüzey üzerinde, filtrenin ucuna hafifçe vurmak suretiyle filtre üzerindeki kir ve tozu dökünüz.

Filtre, aşırı fazla kirlenmiş ise, önce temiz ve saf su (deterjansız) ile durulanabilir ve daha sonra yine ucuna hafifçe vurularak kir ve tozdan arındırılabilir.

Filtreyi temizlemek için fırça kullanmayınız. Daima, makine içerisine tekrar monte etmeden önce filtrenin tamamen kurumasını sağlayınız.

**HEPA filtreyi temizlerken filtre ızgaralarına zarar vermeyiniz.**

HEPA filtreyi temizlediğiniz halde, makinenin emme gücünde belirgin bir iyileşme olmuyorsa filtrenin, yenisiyle değiştirilmesi gerekir.

#### 3. MKA mikro filtre:

MKA mikro filtre (16), altı ayda bir değiştirilmelidir.

Bunu yapmak için hava üfleme kapağı üzerindeki iki plastik kolu aşağı doğru bastırıp, arkaya doğru bükünüz..

MKA mikro filtreyi, yenisiyle değiştiriniz. Hava üfleme kapağını kapatınız.

#### Islak süpürme sonrası:

Kirli su tankını boşaltınız.

Sıvı sıçramasını önleyen parçaları, kirli su tankını ve Islak filtreyi, temiz ve mümkünse ılık su ile temizleyiniz.

Motor koruma filtresinin kirlenip kirlenmediğini kontrol ediniz ve gerekirse, filtreyi sürekli akan suyun altına tutup temizleyiniz veya yenisiyle değiştiriniz.

Kirli su tankındaki şamandırayı (10b), sürekli olarak temiz ve çalışır halde tutunuz. Şamandıra, kirli su tankı dolduğunda, emme işlemini otomatik olarak durdurur.

Emme odasındaki püskürtme suyunu, yumuşak bir bezle siliniz.

Hortum bağlantı konnektörü üzerinde ve makine gövdesi kapağının iç kısmında biriken toz ve kiri gideriniz.

- Makinenin daha kolay bir şekilde temizlenebilmesi için gövde kapağı tamamen sökülebilir.

Bunu yapmak için kapağı açınız ve dikey olarak, aşağı doğru sarkıtınız. Kapağı, tırnaktan kurtulana dek ileri doğru bastırınız. Daha sonra kapağı yukarı doğru hareket ettirip çıkarınız.

- Makine gövdesi kapağını yerine tekrar monte etmek için dikey olarak tutup yerleştiriniz ve daha sonra kapağı kapatınız. Kapak, tırnakların yardımı ile otomatik olarak yerine oturacaktır.

Makine ve aksesuarları, süpürme işi için kullanıldıktan sonra iyice temizlenip kurulanmalıdır.

#### Ekstra araç gereçler / özel aksesuarlar

THOMAS GENIUS AQUAFILTER elektrik süpürmeniz için, çok sayıda özel aksesuar ve ekstra araçlar mevcuttur.

Gerekli bilgileri, yetkili satıcınızdan öğrenebilir veya makine ile birlikte verilen cevap kartını tarafımıza gönderebilirsiniz. Ayrıca bu bilgileri, doğrudan "THOMAS Works" Müşteri Hizmetleri Departmanı'ndan da temin edebilirsiniz.

**Not!** Cihazınızın düzgün çalışmasını sağlamak ve temizleme ve süpürmede en etkin sonuçları elde edebilmek için yalnızca orijinal THOMAS aksesuarları ve yedek parçaları kullandığınızdan emin olunuz.

#### Müşteri hizmetleri

Size en yakın THOMAS Müşteri Hizmetleri Merkezinin adresini ve telefon numarasını, yetkili satıcınızdan öğrenebilirsiniz.

**Yetkili satıcınıza başvurunuz esnasında, lütfen THOMAS GENIUS AQUAFILTER elektrik süpürmeniz model etiketindeki bilgileri (makinenizin model no ve tipi v.b. detaylar) belirtiniz.**

**Onarım çalışmaları, özellikle de elektrikli parçalarda yapılacak işlemler ancak uzman elektrikçiler tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu, makinenizin sürekli ve düzgün çalışmasını ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesini sağlayacaktır.**

**Sonuç olarak, herhangi bir arıza halinde yetkili satıcınıza veya "Sanikom Servis A.Ş." Müşteri Hizmetleri Merkezine başvurmanızda fayda vardır.**

**Tel.: <0212> (320 98 50 – 51 – 52)**

**Faks:<0212> (320 98 53)**

**Ürünümüzün Kullanım Ömrü 10 yıldır.**



## Sorun giderme

THOMAS GENIUS AQUAFILTER elektrik süpürge, sizi tatmin edecek şekilde çalışmıyorsa, Müşteri Hizmetleri Departmanı ile temasa geçmeden önce, söz konusu anormalliğin veya arızanın basit bir nedenden kaynaklanıp kaynaklanmadığını anlamak için aşağıda belirtilen kontrolleri yapınız.

### Ortaya çıkan arıza, sorun veya anormallik

### Olası nedenleri, sorun giderme

#### Genel (tüm fonksiyonlar)

- Makine çalışmıyor.

- Elektrik kablosu, fişi veya priz düzgün çalışıyor mu? → Bu kontrolleri yapmadan önce elektrik fişini çekiniz ve gerekli onarımların, yalnızca yetkili ve uzman bir elektrikçi tarafından yapılmasını sağlayınız.
- Makinenin açma-kapama şalterini açtınız mı? → Kontrol ediniz.

#### Kuru süpürme

- Süpürme sırasında toz çıkıyor.

- AQUAFILTER sistemi, elektrik süpürmesine burada belirtilen kullanım talimatlarına uygun olarak monte edilmiş mi?
- Kirli su tankında yeterli su var mı yoksa dahili filtre, tamamen suya mı batmış? →

Kontrol ediniz.

- Dahili filtre, kir ve toz nedeniyle tıkanmış mı yoksa hortum bağlantı konnektöründeki gözenekler mi tıkalı → Filtreyi sökünüz ve temiz su ile yıkayıp durulayınız.

- Emme gücü gitgide azalıyor.

- HEPA filtre tıkalı mı? → HEPA filtreyi temizleyiniz.
- Gözenekler, başlıklar, emme borusu veya hortumu, kalın tozlar nedeniyle tıkanmış mı? → Makine çalışırken boruyu gevşetirseniz, borunun tıkanmasına neden olan tüm kir ve toz açığa çıkacak ve tıkanıklık ortadan kalkacaktır.

- Emme gücü yeterli değil.

- Hortum bağlantı konnektöründeki AQUA enjeksiyon başlığı tıkalı mı? → Başlığı sökünüz ve temiz su ile yıkayıp durulayınız.
- HEPA filtre tıkalı mı? → HEPA filtreyi temizleyiniz.
- Gözenekler, başlıklar, emme borusu veya hortumu, kalın tozlar nedeniyle tıkanmış mı? → Makine çalışırken boruyu gevşetirseniz, borunun tıkanmasına neden olan tüm kir ve toz açığa çıkacak ve tıkanıklık ortadan kalkacaktır.
- Gövde kapağı, yerine düzgün bir şekilde kilitlemiş mi → Kontrol ediniz.
- Elektronik emme gücü kontrolü, MİNİMUM değerinde mi? → Emme gücünü, MAKSİMUM değerine ayarlayınız (gösterge lambası turuncu yanacaktır).
- Kulp üzerindeki mekanik emme gücü kontrolü açık mı? → Kulp üzerindeki sürgüyü kapatınız.

- Makine gövdesi kapağının iç kısmında çok fazla miktar su damlası birikmiş

- Muhtemelen AQUAFILTER sisteminde çok fazla toz bulunmaktadır. → AQUAFILTER sistemini temizleyiniz ve suyu değiştiriniz.

#### Islak süpürme

- Emme gücü aniden düşüyor.

- Kirli su tankı dolu mu (şamandıra devreye girdi mi)? → Tankı boşaltınız.
- Elektrik süpürgesi, açılı mı duruyor (şamandıra devreye girdi mi)? → Makineyi, dimdik bir şekilde tutunuz ve kapatıp tekrar açınız.

- Su, makine üzerindeki hava kanallarından kaçıyor.

- Kirli su tankındaki şamandıra kirlenmiş mi yoksa artık hiç çalışmıyor mu (yani tank dolduğu halde, şamandıra devreye girmiyor mu)? → Şamandıra ve tırnağı temizleyiniz.
- Kirli su tankı, sıvı sıçramasını önleyen ek parçalar, ıslak filtre ve motor koruma filtresi ile birlikte makineye takıldı mı? → Açma-kapama şalterini hemen kapatınız, makineyi kurulayınız ve eksik parçaları, yerlerine monte ediniz.

- Emme odasında, olağandan fazla miktarda su birikmiş (emme odasında, genelde birkaç damla su birikmesi gayet normaldir).

- Tapalar ve sızdırmazlık yüzeyleri çok mu kirli? → Temizleyiniz.
- Sıvı sıçramasını önleyen ek parçalar için ıslak filtreyi monte etmeyi unuttunuz mu?

- Yüksek neme bağlı olarak, sıvılar yeterli miktarda emilmiyor.

- Elektronik emme gücü kontrolü, MİNİMUM değerinde mi? → Emme gücünü, MAKSİMUM değerine ayarlayınız (gösterge lambası turuncu yanacaktır).
- Kulp üzerindeki mekanik emme gücü kontrolü açık mı? → Kulp üzerindeki sürgüyü kapatınız.

### THOMAS GENIUS AQUAFILTER

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

Voltaj	: 220 – 240 Volt
Sigorta	: 16 Amper
Motor Gücü Max. Watt	: 1300/ 1600
Üfleme Güç Kademesi	: 2
Max. Emiş Basıncı	: 230 mbar
Max. Emiş Gücü	: 300 Wat
Tank Kapasitesi	: 5 lt
Su Kapasitesi	: 4 lt
Kablo Uzunluğu	: 6 m
Çalışma Yarıçapı	: 10 m
Tekerlek Sayısı	: 2 Büyük Arka, 2 Küçük Ön

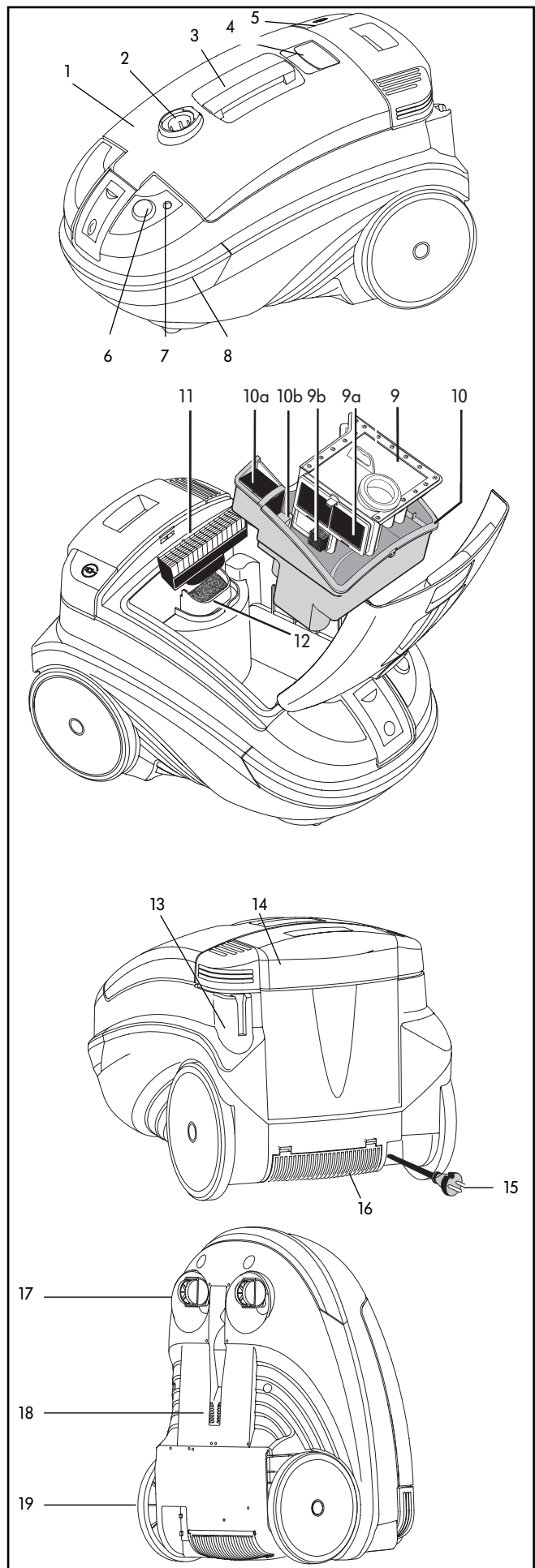
#### EKİPMANLAR

Hortum Çapı	: 32 mm
Teleskobik Krom Boru	: *
Taşıma Kulbu	: *
Park Pozisyonu 2 tip	: *
Otomatik Kordon Sarıcı	: *
Emiş Güç Ayarı	: *
Emiş Güç Kontrol	: *
ECO Kademesi	: *
Dokunmatik Şalter	: *
Halı – Parke Başlığı	: *
Döşeme Başlığı	: *
Kenar Başlığı	: *
Sifon Başlığı	: *
Mobilya Fırçası	: *

#### FİLTRE SİSTEMLERİ

Su Filtre Sistemi	: *
Hepa Filtresi	: *
Dış Koruma Hava Filtresi	: *
<b>BOYUTLAR VE AĞIRLIK</b>	
Uzunluk	: 545 / 600 mm
Genişlik	: 340 / 400 mm
Yükseklik	: 355 / 550 mm
Ağırlık	: 9,7 / 13,3 kg

1. крышка корпуса
2. всасывающий патрубок
3. ручка для переноски
4. фиксатор крышки
5. клавиша для сматывания шнура
6. кнопка для включения/выключения прибора, вкл. электронное регулирование мощности всасывания (TOUCH-TRONIC)
7. световой индикатор электр. регулирования мощности всасывания
8. буфер для защиты мебели

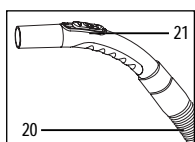


9. АКВА-фильтр (9) с губчатым фильтром (9а) и всасывающим фильтром (9b)
10. резервуар для грязной воды (10) с мокрым фильтром (10а) и поплавком (10b)
11. фильтр HEPA
12. фильтр для защиты мотора

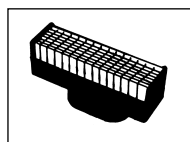
13. держатель для всасывающей трубки (в стояночном положении)
14. отделение для принадлежностей со съемной крышкой
15. сетевая вилка
16. микрофильтр МКА

17. малые подвижные колеса
18. держатель для всасывающей трубки (в стояночном положении)
19. большие колеса

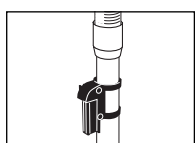
## Принадлежности



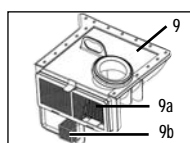
всасывающий шланг (20) с мех. регулированием силы всасывания (21)



фильтр HEPA



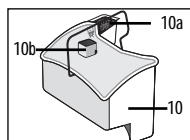
раздвигающаяся телескопическая всасывающая трубка с фиксатором для стояночного положения



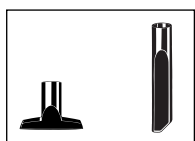
соединение АКВА-фильтра (9) с губчатым фильтром (9a) и всасывающим фильтром (9b) (в приборе)



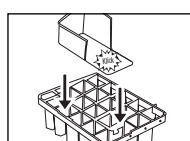
насадка для ковров и полов, вкл. колодку для паркета



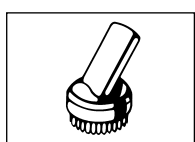
резервуар для грязной воды (10), вкл. мокрый фильтр (10a) и поплавков (10b) (в приборе)



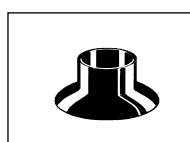
насадка для мягкой мебели щелевая насадка



составная вставка для защиты от перелива из 2-х частей



щетка-насадка



насадка вантуз для устранения засоров в канализационных и других стоках

## Таблица возможностей использования

Режим уборки	Место применения	Принадлежность	Фильтрация
уборка пыли	• ковер и твердый пол	насадка для ковров	резервуар для грязной воды (10) вкл. мокрый фильтр (10a) с соединением АКВА-фильтра (9) + фильтр HEPA (11) + фильтр для защиты мотора (12) + 1 литр воды
	• паркет, ламинат и т. д.	насадка для ковров + колодка для паркета	
	• мягкая мебель, салон автомобиля и т.д.	насадка для мягкой мебели	
	• щели, углы, салон автомобиля, другие труднодоступные места	щелевая насадка	
	• аудио- и видеоаппаратура, телевизоры, клавиатуры компьютеров и т. д.	щетка-насадка	
сбор жидкостей	• всасывание жидкостей на водной основе, напр., сок, кофе, вода и т. д.		резервуар для грязной воды (10) вкл. мокрый фильтр (10a) + фильтр для защиты мотора (12) + вставка для защиты от перелива
	- щели, углы	щелевая насадка	
	- раковины	насадка вантуз	

## Мы поздравляем Вас...

... с приобретением напольного пылесоса экстра-класса THOMAS GENIUS AQUAFILTER, которым Вы сможете чистить Ваши ковры и ковровые покрытия, твердые полы и мягкую мебель.

**Покупкой Вашего нового пылесоса THOMAS GENIUS AQUAFILTER Вы сделали выбор в пользу эксклюзивного изделия, которое открывает невиданные ранее возможности для повседневной уборки пылесосом.**

Это - превосходный высокопроизводительный пылесос, основанный на передовой технологии, который ускоряет и облегчает чистку различных поверхностей, будь то ковры, полы или мягкая мебель, экономит время и повышает качество уборки.

Пылесос может использоваться как для удаления сухой грязи и пыли, так и для сбора жидкостей на водной основе.

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации, чтобы быстрее освоить прибор и научиться использовать в полном объеме все его возможности. Ваш новый прибор фирмы THOMAS прослужит Вам долгие годы, при условии надлежащего обращения и ухода за ним. Желаем Вам приятной работы.

Ваша фирма THOMAS

## Ради окружающей среды

Не выбрасывайте просто так упаковочный материал и отслужившие приборы!

### Упаковка:

- Упаковочный картон можно сдать в макулатуру.
- Пакет из полиэтилена (PE) сдать в сборный пункт для переработки.

### Утилизация прибора по окончании срока службы



Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов.

Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, Вы помогаете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.

За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

## Перед первым пуском

Внимательно прочтите всю изложенную ниже информацию. Она содержит важные указания о мерах безопасности, использовании прибора и уходе за ним. Тщательно храните руководство по эксплуатации и передайте его следующему владельцу.



## Указания по мерам безопасности

- THOMAS GENIUS AQUAFILTER предназначен исключительно для использования в домашнем хозяйстве взрослыми.

- Прибор ни в коем случае нельзя включать, если:
  - сетевой соединительный шнур поврежден,
  - на приборе имеются видимые повреждения,
  - прибор упал.
- Напряжение, указанное на паспортной табличке, должно соответствовать напряжению в сети.
- Никогда не эксплуатируйте прибор в помещениях, где хранятся воспламеняющиеся материалы или образуются газы.
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра и следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Будьте особенно осторожны при уборке на лестницах. Удостоверьтесь, что прибор прочно стоит на полу лестницы, и следите за тем, чтобы шланг чрезмерно не натягивался. **Во время эксплуатации никогда не ставьте прибор в вертикальное положение.**
- **Не используйте GENIUS AQUAFILTER для сухой уборки, если система АКВА-фильтра не установлена согласно инструкции по эксплуатации. Это может привести к повреждению прибора.**
- Не вставляйте на прибор, не растягивайте и не сгибайте систему шлангов.
- Насадки и трубки нельзя подносить (при включенном приборе) к голове, это опасно для глаз и ушей.
- В сырых помещениях не пользоваться удлинительным шнуром.
- **Внимание!** Данная модель прибора не предназначена для всасывания опасных для здоровья веществ и содержащих растворители жидкостей, как напр., разбавителей лака, масла, бензина и едких жидкостей.
- **Не всасывайте тонкую пыль, напр. тонер или сажу, чтобы не нарушить работу фильтров прибора и избежать повреждений.**
- После каждой уборки опорожнить резервуар.
- **Перед очисткой/уходом/наполнением/опорожнением, а также при неисправностях выключить все выключатели и выдернуть вилку из розетки.**
- Не оставлять прибор под открытым небом, предохранять от прямого воздействия влаги и не погружать в жидкости, а также не хранить рядом с отопительными приборами.
- Никогда не исправлять самостоятельно повреждения THOMAS GENIUS AQUAFILTER, принадлежностей, сетевого шнура (необходим специальный шнур), а пользоваться услугами только авторизованных центров сервисного обслуживания, так как изменения прибора могут быть опасными для Вашего здоровья. Проследите, чтобы использовались только фирменные запасные части и принадлежности.
- **Соблюдайте также «Информацию по использованию», приведенную в отдельных главах.**
- **Используйте прибор с полной отдачей путем его правильного применения.**
- Изготовитель не отвечает за возможные повреждения, вызванные использованием не по назначению или неправильным обслуживанием.
- Никогда не вытягивайте вилку из розетки за шнур, а только за вилку.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не подвергался воздействию жары или химических жидкостей и не пересекал острые края или поверхности.

## Общие указания

### Подсоединить всасывающий шланг

- Вставить соединительную деталь всасывающего шланга в патрубок прибора и вкрутить до щелчка.

### Отсоединить всасывающий шланг

- Нажать клавишу на соединительной детали. Повернуть соединительную деталь в сторону на 1/4 оборота и вытащить.

### Парковка (стояночное положение)

- Вставить всасывающую трубку в сборе с насадкой и шлангом в держатель для всасывающей трубки на задней стороне корпуса.

Если прибор будет храниться в вертикальном положении, то вставить всасывающую трубку на нижней стороне прибора.

### Электронное регулирование мощности всасывания

Легким нажатием на кнопку (TOUCH-TRONIC) выключить/выключить прибор.

- Краткое нажатие на кнопку: прибор включается; мощность 850 Ватт (положение ECO); индикатор светится зеленым цветом.
- Продолжительное нажатие на кнопку: плавное электронное регулирование мощности всасывания от 650 до 1600 Ватт.

Зеленый световой индикатор: от 650 Вт (MIN) до 1125 Вт; желтый световой индикатор: от 1125 Вт до 1600 Вт (MAX).

При достижении MIN или MAX световой индикатор на короткое время гаснет.

- Повторное краткое нажатие на кнопку: прибор выключается.

**i** Система АКВА-фильтра особенно хорошо фильтрует при мощности от 850 Вт (положение ECO) до 1600 Вт (положение MAX).

Минимальную мощность (650 Вт - положение MIN) устанавливать при этом лишь на короткое время (напр., при чистке штор).

### Механическое регулирование силы всасывания

С помощью мех. регулирования силы всасывания (дополнительного регулятора воздушного потока) можно также уменьшить силу всасывания.

**i** Регулятор закрыт = полная сила всасывания, регулятор открыт = уменьшенная сила всасывания.

При электронном регулировании мощности всасывания дополнительный регулятор воздушного потока должен быть закрыт.

## Уборка пыли



### Информация по использованию

- Не используйте GENIUS AQUAFILTER для сухой уборки, если система АКВА-фильтра не установлена согласно инструкции по эксплуатации. Это может привести к повреждению прибора.
- Не засасывайте жидкости в режиме сухой уборки.
- Не засасывайте в больших количествах тонкую пыль, напр., какао-порошок, муку и т. д.

### Подготовка АКВА-фильтра к работе

При поставке Ваш GENIUS AQUAFILTER уже оснащен для сухой уборки.

Открыть крышку корпуса, приподняв фиксатор крышки.

Извлечь АКВА-фильтр за ручку из резервуара для грязной воды. Залить 1 литр чистой воды в резервуар для грязной воды.

Установить соединение АКВА-фильтра за оба направляющих ребра резервуара для грязной воды до упора. Проследить, чтобы уплотнение, расположенное по периметру АКВА-фильтра, прилегло к внутренней стороне резервуара для грязной воды и чтобы мокрый фильтр был установлен.

Подсоединить всасывающий шланг и установить телескопическую всасывающую трубку. Надеть желаемую принадлежность.



Для достижения оптимального действия фильтра мы рекомендуем через 40-60 минут непрерывной эксплуатации или тогда, когда на нижней стороне крышки образуется большое количество капель, прополоскать АКВА-фильтр чистой водой и сменить воду в резервуаре для грязной воды.

**Изображений гигиены систему АКВА-фильтра необходимо опорожнить и промыть после каждого употребления. Грязная вода и влажные детали способствуют размножению бактерий и грибов (см. раздел «Очистка и уход»)**

## Сбор жидкостей



### Информация по использованию



С помощью пылесоса THOMAS GENIUS AQUAFILTER можно собирать пролитые безвредные жидкости на водной основе (напр., воду, кофе и т. п.).

- **Внимание!** Бензин, разбавитель, жидкое топливо и др. могут образовывать в соединении с всасываемым воздухом взрывоопасные пары и смеси.
- Ацетон, кислоты и растворители могут разъесть материалы, использованные в приборе. Воду для мытья и грязную воду можно всасывать без опасений.
- После сбора жидкостей вымыть и высушить резервуар для грязной воды и все использованные узлы.
- **Никогда не всасывать жидкости без резервуара для грязной воды.**
- Ваш THOMAS GENIUS AQUAFILTER не предназначен для всасывания больших количеств жидкости из резервуаров или раковин.
- После каждой эксплуатации в режиме мокрой уборки опорожнить и промыть прибор. Грязная вода и влажные детали способствуют размножению бактерий и грибов (см. раздел «Очистка и уход»).

Собрать составную вставку для защиты от перелива.

Извлечь АКВА-фильтр за ручку из резервуара для грязной воды и установить вставку для защиты от перелива.

Внуть фильтр HEPA из прибора.

Вложить вставку для защиты от перелива и резервуар для грязной воды в прибор. Проследите за тем, чтобы мокрый фильтр (10a) и фильтр для защиты мотора (12) были установлены.

Подсоединить всасывающий шланг.

Выберите подходящую насадку и насадите ее на всасывающую трубку или рукоятку.

Вытянуть сетевую вилку из прибора и вставить в розетку.

Включить прибор и установить макс. мощность всасывания.

Проследите, чтобы механический регулятор силы всасывания был полностью закрыт.

Чтобы избежать вытекания находящейся во всасывающей трубке жидкости при прерывании работы, не выключая мотор, на несколько секунд поднять всасывающую трубку и шланг наискось вверх. Лишь после этого выключить прибор.

**i** Поплавок в резервуаре для грязной воды автоматически прерывает процесс всасывания, если резервуар для грязной воды заполнен (четко слышится повышенная частота вращения мотора). Выключить прибор, отсоединить вилку от сети и опорожнить резервуар для грязной воды.

#### Очистка и уход



Работы по уходу и ремонту проводить только при выключенном приборе и вытаскиваемой из розетки сетевой вилке.



Для ухода за корпусом прибора используйте влажную мягкую тряпку.

Не пользуйтесь трющими чистящими средствами или растворителями.

#### После уборки пыли

##### 1. Система АКВА-фильтра

Открыть крышку корпуса, приподняв фиксатор крышки.

Вынуть резервуар для грязной воды.

Извлечь АКВА-фильтр (9) за ручку из резервуара для грязной воды и вылить грязную воду (напр., в туалет).

Вынуть губчатый фильтр (9а). Для этого слегка оттянуть вверх рамку АКВА-фильтра, а затем откинуть в сторону.

**Тщательно промыть чистой водой АКВА-фильтр, губчатый фильтр, мокрый фильтр и резервуар для грязной воды без применения моющих средств.**

**Перед установкой обязательно дать частям высохнуть.**

Если во всасывающем фильтре (9b) осела грязь и нитки, то для удобства очистки его тоже можно снять, после чего снова установить всасывающий фильтр.

Удалить грязь и нитки из всасывающего патрубка.

##### 2. Фильтр HEPA

Ваш GENIUS AQUAFILTER располагает высококачественным фильтром HEPA (11), который можно неоднократно очищать по необходимости и в зависимости от вида домашней пыли.

Очистку следует проводить в зависимости от использования и по мере убывания силы всасывания (не реже чем раз в полгода).

Вынуть фильтр HEPA из прибора и выколотить на твердом основании.

При более сильном загрязнении можно также прополоскать фильтр чистой водой без чистящих средств, а затем выколотить.

При очистке нельзя использовать щетку. Перед установкой дать фильтру хорошо просохнуть.

**При очистке фильтра HEPA не повредите пластин фильтра.**

Если после очистки фильтра HEPA сила всасывания прибора значительно не увеличится, фильтр следует заменить новым.

##### 3. Микрофильтр МКА

Микрофильтр МКА (16) следует заменять каждые полгода.

Для этого надавить вниз два пластмассовых язычка на крышке

для выхода воздуха и откинуть крышку для выхода воздуха.

Заменить микрофильтр МКА. Снова закрыть крышку для выхода воздуха.

#### После сбора жидкостей

Опорожнить резервуар для грязной воды.

Промыть вставку для защиты от перелива, резервуар для грязной воды и мокрый фильтр чистой, по возможности теплой водой.

Проверить, не загрязнен ли фильтр для защиты мотора и по необходимости промыть под струей воды, в случае необходимости заменить.

Держать поплавки (10b) резервуара для грязной воды всегда чистым и подвижным. Он прерывает всасывание, если резервуар с грязной водой заполнен.

Вытереть брызги воды во всасывающей камере мягкой тряпкой.

Удалить загрязнения с всасывающего патрубка и с внутренней стороны крышки корпуса.

- Для облегчения очистки крышку корпуса можно снять с прибора.

Для этого открыть крышку и откинуть в вертикальном направлении. Нажать на крышку вперед, пока она не выскочит из шарнира. После этого вытащить крышку вверх.

- Для установки крышку корпуса вставить вертикально и закрыть. Крышка автоматически защелкивается в шарнире.

После промывки дать прибору и принадлежностям хорошо просохнуть.

## Сопутствующие товары / специальные принадлежности

Для Вашего THOMAS GENIUS AQUAFILTER предлагается обширный ассортимент специальных принадлежностей и сопутствующих товаров.

Вы можете подробнее узнать об этом ассортименте, отправив прилагаемую почтовую карточку, или обратившись в специализированную торговлю, или непосредственно в заводскую службу сервиса THOMAS.

#### Указание!

Только при использовании фирменных принадлежностей THOMAS могут быть гарантированы функции прибора и эффективность чистки.

## Служба сервиса

Справьтесь у продавца Вашего магазина, в какой сервис-центр фирмы THOMAS Вам следует обращаться.

**Сообщите ему также данные паспортной таблички Вашего THOMAS GENIUS AQUAFILTER.**

**Для обеспечения безопасности прибора все ремонтные работы, особенно токопроводящих частей, должны проводиться только специалистами-электриками.**

**В случае неполадок Вам следует обратиться в Ваш специализированный магазин или непосредственно в службу сервиса.**

## Что делать, если ...

В случае если Ваш THOMAS GENIUS AQUAFILTER вдруг неожиданно перестанет удовлетворительно функционировать, то прежде чем обращаться к службе сервиса, проверьте сначала по следующей таблице, не вызвана ли неполадка причиной, которую Вы можете устранить сами.

### Обнаруженные неполадки / сбои

#### – Причина / Устранение

#### Общее (все функции)

- Прибор не начинает работать
  - В порядке ли сетевой шнур, вилка и розетка? → Перед проверкой выдернуть вилку из розетки, если необходим ремонт, то он должен выполняться только имеющими на то разрешение специалистами
  - Включен ли прибор? → проверить

#### Уборка пыли

- При всасывании выступает пыль
  - Установлена ли система АКВА-фильтра согласно руководству по эксплуатации?
  - Достаточно ли воды в резервуаре для грязной воды и полностью ли находится в воде всасывающий фильтр? → проверить
  - Не забит ли грязью всасывающий фильтр или не засорились ли сопла во всасывающем патрубке? → разобрать и очистить или промыть водой
- Сила всасывания постепенно уменьшается
  - Не засорился ли фильтр HEPA? → Очистка фильтра HEPA
  - Не засорена ли насадка, всасывающая трубка или всасывающий шланг крупными частицами грязи? → Растяжение шланга во время работы ослабляет засор, устранить засор
- Недостаточная сила всасывания
  - Не засорилось ли сопло для впрыскивания воды во всасывающем патрубке? → разобрать и очистить или промыть водой.
  - Не засорился ли фильтр HEPA? → Очистка фильтра HEPA
  - Не засорена ли насадка, всасывающая трубка или всасывающий шланг крупными частицами грязи? → Растяжение шланга во время работы ослабляет засор, устранить засор
  - Правильно ли закрыта крышка корпуса? → проверить
  - Не установлено ли электронное регулирование мощности всасывания на MIN? → Установить мощность всасывания на MAX (индикатор светится оранжевым светом)
  - Не открыт ли регулятор силы всасывания на рукоятке? → Закрыть регулятор на рукоятке
- Большое количество капель воды на внутренней стороне крышки корпуса
  - В системе АКВА-фильтра вероятно накопилось слишком много пыли → Очистить систему АКВА-фильтра, сменить воду

#### Сбор жидкостей

- Сила всасывания внезапно уменьшается
  - Не заполнен ли резервуар для грязной воды (поплавок сработал)? → опорожнить
  - Не стоит ли прибор наклонно (поплавок сработал)? → Поставить прибор на ровную поверхность, выключить и снова включить прибор.
- Из отверстий прибора для выхода воздуха выступает вода
  - Не засорен ли поплавок в резервуаре для грязной воды и не застыл ли он, т. е. не может срабатывать, если резервуар заполнен? → Очистить поплавок и шарнир.
  - Установлен ли резервуар для грязной воды со вставкой для защиты от перелива, мокрым фильтром и фильтром для защиты мотора? → Немедленно выключить и высушить прибор, установить отсутствующие части
- Во всасывающей камере образуется необычно большая лужа (несколько капель - это вполне нормально)
  - Сильное загрязнение уплотнений и уплотнительных поверхностей? → очистить
  - Не забыт ли мокрый фильтр или вставка для защиты от перелива? → проверить
- Слишком большая остаточная влажность, жидкость плохо всасывается
  - Не установлена ли электронная регулировка мощности всасывания на MIN? → Установить мощность всасывания на MAX (индикатор светится оранжевым светом)
  - Не открыт ли механический регулятор силы всасывания на рукоятке? → Закрыть регулятор на рукоятке

